

## Mario del Mónaco, herido en accidente

ROMA, 14. (Efe). — El famoso tenor italiano Mario del Mónaco ha resultado herido al chocar su turismo con otro que conducía una mujer en una calle romana.

Mario del Mónaco sufre fractura de cadera y otras heridas en una pierna, labios y pecho por lo que deberá estar hospitalizado unos tres meses.



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Domingo día 15 de Diciembre de 1963

AÑO XXV — N.º 7.275 — PRECIO 2.— PTS. — DEPOSITO LEGAL P. M. 5 — 1958



## Dispositivo de máxima seguridad para Johnson

CUANDO ACUDA A LAS NACIONES UNIDAS

NUEVA YORK, 14. (EFE). — UN DISPOSITIVO DE «MÁXIMA SEGURIDAD» SERÁ PUESTO EN FUNCIONAMIENTO PARA PROTEGER AL PRESIDENTE NORTEAMERICANO CUANDO ESTE ACUDA EL PROXIMO MARTES A LAS NACIONES UNIDAS.

Se afirma que no será facilitada ninguna información previa sobre los itinerarios que seguirá la comitiva y, finalmente, los tejados de edificios cercanos al de las Naciones Unidas estarán ocupados por agentes armados. En este formidable alarde de medidas de seguridad tomarán parte varios miles de hombres.

### AMENAZAN AL SENADOR THOMAS J. DODD

Washington, 14. (Efe). — El Senador Thomá J. Dodd, ha sido amenazado de muerte y durante las veinticuatro horas del día agentes de la policía del Estado de Connecticut y del F.B.I. le protegen permanentemente.

El propio Senador representante por Connecticut en la Alta Cámara, pertenece al partido demócrata y él mismo ha declarado que la policía vigila su despacho en el Senado, en Washington y en su hogar, ya que desde hace una semana ha recibido los telegramas, dos cartas y varias llamadas telefónicas advirtiéndole de que se le daría muerte en breve.

El Senador Dodd ha ejercido presión para que se establezcan severas regulaciones sobre venta y tenencia de armas, especialmente rifles o fusiles como el que se utilizó para cometer el mortal atentado contra el Presidente Kennedy.

### GOLDWATER AMENAZADO

Phoenix-Arizona, EE. UU., 14. (Efe). — Después de que el F.B.I. y la policía de esa ciudad han sido informadas de que ha sido amenazado de muerte el Senador Barry Goldwater posible candidato republicano para la presidencia, ha sido reforzada la vigilancia del hotel en que el Senador se hospeda.

Un portavoz del Senador ha declarado que éste recibió anoche una llamada telefónica anónima, en la que un individuo con acento extranjero, «acusando a Goldwater de ser el responsable de la muerte de Kennedy». El anónimo comunicante dijo: «El Senador pagará por este crimen. No he dejado de reflexionar sobre el asunto desde hace dos semanas».

### CRIMEN PASIONAL

#### Una mujer mata al Conde Sartorius

Lima, 14. (Efe). — Ha sido asesinado el noble español, Sartorius Bernales, radicado en la capital peruana desde hace varios años. Su cadáver fue encontrado cerca de su automóvil, en una zona residencial algo deshabitada. Presentaba cinco heridas de bala.

Se cree que el crimen se debe a motivos pasionales.

### CONFIESA LA AUTORA

Lima, 14. (Efe). — Una distinguida dama alemana, señora Ingrid Elena Schwend, se ha confesado voluntariamente autora de la muerte del Conde español Sartorius Bernales.

Los hechos se produjeron anoche a las 22,00 hora local y a la una de la madrugada la señora Schwend se presentaba a la policía para dar cuenta del crimen.

Al parecer, el asesinato fue cometido disparando la señora Schwend cinco tiros de revólver al señor Sartorius, hiriendo a este en el torax y en los brazos.

## Y PAZ EN LA TIERRA...



Washington, 14. — «Paz en la Tierra a los Hombres de Buena Voluntad»; dice un cartel enmarcado por dos velones y bajo el cual, al fondo, podemos ver la Casa Blanca. Comienzan los preparativos para las próximas fiestas, y el día 22 el Presidente Johnson pronunciará su mensaje navideño. (Foto Cifra)



## HOY, PLEBISCITO EN FERNANDO POO

El ambiente es de gran expectación

Santa Isabel de Fernando Poo, 14. — (Crónica del enviado especial, de la Agencia Cifra, Jesús MARTINEZ). — Mañana domingo, por votación directa y secreta, los nacionales residentes en Río Muni y Fernando Poo, van a decidir el futuro de estas tierras. El plebiscito recogerá la opinión de hombres y mujeres mayores de 21 años, acerca de la ley de bases para un régimen de autonomía en su Gobierno y administración. Esta ley de bases, que comienza reiterando para los nacionales de estas zonas los mismos derechos y deberes reconocidos por las leyes fundamentales para todos los españoles, incluye condiciones que serán el cimiento para posteriores avances. En conjunto se trata de otra gran lección española al mundo acerca de la forma cristiana de modelar pueblos para incorporarlos de manera efectiva al destino universal de los hombres. Entre estas condiciones figuran las siguientes:

La Guinea Ecuatorial estará exenta de contribuir por ningún concepto a las atenciones del Estado y dispondrá de su propio presupuesto general de gastos e ingresos. El Gobierno y la Administración tendrán carácter representativo y estarán encomendados a una Asamblea General y un Consejo de Gobierno. La Asamblea General estará constituida por la reunión conjunta de las Diputaciones de Fernando Poo y Río Muni. El Consejo de Gobierno lo constituirán un Presidente y ocho consejeros, cuatro por Río Muni y otros tantos por Fernando Poo. El Gobierno de la nación estará representado por un Comisario General.

Esta será, en síntesis, la estructuración política y administrativa, sobre la que se asentará el futuro de la Guinea Ecuatorial.

El ambiente es de gran expectación, pero el orden es completo y la normalidad total. Como no podrá por menos de ocurrir se han registrado las acostumbradas ingerencias exteriores de orientación comunista o anti-española. En los países africanos de frontera abierta hay siempre una fluidez de límites de muy difícil control de exilados extranjeros. En las proximidades de esos límites, fuertemente subvencionados, iniciaron una campaña de propaganda con las viejas consignas antiespañolas, reforzaron esta actividad con prácticas de magia y conjuros de hechicería y lo malo es que a los nacionales de Río Muni no les dice nada el concepto de imperialismo y hace mucho tiempo ya que han dejado de creer en hechicerías. Pusieron el hecho en conocimiento de las autoridades y ahí quedó todo. Se ha registrado, además, la

Quince camiones de la Comisión de Energía Atómica norteamericana forman un convoy que hace el camino hasta Madrid. Los quince camiones transportan las diferentes piezas del complicado mecanismo de un reactor atómico que va a ser montado en la capital para participar en una exhibición atómica. El convoy con tan delicada carga hace el viaje desde Belgrado. Algunos de los vehículos, en ordenada caravana, ya en España, a su paso por Badalona. (Cifra).

El ambiente es de gran expectación, pero el orden es completo y la normalidad total. Como no podrá por menos de ocurrir se han registrado las acostumbradas ingerencias exteriores de orientación comunista o anti-española. En los países africanos de frontera abierta hay siempre una fluidez de límites de muy difícil control de exilados extranjeros. En las proximidades de esos límites, fuertemente subvencionados, iniciaron una campaña de propaganda con las viejas consignas antiespañolas, reforzaron esta actividad con prácticas de magia y conjuros de hechicería y lo malo es que a los nacionales de Río Muni no les dice nada el concepto de imperialismo y hace mucho tiempo ya que han dejado de creer en hechicerías. Pusieron el hecho en conocimiento de las autoridades y ahí quedó todo. Se ha registrado, además, la

## REACTOR ATOMICO, CAMINO DE MADRID



Quince camiones de la Comisión de Energía Atómica norteamericana forman un convoy que hace el camino hasta Madrid. Los quince camiones transportan las diferentes piezas del complicado mecanismo de un reactor atómico que va a ser montado en la capital para participar en una exhibición atómica. El convoy con tan delicada carga hace el viaje desde Belgrado. Algunos de los vehículos, en ordenada caravana, ya en España, a su paso por Badalona. (Cifra).

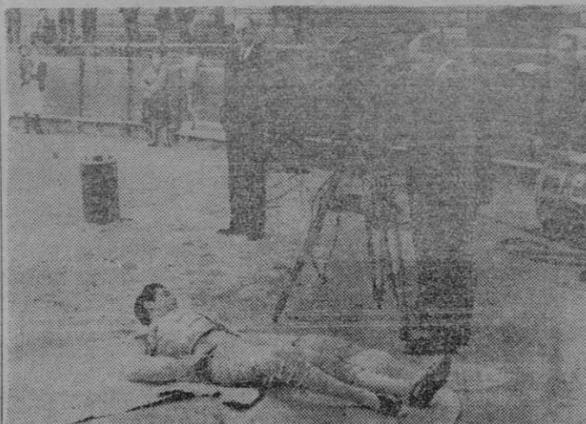
### HA DICHO EL FISCAL

#### Alguien muy rico desea que Ruby sea declarado inocente

DALLAS, 14. (Efe). — «NO HEMOS PODIDO DESCUBRIR EL ORIGEN DE LAS SUMAS DE QUE DISPONE RUBY Y SU FAMILIA, PERO SI SE HA COMPROBADO QUE ALGUIEN QUE TIENE MUCHO DINERO DESEA QUE RUBY SEA DECLARADO INOCENTE», HA DECLARADO EL FISCAL WADE A UN PERIODISTA AL PREGUNTARLE ESTE QUIEN FINANCIABA LA DEFENSA DE RUBY.

BELLI, UNO DE LOS CUATRO ABOGADOS QUE DEFENDERAN A RUBY, DIJO AYER, QUE PIENSA PEDIR LA LIBERTAD DE SU CLIENTE, BAJO FIANZA DE UNOS SEIS MILLONES DE PESETAS.

## COGIDA DE MENTIRIJILLAS



Tendido en la rubia arena de la Maestranza de Sevilla, sobre un capote, el matador Jaime Ostos repite, aunque esta vez sólo para que lo registren las cámaras, el gesto de dolor de alguna de sus cogidas. En el albero de la plaza sevillana se ruedan varias escenas de la primera película de Ostos, que llevará por título «Valiente». Lejos del drama auténtico, el torero interpreta muy bien ante los focos su verdadero papel en la vida.

### LLEGO EL FRIO

## Nieva en el centro y en el nordeste de la península

Madrid, 14. (Cifra). — El Ministerio de Obras Públicas informa que en la red principal de carreteras se precisan cadenas en los puertos de Portilla del Padornelo y La Cañada; Piedrafita de Cebrero; Manzana; Los Leones de Castilla, con paso abierto por el túnel de peaje; Navacerrada, Somosierra, acceso al túnel de Viella, Tosas y Envalira. En la red secundaria: Cerradas por la nieve Mijares en Avila; Portale en Huesca; Montevejo, Tarna, Las Señales y Collada de Valdetejas en León; la Bonaigua en Lérida; Peña de Francia en Salamanca; Estacas de Trueba, Lunada y La Sia en Santander y Los Cotos en Segovia. Hacen falta cadenas en Pando de León; Poyo de Lugo; Ventana y San Isidro en Oviedo.

Está cerrada la carretera Navacerrada - Chincon, kilómetro 46,300, por desbordamiento del Jarama.

### NIEVA, EN ZARAGOZA

Zaragoza, 14. (Cifra). — Nieva en varias comarcas de la provincia y en la Capital.

### COMENZARON LAS NEVADAS EN SORIA

Soria, 14. (Cifra). — Comenzó a nevar en las primeras horas de la mañana y la nieve alcanzó rápidamente una regular intensidad en toda la provincia.

Las comunicaciones se realizan sin dificultades apreciables.

### TEMPORAL DE NIEVE EN IGUALADA

Igualada, 14. (Cifra). — El temporal de nieve que se ha desencadenado alcanza a toda la comarca igualadina. Se circula con muchas precauciones en los pasos de la Panadella y El Bruch.

### INTENSA NEVADA EN GERONA

Gerona, 14. (Cifra). — A partir de las dos de la tarde comenzó a caer nieve con bastante intensidad.

### CONTINUARA EL REGIMEN DE LLUVIAS

Madrid, 14. (Cifra). — El tiempo. — Información general. — Durante la noche pasada se registraron precipitaciones en la vertiente atlántica, que fueron de nieve en la mitad norte, en puntos situados por encima de 1.000 metros de altitud, aunque en las Vascongadas nevó por encima de los 700 metros. La intensidad fue, en general, débil, destacando Navacerrada con 8 litros de nieve.

Por el día comenzó a nevar en puntos del Valle del Ebro y a llover en Levante, destacando 17 litros de lluvia recogida en el aeropuerto de Barcelona. Las temperaturas han descendido notablemente en la costa Cantábrica y Pirineos, donde se han registrado 12 grados bajo cero en La Molina y Valle del Ebro. (Continúa en la pág. siguiente)

## BATALLA CAMPAL

Entre la policía militar brasileña y 9 individuos

BELLO HORIZONTE (Brasil), 14. (Efe). — Tras una violenta batalla a tiros, la policía militar brasileña, que tuvo dos muertos y varios heridos, ocupó una aldea en una de cuyas casas se habían atrincherado nueve individuos fuertemente armados que no acataron las órdenes de rendición y ocasionaron la muerte a dos agentes militares.

### ATACAN A GOULART

RIO DE JANEIRO, 14. (Efe). — Un movimiento de oposición al régimen izquierdista del Presidente brasileño Goulart, se está fraguando en el seno de los servicios armados en donde se acusa a Goulart de «dirigir un gobierno inepto y de abrir el camino a la acción comunista en el país».

El Almirante Silvio Heck en un discurso difundido por la televisión de São Paulo, la pasada semana, ha manifestado que el peligro de una infiltración comunista en Brasil «ha sido obra de nuestra República desde el momento en que el señor Goulart asumió la presidencia».

Anteriormente ya había habido otros ataques privados y referencias indirectas en estos medios contra el Presidente cuyo Gobierno ha sido calificado de corrupto, pro castrista e ineficaz así como de preparar la acción al comunismo.

El almirante Heck, arriesgándose a ser detenido por atacar a su comandante en jefe ya que Goulart lo es en razón de su cargo, ha dicho que el régimen había corrompido la vida pública del país acusando a Goulart de «hacer presión sobre los puestos claves del país para entregárselos a agentes manifestos de potencias extranjeras».

**Gregory**, Joyero, en las primeras fiestas de Navidad, Año Nuevo y Reyes, después de su gran reforma total, ofrece precios excepcionales. Vea exposición y consulte a **GREGORY** antes de comprar **GREGORY**, Avda. José Antonio - frente a Correos

Establecimientos **B. MERCADAL** símbolo de alta calidad en el vestir tiene a su disposición un gran surtido de **SMOKINGS** **Boyman** de última novedad en negro y azul noche modo chal; 2.550 ptas.

OPINAMOS ASI:

Toda una política civilizada

Es muy posible que una de las afirmaciones más sensacionales para la mentalidad británica —tan sensible a las realidades políticas— haya sido la muy terminante del ministro Fraga Iribarne en aquel país de que España lleva veinticinco años esforzándose para revivir "toda una política civilizada" como palmariamente queda demostrada en sus instituciones y en la nueva manera de entender la creación de formas representativas y de realización de la justicia social. Y en esto Fraga deshizo el equívoco tan extendido de relacionar el viejo socialismo español —fenecido con nuestra guerra— con el laborismo británico; este es civilizado y patriótico; aquel, sectario, violento, anarquizado y comunizado. A ver si empezamos a entendernos y a distinguir lo que fue un trágico desbordamiento, una lamentable anarquía y servilismo a los juegos extraños y lo que hoy ostenta ordenación, autenticidad resolutoria de antiguos problemas, elección de caminos seguros para el resurgir nacional.

En su exposición ante el Royal Institute of International Affairs ofreció el ministro dos aspectos de la realidad española que sin duda alguna serán bien comprendidos por la creciente mayoría británica de buena inteligencia con España. De un lado, la evidencia de una administración correcta, enteramente abierta a la comunicación internacional, y la indiscutible guardia española frente a las asechanzas comunistas, y de otra, el progresivo desarrollo político español en una forma nueva y perfectible que se basa en la familia, el sindicato, el municipio, las Cortes. Y a propósito de las Cortes —y Fraga es bien conocido allí por especialista en temas parlamentarios, y con motivo de su visita ha sido elogiado su libro sobre el parlamentarismo— dijo que de una manera poco espectacular, pero eficazmente están ejerciendo un control cada vez más ceñido sobre la Administración, las finanzas y la política internacional.

Creemos que hay que subrayar como se merece esta nueva coyuntura española en la que nuestros hombres representativos y responsables, hablan al mundo con toda claridad en cuantas ocasiones se les presentan. Sin dejar de tener en cuenta y afrontar con gallardía —como lo ha hecho explícito el ministro de Información— la reticencia e incluso las minorías de hostilidad que permanecen con respecto a España desde el final de nuestra contienda.

Nada tiene que ocultar el Régimen español y nada de que avergonzarse, ante lo que en la política europea o mundial se inscribe razonadamente en civilización y dignidad en el servicio al bien común y mucho, en cambio, que mostrar de sus esfuerzos y progresos para defender la significación y ejemplaridad de su victoria anticomunista y en la creación de su propia democracia. Que haya tópicos, que las campañas sistemáticas todavía en circulación —y de cuando en cuando arcaicas—, que se mantengan actitudes más o menos irónicas probado está que no nos intimida. Acampaña a esta gestión española en el exterior, de una parte, la sensatez de las cancellerías y avisados políticos, que en la estabilidad y funcionamiento de nuestra vida civil hallan inmejorables garantías de negociación y, de otra, la derivación de esta sensatez es una objetividad de la que, nunca salimos perdiendo, sino ganando amigos, ganando estimación y diálogo; ganando a pulso ese lugar para España en el mundo que ha figurado, desde hace veinticinco años entre los ideales del Movimiento Nacional.

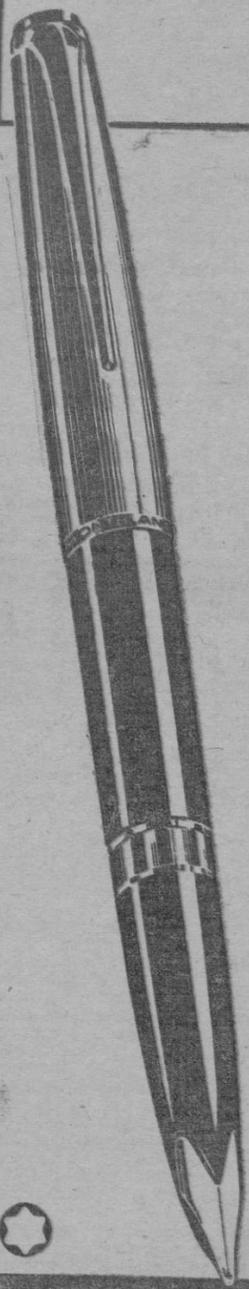
Hoy, plebiscito en Fernando Poo

(Viene de la página anterior) La bendita paz que nos trajo el Movimiento reina a todas horas. Los casos más corrientes han sido incumplimiento de contratos matrimoniales y existencia de deudas, pero aunque estos exiliados están reclamados por los tribunales, se les ha dejado en libertad hasta que pasen las votaciones, porque se quiere que todos participen en el plebiscito. De la limpieza con que todo se lleva a cabo es testigo de mayor excepción el embajador británico en el Camerun que es a la vez Cónsul General en Río Muni y Fernando Poo. Ha venido estos días en visita de cortesía y está recorriendo precisamente los distritos electorales. Aunque el hecho sea pura coincidencia, resulta muy satisfactorio.

Es importante insistir en el clima de normalidad en que se está desarrollando la coyuntura tan decisiva para el porvenir de estas tierras y de estos hombres.

He recorrido la mayor parte de los once distritos electorales de Río Muni y los cuatro de Fernando Poo, utilizando para los desplazamientos el automóvil o la avioneta. He visto factorías, centros madereros, grandes plantaciones de café y cacao, oficinas y poblados. El ambiente es semejante al que tuvimos recientemente en la península durante las elecciones municipales. No hay un solo incidente. Las gentes opinan durante sus ratos de ocio y también durante la jornada de trabajo. Ya de noche, cuando cesa la actividad laboral y se disfruta de las horas maravillosas acariciadas por la suave brisa del mar o de la selva, el tema surge en todas las conversaciones; pero en todo caso de forma pacífica y constructiva.

En un artículo tan personal confíe siempre en una marca de solera y garantía



MONTBLANC

LLEGO EL FRIO

(Viene de la página anterior) Predicción para mañana día 15: Continuación del tiempo con características análogas a las del día de hoy, es decir tiempo lluvioso en la mitad sur de la Península y nevadas en las cordilleras, meseta Norte, Valle del Ebro y costa de Girona. Intensificación de las precipitaciones en Cataluña, Levante y Baleares, con posible formación de tormentas. Régimen estacionario de temperaturas.

Temperaturas de España: Máxima de 15 grados en Sevilla y Huelva. Mínima de 3 bajo cero en Soria.

De Madrid 5 grados a las 0 horas, de máxima y 2,8 grados a las 8 horas, de mínima.

CASA ROJALS



MUDANZA-CONSULTE PRECIOS Siete Esquinas 5-Tel. 12277-Palma

fidecaya

Cédula de ahorro progresivo

En la publicación de los resultados del Sorteo celebrado el día 30 de Noviembre se hizo constar, por error, como número premiado en sexto lugar, de las Amortizaciones Parciales, el número 9.66, cuando en realidad el número premiado era el 9286.

CONSTRUCCION

Interesa representante a fca. aiantes, visite otras industrias, con experiencia y estudios, escrib. número 7937 PUBLICITAT. Apartado 828 — Barcelona

El martes puede nacer una nueva era meteorológica

Si el lanzamiento del «Tiro VIII» tiene éxito

Cabo Kennedy, 14. (Efe). — El martes próximo puede nacer una nueva era en las predicciones meteorológicas cuando Estados Unidos lanzen al espacio el satélite de 120 kilos de peso «Tiro octavo».

El nuevo satélite proveerá a todos los meteorólogos del mundo de fotografías instantáneas de las formaciones nubosas de todas las zonas terráneas y el éxito o el fracaso del satélite dependerá de una nueva cámara destinada a la transmisión automática de fotografías que será semejante a la que se utiliza para enviar fotografías por radio.

El hijo legítimo fue padrino de sus padres

Kettering (Inglaterra), 14. (Efe). — Una pareja que se había separado hacía diez años y había obtenido el divorcio hace diez, ha contraído matrimonio de nuevo, actuando como padrino de boda el propio hijo de este repetido matrimonio.

Los contrayentes, George Prentice, de cincuenta y dos años de edad, obrero metalúrgico, y Ruby Prentice, de cuarenta y siete, iniciaron un segundo romance a mediados del mes de julio último, al encontrarse accidentalmente por vez primera desde que tuvo lugar su separación.

Después de este encuentro casual, Prentice comenzó a hacer visitas a su antigua esposa con regularidad y, hace poco, la hizo proposiciones matrimoniales por segunda vez.

El hijo de este matrimonio renovado, William, de 19 años, ha actuado de padrino en la ceremonia nupcial que se ha celebrado esta mañana en Kettering. Estos cónyuges tienen también una hija, llamada Georgina, que está casada y vive en el Canadá. La primera vez que contrajeron matrimonio fue en 1943.

Repaso a la T.V.E. PRESENTADORES

Muchos espacios de TV exigen la actuación de un presentador. Y a fe que TVE los tiene de modo superabundante. Cada uno de ellos actúa de acuerdo con su personalidad, desde luego, aunque con varia fortuna a la hora de calibrar méritos.

El presentador de TV, debe poseer un mínimo de cualidades de todo orden. A primera vista, un espíritu superficial, pensará que la prestancia, la buena figura, la simpatía personal, resultan imprescindibles; pero calando un poco más profundamente, se observará que, tal vez, sin excluir las cualidades antes señaladas, vale la pena considerar otras. El conocimiento profundo de la especial idiosincrasia del programa que se va a presentar; la inteligencia y la cultura, lo más extensa posible; la espontaneidad; la sicología de las personas que pueden intervenir en un programa con las cuales es posible que tenga que dialogar, aunque brevemente, el presentador de turno; la seguridad y aplomo; la cortesía e incluso el refinamiento; la naturalidad... etc., etc., tampoco son nada desdeñables.

Además, ante la imposibilidad de encontrar a un presentador capaz de animar todos y cada uno de los programas, cabe suponer que también resulta interesante encontrar y disponer, para cada espacio, de "su presentador".

Pocos, entre los presentadores que figuran en la actual plantilla de TVE, sirven para actuar en todos los espacios. No obstante a nuestro juicio, Federico Gallo puede tomarse como prototipo, al que podríamos llamar «universal», ya que posee inmejorables condiciones para actuar en todos los programas, sean de la clase que sean.

Véanle ustedes en «Esta es su vida», espacio que, aunque parece fácil para el presentador, ya que éste dispone de un guión que está consultando constantemente, deja ancho margen a la improvisación, a la réplica, que en Federico Gallo siempre es aguda, precisa...

Recuérdelo en «Tarjeta de visitas». ¿Puede actuarse con más desenvoltura, animando el programa y dirigiéndolo por sus verdaderos cauces?

Otro presentador de categoría era Soler Serrano, hombre elegante sin afectación; correcto, educado, pulcro, muy fácil, también en la réplica, y siempre respetuoso.

Ambos, estamos seguros, constituyen el prototipo de presentadores, capaces de triunfar en cualquier programa, sea del tipo que sea.

Vayan ustedes pensando, ahora, en los otros presentadores de nuestra TV. ¿Recuerdan a José Luis Pékner? Como locutor de radio, es realmente magnífico. Como presentador, a fin de cuentas, resultaba demasiado premioso a la hora de dar explicaciones cuando actuaba en el concurso «De 500 a 500.000».

Nunca pudo acabar de desprenderse de su condición de locutor de radio. Recuerden que, constantemente estaba diciendo lo que hacía o lo que iba a hacer, cosa que no es necesario en la TVE, donde la imagen suplir muchas palabras. Como es inteligente, suponemos que si hubiera seguido actuando ante las cámaras, hubiera logrado «entrar en situación», pero...

Franz Joham, aparte de su destacable castellano, es un hombre que cuida lo que no debe olvidar un presentador: la originalidad. Véanlo en «Amigos del Lunes» —sobre todo desde hace unas semanas— buscando la forma nueva de ofrecernos el programa, casi siempre con mucho acierto, en este aspecto.

Torrebruno, en «Concertinos», más que un presentador es un animador un poco apasado que distrae la primera vez que se le ve actuar; pero que, a la larga, llega a ser un poco pesado.

REPRESENTANTE

Servicio mesa, «Para Hoteles y bares, Esc. referencias José Gay. Lauria, 12 — BARCELONA

LEA «BALEARES»

Siga las incidencias de la Liga al segundo escuchando el programa:

«Domingo Deportivo Español»

en conexión con los campos de fútbol de España. Resultados, crónicas y clasificaciones, con noticias de todos los deportes. Por las voces más populares entre la afición deportiva.

En las antenas de la

R. E. M.

Por sus emisoras propias, C. A. R. y colaboradoras La Voz de Madrid — La Voz de Cataluña (Barcelona) — La Voz del Mediterráneo (Tarragona) — La Voz de Castellón. La Voz de Levante (Valencia) — La Voz de Alicante. La Voz de Extremadura (Cáceres) — La Voz de Valladolid. La Voz de Palencia — La Voz de León — La Voz de Vigo. La Voz del Ferrol — La Voz del Principado (Oviedo) — La Voz de Cantabria (Santander) — La Voz de Guipúzcoa (San Sebastián) — La Voz de Alava (Vitoria) — La Voz de Navarra (Pamplona) — Radio Juventud de La Coruña — Radio Juventud de Zaragoza — Radio Juventud de Vizcaya (Bilbao) — Radio Juventud de Cádiz — Radio Juventud de Málaga — Radio Juventud de Canarias (Tenerife) — Radio Juventud de Almería — Radio Juventud de Ciudad Real — Radio Juventud de Albacete — Radio Juventud de Murcia — Radio Badajoz — Radio Gredos (Ávila) — La Voz de Granada. Radio Teruel — Radio Lérida.

A las 15.45: Programa para la Zona Centro desde «La Voz de Madrid»

A las 16.15: Programa Nacional para toda la Cadena.

ES UN PROGRAMA DE LA R. E. M.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LA

Ilma. Sra. D.ª Margarita Castañer Busquets

(VDA. DEL QUE FUE CORONEL DE ARTILLERIA DON MIGUEL THOMAS RIUTORT).

Que falleció anteayer, en Sóller habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

E. P. D.

Sus afligidos hijos Juan y María Milagrosa; madre política, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará mañana lunes, a las 11 de la mañana en la Iglesia Parroquial de San Miguel, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

El Excmo y Excmo Sr Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

SECCIONES FIJAS

diganos *Vd. algo*

EL DR. RENE J. FOURNIER.

Los malherquines prehistóricos eran muy istos

El Dr. René J. Fournier, destacado arqueólogo francés acaba de pasar una semana en la isla buscando vestigios de los tiempos más antiguos de nuestra historia. Nos lo presentó su colega Mascará Pasarius.
-¿Cuántos días, buscando?
-A penas cinco jornadas... Muy poco tiempo, por lo que uno hubiera querido.
-¿Qué ha descubierto?
-Descubrir, nada.
-¿Nada queda desconocido?
-En prehistoria siempre queda algo por descubrir, pero este tiempo ha sido mi mayor empeño... He visitado monumentos de tipología muy notable y distinta a los clásicos talaiots.
-¿Quiere citarlos?
-El dolmen de Son Bauló, la colina fortificada del Coll des Moixerius, las cuevas de Son Costa, el monumento abridal de Son Marí y de Son Siurana... Así es como los tengo anotados... Para mí ha constituido

una nueva visión de conjunto de patrimonio arqueológico monumental de Mallorca, tan complejo, tan variado y tan rico.
-¿Ve usted?... Algo ha descubierto.
-En este sentido, sí... El dolmen de Son Bauló tiene indudablemente sus paralelos en muchos del sur de Francia.
-¿Qué deduce de esto?
-Que la cultura megalítica tenía amplia difusión en el Mediterráneo.
-¿Quiere decir que los antiguos habitantes del Mediterráneo eran todos de una misma raza?
-No; simplemente que la arquitectura mediterránea estaba influida por unos mismos principios, o por lo menos similares.
-¿Qué es lo que le seduce preferentemente de los estudios arqueológicos?
-Los poblados prehistóricos.
-¿Existen en Mallorca vestigios de poblados prehistóricos?
-Con abundancia.
-¿Quiere darnos alguna referencia sobre los mismos?
-No cabe duda que han existido poblados en Capocorb Vell, en Ses Païses, en Son Gener, en Cala Pi y en Es Filicomis.
-¿Qué número de habitantes, más o menos, componía estos poblados?
-Es muy comprometido dar una respuesta exacta, pero entre el poblado y su zona de habitación se puede aventurar la idea de dos a cinco mil habitantes.
-¿Cuántos años han transcurrido?

PENISCOLA

Estación veraniega e invernal 320 días de sol al año
VENDEMO APARTAMENTOS para habitar enseguida y otros en Mayo 1964. BUNGALOWS. Solares urbanizados y fincas rústicas. Grandes facilidades.
I. MIR, S. A.
BARCELONA: Plaza Urquinaona 11 2 Izda. J.
MADRID: c/ Alcalá 20-2 1-B.
PENISCOLA: Av. José Antonio, 33



-Unos tres mil.
-¿Cómo se denomina la época en que florecieron estos pueblos mallorquines?
-Pertenecen a la Edad de Bronce.
-¿Puede deducirse, por los vestigios hallados, el grado de inteligencia de los primitivos mallorquines?
-Con la precisión que la ciencia moderna nos tiene acostumbrados, no... Pero, tanto sus tumbas, como sus ajuares y viviendas demuestran que eran hombres de singular inteligencia.
Aunque desde tan lejos, gracias por lo que nos toca.
CALDENTEY

Tertulia en la PLAZA MAYOR

"BALEARES" EN REVENTA

-Hay que reconocer que el cuento y recuento de nuestra Cesta de Navidad es el de nunca acabar. ¡Qué barbaridad! ¡Como llueven los boletines a por el departamento o a por un premio de la rica pedrea que le acompaña!
-Unos amigos míos, funcionarios del Estado, mandaron a un ordenanza a que les comprase tres números de nuestro periódico. El ordenanza, después de recorrer todos los kioscos, de ir a vuestra Administración y de hacer una serie de gestiones, inútilmente, encontró por fin el sistema y llegó con los tres números encargados... que costaron tres pesetas cada uno. «¿Dónde los has adquirido?», le preguntaron al ordenanza. Y éste, que es de Madrid, contestó: «En la reventa».
-¿Pero, ¿existe realmente reventa de periódicos?
-Lo ignoro. Pero lo cierto es que tuvo que recomprarlos con prima.

-No hay precedentes en Palma. Esto es el éxito.
-Si hijo. El éxito.
-¡UNA... Y ACEITE!
-Desde que Juan tiene coche, nunca va a pie. Se ha acostumbrado a ir sobre cuatro ruedas y no hay manera de hacerle andar. Juan está bastante gordo y le duelen las articulaciones. Su mujer se puso en campaña para convencerle de que debía ir a pie, andar todo lo que pudiese. Efectivamente, para acompañar a su cara mitad y porque ve que tiene razón, Juan decidió ayer dejar el coche aparcado delante de su casa y se fue para la oficina andando, que es tan sano y tal. Llegó muy satisfecho a su trabajo y hasta se artevía a hacer propaganda de los beneficios de toda suerte que reporta andar mucho. «Los pies están hechos para caminar», dijo Juan, muy convencido, a sus compañeros. Al regresar a su casa, un poco cansado, pues vive a unos dos kilómetros de su despacho, y precisamente: al desembocar en su calle, un perrillo histérico le mordió en una pantorrilla, produciéndole una herida de cierta consideración. Juan se asustó y, cojeando, llegó, como pudo, al coche, se metió en él y arrancó hacia la Casa de Socorro, donde fue curado.
-¿Está rabioso el perro?
-Juan no lo sabe ni le importa porque el que está rabioso es él. Ha jurado que no volverá más al peatonismo. «¡Una i o!», ha jurado nuestro amigo Juan.

equie pesetas, no recuerdo ahora la cantidad. Además había cierta dificultad en encontrar pasaje. Pues bien, un conocido suyo le recomendó cierta agencia, la cual le hizo el siguiente forfait: Ida y vuelta a Palma, cinco días de estancia en una acreditada pensión de la ciudad, media botella de Champán en una sala de fiestas y otra media botella en otro establecimiento similar, todo por algo más de la mitad del precio del billete de ida. Naturalmente, aceptó en seguida el forfait.
-¿Se ha ido a vivir los cinco días en la pensión?
-No. Está en su casa, pero se ha bebido las dos medias botellas del programa en grata compañía.
ESPASA
-Realmente es asombroso. Podría escribirse todo un Espasa con la cantidad de cosas que uno ignora.
PLAGIO
-Esto se lo oí decir yo una vez a Julia Wilde.
-¿Cómo a Julia Wilde?
-Si, hombre. Esta señora que se pasa la vida plagiando a Oscar Maure.
FLORES
-Hay que ir a ver la exposición de Pep Pontdevila en Galerías Costa. Hay una diferencia notable entre ésta y la del año pasado. El color es más limpio, más vivo, mejor armonizado.
-¿Y Pepe?
-Pepe sigue igual. - GAFIM.

cojuelo Banco de los pobres

EL ESTILO SE FORMA EN EL SUBCONSCIENTE

Tengo una hija mía, Ana María, que va para periodista. Tiene todavía la ternura de la edad, pero va adquiriendo el estilo de su padre. Felices —o infelices— los hijos que al tronco salen.
El otro día, en el Colegio, pasó de matute, como redacción propia, una «filosofía» mía y la profesora apellidó el estilo como de mi hija. Esta se llenó de filial orgullo —el amor es ciego— y me lo vino a contar.
Cuándo estaba en el abecedario de la enseñanza mi hija Ana María, y paloteaba, apuntaba a pintora. Hizo de mí un retrato de memoria, «papá debajo de la ducha», que me impresionó vivamente. Lo guardé en mi carnet de periodista y en él se está secando.
El estilo es el hombre, pero como éste es capaz de desdoblarse en hijos, también el estilo. Todos los pendolistas estamos influidos por estilos ajenos. Un tiempo que leía a diario a José María Pemán un crítico dijo de mí, por el parecido del estilo, que era «el Pemán mallorquín». El estilo literario está lleno de giros y como de tics espirituales que influyen en los estilos ajenos, tal y como acaba ocurriendo, en el estilo social, y hasta fisonómicamente, entre personas que conviven juntas muchos años. Se dice, con verdad, que hasta los cóvuges fieles a la esposa, acaban pareciéndose.
Lo que no cabe duda tampoco es que cada pendolista tiene su especial sector de público lector. Desde los pendolistas de redondilla de los tiempos de Campoamor —Escribídmelo

una carta, señor Cura...— hasta los actuales escritores mecanizados de la Olivetti. Y es que el escritor, sin darse cuenta, se va haciendo su público.
En el mío no cabe duda que abunda el elemento femenino. Esto ocurre por motivo del subconsciente. Hay quien lleva en el suyo la preocupación de epatar a la sabiduría. Son los que «llamaríamos» escritores para hombres solos. Y en cambio los hay que tienden más al sentimiento y llevan siempre en el subconsciente a la mujer. Cuando en la vida me he achispado me ha dado por enamorarme. Y hacer literatura es siempre emborracharse un poco.
«Mi esposa, mi madre, mi hija, mi hermana... te leen mucho». Esto me lo dicen los hombres que no me leen. Y en justa correspondencia yo me voy destrozando el corazón escribiendo. Y lo hago con sabiduría. Por que el corazón tiene razones que la razón no entiende.
Así, pues, la hija mía, Ana María, que va para periodista, ya sabe lo que le conviene: de sinfluenciarse y cambiar de estilo...
Ayer hicimos entrega a Carmen Llopis del importe del arreglo, en Valencia, de su piedad ortopédica. Total, MIL QUINIENTAS pesetas.
Nunca es más generoso un abogado —y un médico, un ingeniero y un maestro de Escuela— que cuando acaba de cobrar una minuta. Ayer, quien tuvo esa suerte, nos entregó CIEN pesetas para los pobres.

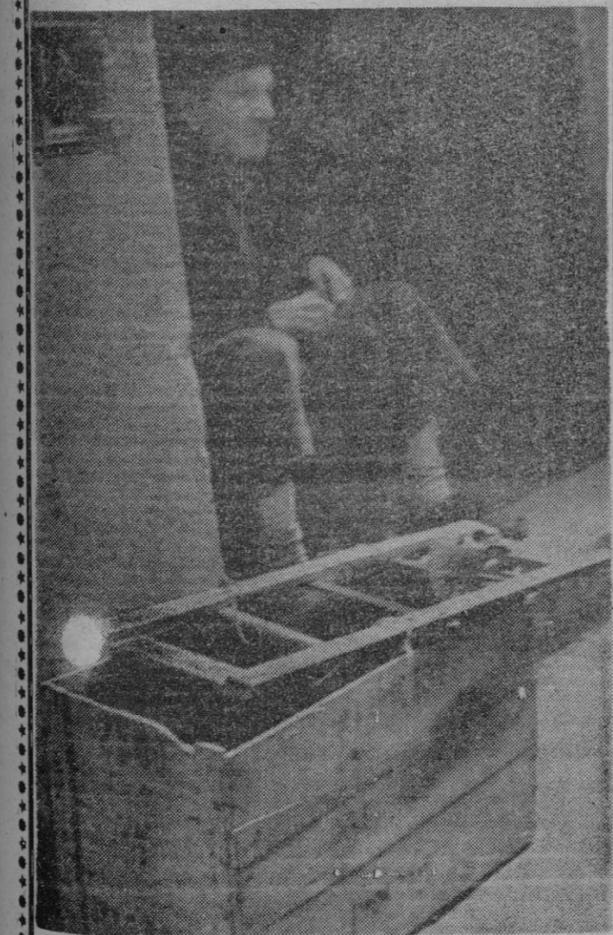
BOVEDILLAS Y BLOQUES DE HORMIGON fabricados por URSUS S. L. SON AISLANTES SON DUROS SON ECONOMICOS (No precisan revoque) Para informes y muestrario: Ursus S. L. Carretera de Palma s/n - Tel. 60 CAMPOS DEL PUERTO (Fábrica situada junto a la carretera de Palma a Campos)

EL MENU DE HOY... COCKTAIL GADITANA CONSOME TRES FILETES JUGO DE TOMATE O POMELO ARROZ A LA MILANESA SUPREMAS DE PESCADO ORLI CROQUETAS DE JAMON a la thermidor POLLO ASADO AL JEREZ ESPALDIL'A DE CORDERO a la jardinera MACEDONIA DE FRUTAS TARTA TERMINUS ...EN EL HOTEL TERMINUS PRECIO 75 PTAS. SERVICIO A LA CARTA

COSAS DE "CALAFAT" JOC DE MATANCES -No me l'encendràs i an el tio, jo padac...! -Yo te l'encendré i an el tio, tio paper! -Si un ho mira bè, això des twist es més veí que es pastar! (-¡Si bien se mira, eso del twist es más viejo que el pan!)

D. PEDRO SERVERA ha trasladado su consultorio a Calle Armadans, núm. 96

UN PIE PARA ESTA FOTO SE RIFA UN PAVO



Uno piensa ante fotos como ésta, que no somos nada, que la vida es una anual repetición de cosas, de expresiones, de emociones, de imágenes, de tópicos en suma. Uno se siente triste, se siente viejo, y, lo que es peor, siente sobre su conciencia profesional que esto de ahora, poco más o menos, lo ha escrito docenas de veces. Y, claro está, lo escribe ahora sin esa ilusión hermosísima del que piensa que dice algo nuevo, que pisa virgenes terrenos y que pone una española y audacísima pica en Flandes.
Como divagación, ya está bien. Ibamos —ya hemos llegado— a que el pavo es el protagonista o, por lo menos, uno de los protagonistas de estas fiestas que se nos echan encima, que están ya aquí. El pavo, el pobre pavo, el de los días contados, el de la muerte a plazo fijo. El pavo símbolo. Pues bien; «Juanet» nos trae hoy la imagen de un pavo ofrecido en la no ciertamente elegante envoltura de un astroso cajón que trajo caldos andaluces. El pavo en cuestión se sorrea. Unos billetes, unas monedas, y así que le toque, suyo es. Es posible que tal sistema sea seguido en todos los barrios palmasanos y aún en casi todas las calles. Es posible que un viejete con aire de pescador jubilado o una mujeruca bonachona y arrugada, recorran las casas y tengan en algún portaj su puesto de mando y de distribución de boletos, con el pavo como anzuelo, como reclamo, como escaparate, como tentación lógica y perdonable. Es posible que la imagen de hoy no descubra nada, ni interese siquiera. Que no sea noticia, vaya. Pero es Navidad —semana más, semana menos— y hay que volver una y otra vez sobre estos temas entrañables que, año tras año, llegan a nosotros con renovados motivos de ilusión, pidiendo a voces la insistencia, la machaconería, la vulgaridad de siempre. ¿Qué sería una Navidad con innovaciones demoleadoras, con modernismos, con nuevo lenguaje, con distinto estilo? - F. J. J.

(Foto "Juanet".)

# agenda

## RADIO

### RADIO JUVENTUD BALEARES (Inca) 1.100 Kcs

Programa para hoy  
 9,00: Apertura. Oración de la mañana; 9,06: ¡Saludos amigos! 9,12: La hoja de calendarios. Siervos de Dios; 9,16: Bienvenido a Inca, forastero; 9,21: Domingo musical de Radio Juventud; 9,45: Leyendo «BALEARES»; 10,00: Radio Club; 11,00: Valores regionales; 11,30: Retransmisión de la Santa Misa; 12,00: Angelus; 12,05: Una orquesta; 12,17: Ea hora H; 12,29: Cosas de la vida; 12,45: Antena al mundo; 13,00: Mensaje de amistad; 13,25: En marcha las centurias; 13,30: Momento deportivo; 13,45: Pasodoble... música española; 14,00: Mallorca en 1.106 kilociclos; 14,05: Obsequio para Vd.; 14,30: Diario hablado de Radio Nacional; 14,45: Sobremesa musical; 15,00: Visto... leído... y oído; 15,15: Selección de discos sin... manía; 15,35: El país de las maravillas; 16,00: Lo que nos sugiere la música; 16,30: «Mano a mano»; 17,35: Intermezzo sentimental; 18,00: Angelus; 18,05: Pista de baile; 19,00: El rosario en su casa; 19,20: Cartas a la novia; 19,30: Atardecer musical; 20,00: Conjuntos famosos; 20,20: III División; 20,30: Mensaje de amistad; 20,50: Novedad musical; 21,00: Marcador deportivo; 21,35 ¡Recuerde!; 22,00: Diario hablado de Radio Nacional; 22,30: Cuéntame una historia de amor; 23,00: Música para soñadores; 23,30: Una vez en la noche; 23,45 Oración; 23,50: Meditación musical; 24,00: Despedida. Oración. Himnos y cierre.

**RADIO MAJOLICA**  
 1430 KCS. 5 KWS.  
 Programa para hoy  
 8,00: Apertura. Señales horarias; 8,02: Concierto ligero matinal; 9,00: Emisión «Adveniat renum tuum»; Santo Rosario y Noticiero Católico; 9,30: Canciones españolas; 10,00: Para Vds., amigos; 11,00: Ondas infantiles; 11,30: Dolores Vargas; 11,55: Emisión «Adveniat renum tuum»; San Misa; 13,00: Emisión de solicitados; 13,30: Gelu; 13,45: Hoja de calendario; 14,00: Hora exacta. Carteleras; 14,01: Noticiero de actualidad; 14,06: Última hora deportiva; 14,18: Orquesta de Percy Faith; 14,30: Radio Nacional de España;

14,45: Noticiero local; 15,15: Armonía; 16,00: Carrusel deportivo; 18,15: Todo para los chicos; 19,00: Salomé. Los cinco Latinos; 19,30: Estampas y sainetes; 20,00: Hora exacta Santoral para mañana; 20,03: Así canta España; 21,00: Emisión deportiva; 21,30: El micrófono en el «Luis Sitjar»; 22,00: Radio Nacional de España; 22,30: Emisión sefantal de RADIOTEATRO 24,00: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

**RADIO POPULAR**  
 1340 Kc - 2378 m.  
 Programa para hoy  
 10,00: Apertura; 10,05: Saludo musical con la Orquesta de Conciertos de Colonia; 10,15: Lo que dice la prensa de hoy; 10,35: Música de España; 11,40: Selecciones bibliográficas; 11,55 Programa Dam; 12,00: Angelus; 12,05: Páginas del Santoral; 12,15: Georges Jouvin a la trompeta; 12,30: Mosaico; 13,30: Michael Danzinger y su conjunto; 14,00: Ante el encuentro de hoy; 14,15: Información local; 14,30: Radio Nacional de España; 15,00: El séptimo día; 15,30: Discos para Vd.; 16,00: Música y deportes; 18,15: Los Clásicos al alcance de todos; 19,00: Concierto en ritmo; 19,30: Melodías para el atardecer; 20,00: Concierto selecto; 20,15: La jornada deportiva; 20,30: Crónicas especiales; 20,45: Santo Rosario; 21,00: Rondaia mallorquina; 21,45: Radio Vaticana; 22,00: Radio Nacional de España; 22,30 Entrevistas en los vestuarios; 22,40: Música para soñar; 23,00 Buenas noches y cierre.

**TELEVISION**  
 Programa para hoy  
**PROGRAMA DE SOBREMESA**  
 2,17: Sinfonía; 3,00: Telediarío; 3,30: ¡Al fútbol!; 3,40: Cuatro por cuatro.  
**PROGRAMA INFANTIL**  
 4,00: Bugs Bunny; 4,10: Bronco; 5,05: Fiesta con nosotros; 6,00: La vida y el juego; 6,15: Rumbo sur; 6,30: Nuestro mundo.  
**PROGRAMA DE NÚMERO**  
 7,00: El día del Señor; 7,30: Edición extra; 8,00: Viaje sin pasaporte; 8,30: Retransmisión del partido Real Madrid - Barcelona; 10,18: Instantánea; 10,30 Fernández, punto y coma; 11,00: Sesión de noche; 12,30: Telediarío; 12,50: El programa de mañana; 12,53: Medianoche; 1,00: Cierre.

## EL TIEMPO

**PREVISION PARA BALEARES (MEDITERRANEO OCCIDENTAL)**  
 Continuará el mal tiempo, con probable descenso de la temperatura. Lluvias intermitentes y viento fresco del Noreste.

**OBSERVACION**  
 Humedad: 94 por 100.  
 Máxima: 12,5 a las 9,45 horas.  
 Mínima: 5 a las 5 horas.  
 Lluvia: 5 litros por m<sup>2</sup>.

**VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO FRAU lo instala**

## FARMACIAS DE TURNO

(De 9 mañana a 10 noche)  
 Barceló, Consulado, 6 (esq. Sagrera). Tel. 15252; Bernat, Colón, 46. Tel. 12173; Cano, Arch. Luis Salvador, 89. Tel. 23627; Caubet, Calvo Sotelo 145 (Terrero). Tel. 32456; Coll Adrover, General Tola, 34. Tel. 24712; Gil Viñaza, 18. Tel. 12181; Forteza Rey, Pl. Cuartera, 19. Tel. 11996; Llobera, Pl. Santa Eulalia 1. Tel. 12143; Mercadal, Héroes de Manacor, 284 (Soledad). Tel. 25518; Mulet, Pl. Serralta 4 (Sta Catalina). Tel. 31261; Oliver, Aragón, 240 (Hostalets). Tel. 11435; Sbert, Isabel, Pl. Progreso, 1 (Sta. Catalina). Tel. 33021; Tarongí, San Miguel, 93. Tel. 11235.

**FARMACIAS DE TURNO CON SERVICIO DE OXIGENO**  
 Llobera, Pl. Santa Eulalia, 1; Tarongí, San Miguel, 93.  
 De 10 a 12 noche  
 Planas Lleras, Honderos, 78; Palmer, Marqués de la Cénia, 6 (Son Armadams)

**SERVICIO MEDICO QUIRURGICO**  
 del Colegio Oficial de Médicos SEAVI IO PERMANENTE  
 Via Roma, 29 - Teléfono 11239

**SERVICIO NOCTURNO**  
 (Desde 10 noche a 9 mañana)  
 Ginestra, S. Miguel, 57. Tel. 11127.

**Servicio Médico Urgente «LA CRUZ BLANCA»**  
 Teléfono 16641

## CUPON DEL CIEGO

494

## LA CESTA DE NAVIDAD DE «BALEARES»

Un dato muy importante para los que nos envían los boletines por Correos Y que aspiran, como todos, al Apartamento «Impala II», obsequio a nuestros lectores de «Nasa»

**CONCURSO**  
**CESTA DE NAVIDAD DE**  
  
 D. \_\_\_\_\_ Domiciliado  
 en \_\_\_\_\_ Calle \_\_\_\_\_  
 nº \_\_\_\_\_ dice: EL GORDO DE NAVIDAD TERMINARA  
 CON LAS DOS ULTIMAS CIFRAS  
 \_\_\_\_\_ Firma  
 EN VENTA LOS FAMOSOS  
**"APARTAMENTOS IMPALA"**  
**"BLOQUE IMPALA II"**  
 SON MATET  
 CALA-MAYOR  
**NASA**  
 CONSTRUCCIONES  
 AVDA. JAIME III 48  
 T.E.L.F. 24923  
 PALMA DE MALLORCA

Hoy vamos a ser breves, muy breves, pero hay un detalle muy importante que consignar. La recepción de boletines finaliza el día 19 a las doce de la noche, tanto si son depositados en manos en nuestra casa, como si son remitidos por Correos. Ello quiere decir que todos aquellos que envían los boletines por Correos no deben esperar a depositarlos el día 19 pues llegarán fuera de plazo. Rogamos, para evitar falsas interpretaciones, que todos los que los han de enviar por Correos que los depositen antes del día 18, pues caso contrario pueden encontrarse que lleguen fuera del punto importante en nuestro Concurso. El último Boletín, repetitivo, aparecerá el día 18, y la recepción quedará cerrada a medianoche del día 19.

Por lo que respecta a los donativos con destino al «Banco de los Pobres», el día de ayer se alcanzó la cifra de 2.755'80 pesetas y los boletines recibidos a millares. Como de costumbre ofrecemos el detalle de lo recibido, siendo de resaltar la presencia de un billete de diez cruzeiros. El detalle es el siguiente:

8 billetes de 100 pesetas; 3 monedas de 50 id.; 86 billetes de 25 id.; 4 monedas de 25 id.; 60 billetes de 5 id.; 46 monedas de 5 id.; 3 monedas de 2'50 id.; 43 billetes de una peseta; 34 monedas de 1 id.; 39 sellos de 1 peseta; 2 sellos de 0'60 y 15 sellos de 0'70 así como también diez cruzeiros.

- Y SIGUEN LOS REGALOS:**
- Una cocina a gas «Edesa», donada por «Cisa»
  - Un termo automático «Tear», con mezclador termostático «Isomix Stella» y aparato antisarro «Metadium»
  - Un vestido de señora, creación de «Cristina Modas»
  - Un reloj «Wagen», de oro de 18 kilates, obsequio de «Fleojeria Jorge Juan»
  - Un transistor «Vanguard», modelo Atlas, de «Radio Borne»
  - Una almombra de nudos, obsequio de «Gil Panadé»
  - Una cesta navideña con los célebres Whiskys «Bells», «Bourdon Lux» y «Tims», regalo de Macarni Ltd.
  - Una bicicleta para caballero, de «Ciclos Ferrá»
  - Un abrigo «Roxa», de señora o caballero
  - Un lote de botellas de coñac Sir Guillaume, de «Villa Margarita»
  - Un reloj de oro de 18 kilates, obsequio de «Relojeria Isla»
  - Un abrigo de señora, obsequio de «Modas Morlá»
  - Un colchón «Flex» R. 59, obsequio de Co. chones Salom.
  - Una caja de botellas «Vodka», de Destilerías «Donoff»
  - Una gabardina para caballero obsequio de «La Filacera»
  - Un lote de libros, de Editorial Atlante
  - Una lámpara, de «Vidrios Gordiola»
  - Un balón de fútbol de reglamento, un par de katuskas de goma para niño y un par de zapatillas Wamba Pirelli para señora, de Casa Cocina

**ESTAS NAVIDADES REGALELES MAS FELICIDAD!**



Obsequio a los tuyos con algo distinto

**REGALE UN EVINRUDE**  
 PRIMERO EN MOTORES FUERA BORDA  
 Distribuidor para Mallorca:  
**TOMAS DARDER**  
 Av. Alejandro Roselló, 77 - Palma de Mallorca

Distribuidor para Ibiza:  
**SKY-SPORT**  
 Bar Sam (San Antonio Abad) - Ibiza

Distribuidor para Menorca:  
**AUTOMOVILES ORFILA**  
 c. Calvo Sotelo, 8 - Mahón

REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA ESPAÑA  
**RODRIGUEZ**. Entenza, 192  
 Barcelona-15 teléf. 250.10.78

**AGUINALDO DE NAVIDAD**

DE INTERES PARA LOS SEÑORES PARROCOS DE PALMA Y SUBURBIOS

Se ruega a los señores Parrocos de Palma y suburbios pasen por el domicilio particular del Delegado Episcopal (Avda. Jaime III, 98. 2ª. 1.ª), para recoger los vales correspondientes al reparto del aguinaldo de Navidad, a partir de mañana, lunes, procurando, para el mejor desarrollo de la Campaña, haberlos retirado antes del jueves.

El Delegado Episcopal

**RESERVA:**  
 ¿Has pasado la revista anual este año? Aprestárate a hacerlo, ya que el plazo termina el 31 de diciembre próximo.

**ALFA**



AHORRE CUSIENDO  
 Vd. MISMA

IMPRESION DE MODELOS  
**Casa José Bualde**  
 VENTAS PROLONGADAS A SU COMODIDAD

**CEMENTOS**



**Roblex**

INTERESA DISTRIBUIDOS  
 exclusivista, para Palma de Mallorca y provincia, introducción en el ramo de la construcción. Diríjase al Apartado núm. 17 VILARREAL (Castellón)

## Cinzano triunfa en el "mundial" de los barmen con el cocktail "Roberta"



El barman Pietro Cuccoli, de Bolonia, muestra regocijado el Cinzano Dry de su victoria.

Los productos Cinzano, además de emplearse para el cocktail vencedor han sido usados en el cocktail del barman sucoo tercer clasificado. Los mismos productos Cinzano han estado presentes en más de la mitad de las 51 recetas presentadas por los "barmen" que han intervenido en la competición. Una vez más, otra clamorosa afirmación del prestigio de los productos Cinzano en el mundo.

Saint Vincent, en Italia, ha sido por cuatro días la capital mundial del beber. Allí se ha desarrollado, en efecto, por primera vez en Italia, la "International Cocktails Competition", dentro del Congreso anual de la I. B. A. (International Bartenders Association) que el año anterior, en Hamburgo, proporcionó también un gran triunfo a Cinzano, que conquistó con sus productos el Primer y Tercer Premios, como ahora.

La participación, en Saint Vincent, ha sido numerosa. Nada menos que 17 países, algunos tan lejanos como el Japón y la Argentina, han presentado un conjunto de 51 "barmen" de justo renombre internacional. Entre todos ellos, las tres naciones que han permanecido en competencia hasta las finales han sido Italia, Suiza y Suecia.

Primero absoluto y vencedor individual ha resultado el barman italiano Pietro Cuccoli, de Bolonia, con el cocktail "Roberta".

He, aquí, su composición: 1/3 de vodka Smirnoff, 1/3 de Cinzano Dry, 1/3 de Cherry Brandy, 2 gotas de Bitter, 2 gotas de Crema de Banana, exprímase una corteza de naranja.

El segundo puesto ha recaído en Roger Crittin, de Suiza, con el cocktail "Brion". Y el tercero ha sido para el "barman" sueco Thure Persson, con el cocktail "Rocking Chair".



En la fotografía, el Conde Alberto Marone Cinzano, con el Presidente de la Asociación italiana de "Barmen", Conde Antonio Spalletti-Trivelli y el barman vencedor.

INFORMACION LOCAL

# ¿CUAL ES NUESTRA COMPANIA...?

## Ayuntamiento de Palma

PROVINCIA DE BALEARES

### NEGOCIADO INTERVENCION

El Ayuntamiento Pleno, en sesión ordinaria celebrada el día 10 de diciembre corriente, y en cumplimiento de las Bases de Emisión del Empréstito que esta Corporación puso en circulación en el año 1952, para cubrir el Presupuesto Extraordinario de Ampliación del Proyecto de Obras e Instalación para la Captación y Elevación de Aguas en la Central del Pont d'Inca, procedió a sorteo de DOSCIENTOS OCHO TITULOS, de 500'00 ptas. nominación cada uno, habiendo designado la suerte para su amortización, los siguientes:

N.º	N.º	N.º	N.º	N.º	N.º
1.	106	52.	2616	104.	4530
2.	200	53.	2783	105.	4637
3.	398	54.	2841	106.	4642
4.	441	55.	2864	107.	4659
5.	485	56.	2866	108.	4729
6.	671	57.	2868	109.	4812
7.	700	58.	2878	110.	4827
8.	761	59.	2895	111.	4961
9.	764	60.	2909	112.	4971
10.	835	61.	2993	113.	4997
11.	848	62.	3029	114.	5056
12.	952	63.	3041	115.	5137
13.	1007	64.	3057	116.	5176
14.	1008	65.	3078	117.	5274
15.	1015	66.	3127	118.	5299
16.	1039	67.	3142	119.	5325
17.	1136	68.	3149	120.	5338
18.	1211	69.	3210	121.	5395
19.	1257	70.	3228	122.	5418
20.	1416	71.	3267	123.	5498
21.	1524	72.	3270	124.	5534
22.	1541	73.	3333	125.	5618
23.	1568	74.	3394	126.	5645
24.	1580	75.	3457	127.	5657
25.	1595	76.	3550	128.	5705
26.	1609	77.	3570	129.	5852
27.	1696	78.	3593	130.	5878
28.	1835	79.	3622	131.	5940
29.	1855	80.	3644	132.	6122
30.	1865	81.	3736	133.	6166
31.	1956	82.	3755	134.	6292
32.	1964	83.	3812	135.	6300
33.	2015	84.	3862	136.	6435
34.	2053	85.	3904	137.	6519
35.	2274	86.	3915	138.	6557
36.	2275	87.	3965	139.	6558
37.	2281	88.	4015	140.	6637
38.	2329	89.	4028	141.	6659
39.	2340	90.	4058	142.	6687
40.	2381	91.	4072	143.	6765
41.	2392	92.	4073	144.	6779
42.	2399	93.	4111	145.	6807
43.	2442	94.	4137	146.	6871
44.	2457	95.	4151	147.	6875
45.	2469	96.	4186	148.	6890
46.	2470	97.	4188	149.	6917
47.	2484	98.	4200	150.	6969
48.	2503	99.	4211	151.	6983
49.	2544	100.	4322	152.	7010
50.	2558	101.	4325	153.	7090
51.	2613	102.	4351	154.	7122
		103.	4428	155.	7123

Los cuales serán reintegrados a partir del próximo día 2 de enero. Lo que se expone al público para conocimiento de los señores interesados. Palma de Mallorca, a 12 de diciembre de 1963. EL ALCALDE.

## Crónica de Sociedad

**Exámenes** Imponiéndole el nombre de Jaime, el recién nacido, hijo de nuestros estimados amigos don Jaime Ripoll Oliver y esposa doña Juana Ana Mas Pons Aparadraron al nuevo cristiano don Pedro Pons Gari y doña María Martorell Lanuza.

**Bautizo** Nuestra cordialísima enhorabuena al estudiante y a sus familiares, y de una manera especial a su padre el abogado don Luis Ramallo, tan querido en esta Casa.

### BARTOLOME ABAD SEGUROS

M. Fuensanta, 2  
Telefs. 23877 - 11681

En la parroquia de Nuestra Señora de La Salud y de manos de Rvdo. P. don Ramón Cifre, recibió las aguas bautismales.

### VISITE

LA EXPOSICION CONMEMORATIVA DEL 5 ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DE LA SUCURSAL DE LA CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS EN PALM, DE MALLORCA (CALLE COLON N.º 20).

Di 3 laborables:  
Mañana, de 9 a 1'30  
Tarde de 4 a 6'30  
Sábados tarde cerrado

### CIRCULO CULTURAL MEDINA

#### Representación de «HISTORIAS PARA SER CONTADAS»

Después de laboriosas gestiones el Círculo Cultural Medina de la Sección Femenina de FET y de las JONS, se complace en invitar a sus socios y simpatizantes, y de una manera especial a los amantes del «buen teatro», a la representación de la obra de Osvaldo Dragún «Historias para ser contadas», que tendrá lugar el próximo día 17, martes a las 8 de la tarde, en el Salón de Conferencias del SEU, calle San Jaime, 33.

La escenificación corre a cargo de la agrupación «El Fero» de J.J. MM., de Manacor, que con tanto acierto dirige Antonio Mus y que es interpretada por:

Pilar Aymat,  
Juana Seguí,  
María García,  
Miguel Pericás,  
Guillermo Cabrer,  
Bartolomé Santandreu,  
Lorenzo Mas.

Apunta: Rafael Ferrer Massanet. Es la tercera actuación que ofrece este grupo, aparte de la que se efectuó en Manacor que tuvo que ser bisada. Es curioso el impacto que la obra produce y en que forma tan inesperada la acoge el público. ¿Sorpresa, novedad, interés? Es algo difícil de averiguar.

El acto será público.

Hoy, 24 págs.

## Gobierno Civil de Baleares

### Campaña Navidad y Reyes 1963-1964

#### RELACION NUM. 13

	Pesetas
Suma anterior	146.174'—
Gomas Casa Codina	100'—
Compañía Navegación AUONA	1.500'—
D. José Planas Muntaner	250'—
D. Guillermo Cavaller Lobet	200'—
Cavaller, S. A.	200'—
Sala Astoria	500'—
Empresa Protectora Cinema	250'—
D. Luis Cerdó Pujol	500'—
D. Miguel Cerdó Pong	200'—
Pensión Maristel - Estalenchs	200'—
Hotel Lon'es	100'—
Un Cursillista	100'—
Ho: Biarritz	500'—
Hotel Balmés	500'—
Hotel Catalcña	500'—
Mercedia Co'n	200'—
D. Bernardo Fullana - Bar Novedades	100'—
D. Francisco Soriano Frade	100'—
ANONIMO	100'—
Hotel Acatulco, S. A.	500'—
Curtidos Bigas	500'—
Hotel Bella Colina	200'—
Ho Montecreso	100'—
Miguel Caubet González	200'—
British - European Airways	500'—
D. Francisco J. Rubi	25'—
D. Juan Sastre Soler	200'—
D. Antonio Sampol Coll	100'—
Dr. D. Juan Vidal	100'—
Hotel La Cala	1.000'—
D. Adolfo Colomar	100'—
D. Andrés Gal: s. Nadal	200'—
Suma y sigue	156.099'—

# ¡Vuelve la más bulliciosa y original película de WALT DISNEY!

Filmex PRESENTA

PATO DONALD  
JOSE CARIOCA  
PANCHITO  
AURORA MIRANDA  
DORA LUZ  
CARMEN MOLINA



## LOS TRES CABALLEROS

TECHNICOLOR DE Walt Disney

...en Sala Born ¡Naturalmente!

PERO TODAVIA LE QUEDAN TRES DIAS PARA PODER VER LA MEJOR PELICULA DE

Sara Montiel «NOCHES DE CASABLANCA»

# ¡FABULOSO!

MUY P P ONTO

## TEATRO PRINCIPAL

PRESENTARA

# LA BARCA SIN PESCADOR

# Su PORTA

## Cura de desintoxicación

Los cafés sabatinos rebosan de gente, ahora. Con el buen tiempo, los forenses prefieren celebrar sus comicios mercantiles, o simplemente informativos o de tipo social (social a su manera, claro) al aire libre, en la encrucijada formada por la calle Rubí y esa otra calle de cuyo nombre no puedo acordarme porque, entre otras razones, no lo he sabido nunca (¿cómo demonios se llamará esta calle? (1). Pero con este frío se está mejor en el café, la tertulia, los corros bajo techo, son más íntimos, tienen un aire más confidencial y los contentillos, con los codos en las mesas, adoptan, sin proponérselo, maneras y gestos de conspirador. Calafat y yo hemos tomado unos palcos con Mateo Campet, el castizo tratante-ganadero de Sant Jordi.

—Com está es bestiar, Mateu? —le ha preguntado Calafat.

—Los bous se mantienen de 48 a 49, los xots lechales están sobre las 34 o 35, según el animal; los cerdos blancos siguen a 30 y los negros a 27.

—¿Y los vadellos? —pregunta Calafat.

—Los vadellos los puedes poner de cuatrocientos a quinientos duros y las vadelas de seiscientos a mil pesetas.

—¡Pobrecillas!

—Si, van tirades sés femelles. Si no es por la raza, no se cotizan apenas.

—¡Segons quines! —aclara Calafat.

Tomamos los palcos en silencio y meditamos sobre la miga de la aclaración de mi amigo, que de vadelas, entiendo un rato largo.

Y como Campet es un hombre formal, entrega a Calafat un billete de mil pesetas por una ternera que le compró hace días. Los sábados, en los cafés ad hoc de Palma se vende y se compra, se paga y se cobra.

En otro grupo están una serie de agricultores hablando de la siembra y de la maravillosa sembradora de S'Avall.

—La dificultad —dice alguien no consiste en la siembra sino en la escarda. No todos saben manejar el arado de tres rejas. Salta l'amo En Biel de Son Gual y vaticina:

—Dentro de tres años no habrá nadie para escardar los sembrados. Muchos creen que el oficio de agricultor se improvisa, que es cosa fácil, que cualquiera sirve. Van equivocados. En los trabajos del campo existen especialidades exactamente igual que en la mecánica o en cualquier otra actividad. A este

paso, los pocos, poquíssimos agricultores con oficio que aun quedan, se marcharán del campo.

—¿I llavó que farem? — ha preguntado Calafat.

La pregunta de mi amigo ha quedado sin respuesta.

Luego nos hemos ido a Ca's Xato a tomarnos unos caracoles picantes, remojados con vino blanco.

—Antes de las comidas de Nadal, me dice Calafat, conviene que hagamos una cura de desinfección.

—Tu quieres decir desintoxicación.

—¿Qué té més queso o formatge? Mém si ara mirarem prim...

—No te enfades. Sigue con lo de la cura.

—Decía que como preparación para la porcella y el pavo, convendría entonarnos convenientemente.

—¿Con qué? —hermano dulcísimo.

—Anteayer maté un cerdito de ocho arrobas, sa cosa més tendre y galanxona que te puedas imaginar.

—Pero ¿no habías hecho matanzas?

—Si. Per tots Sants n'esclavaiarem un que pesava quinze arroves. Però per els Reis acostumam a fer "ses matançetes" i matam un porcell de nou o deu arroves. Com que hem acabat es menjar, li hem fet sa pell i... ve't aquí.

—¿Y en que consistirá ja desintoxicación preparatoria Calafat grande?

—Yo sé que lo que más te gusta es la pasta de sobrasada frita. Podemos acompañarla con un poco de lomo, tocino y unos cuantos botifarrones por barba.

—¿Y convocarás a la cita, reunión o conciliábulo media docena de huevos fritos, de aquellos que ponen tus gallinas gracias a los Piema Protector?

—Si. También habrá huevos fritos i dues botelles de vi des padri Biniagual.

—Calafat, amigo mio...

—¿Qué te pasa?

—¡A mis brazos!

—Pollos 48-52, gallinas 36-40, pavos y pavas 43-47, y conejos 42-45.

—El conejo casi al mismo precio que los pavos?

—Si, hijo. Después de la rebelión de las masas viene la subversión de los valores.

—Y la mixomatosis.

—¡Justo castigo a nuestra perversidad!

GAFIM

(1) Nadie lo sabe.

## ¿Hemos de acabar con el cerdo mallorquin?

Por JUAN JAUME

Si comparamos los Presupuestos de Gastos del bienio que terminamos con los del próximo venidero, en lo que al Ministerio de Agricultura concierne, podremos observar que así como aquellos registran alrededor de los 600 millones de pesetas, los últimos pasan los 6.900 millones; han sido multiplicados por diez, señal inequívoca que por parte del Estado se quiere dar un alivio a un impulso a la Agricultura nacional.

En lo que a Ganadería concierne, además de un poderoso empuje que se dará a la inseminación artificial, el Estado facilitará sementales de alta selección y en segundo término hembras para aquellas ganaderías colaboradoras. Ello nos obliga a pensar sobre que raza se ha de basar en esta provincia la mejora ganadera, teniendo presente las circunstancias que le son propias y peculiares.

En relación con el ganado de cerda, el Estado al parecer, quiere proteger las ganaderías indígenas cuando ellas tengan utilidad y además la Large-White, Landrace, Duroc Jersey y Wesx. y aquí viene el interrogante ¿interesa nuestro cerdo mallorquin?

Si esta pregunta nos hubiera sido hecha hace cincuenta años, cuando la familia del medio rural apenas si conocía otra carne que la de su matanza domiciliar y el "amo de posesión" bastaba con salir a la Plaza Mayor del pueblo en cualquier domingo por la mañana para encontrar el mejor porquerizo y nuestra industria chacinera basaba su fabricación en la sobrasada corriente por su gran mercado que tenía en la España pobre, sin pensarlo, nos hubiéramos decidido única y exclusivamente por el cerdo indígena.

Los tiempos cambian, de cada día son menos las familias que sacrifican el cerdo familiar pese a que la población ha doblado; por modesta que sea ella prefiere los magros al tocino y el aceite a la manteca; encargan al salchichero una docena de kilos de sobrasada superior y no quieren tener preocupación de las matanzas. Por otra parte, ni con la linterna de Diógenes se puede comprar un porquerizo que sirva.

Este cerdo indígena se defendía en el otoño, su cosecha clásica, porque la industria chacinera lo empleaba en la fabricación de la sobrasada grasa, pero en esta compañía se ha encontrado con unas existencias procedentes del año anterior que ya no pudieron colocarse porque aquella España pobre se ha vuelto rica, ocasionando un problema que ha repercutido sobre toda la producción porcina insular. Ante ello, cabe pensar si nos debemos interesar mucho más por las razas cárnicas mejoradas que por nuestro cerdo negro de pastoreo.

No teníamos que en la montaña habrá unas determinadas fincas con encinares (no pasarán de cien) y una producción alrededor de los mil cerdos al año. Reconocemos que para aprovechar la bellota no tienen otra solución que disponer de cerdo mallorquin, ya que debieron pensarse para defender su integridad racial; pero en las demás zonas de la provincia, si no se nos demuestra lo contrario, consideramos que su presencia es más bien perjudicial que beneficiosa para nuestra economía.

Sería un verdadero desacierto, que teniendo una máquina animal cual es la oveja, que transforma los pastos en carne, de una gran demanda para el consumo, empujáramos a otra máquina animal, como el cerdo, que con mayores gastos los transforma en grasa, cuando sabemos que el mercado no las acepta. Además, de rechazarlas, el consumidor ante el hecho comprobado de perjudicar nuestra salud, los detergentes las

van desvalorizando para su destino a la fabricación de jabones.

Yo quisiera conocer si además de la bellota tenemos otra producción agrícola, que al no disponer de cerdos pudiera perderse y agradecería en extremo, cuantas consideraciones se nos hicieran personalmente o por escrito.

Las espigadas de las rastrojeras, aunque sea la de cebada, no me cabe la menor duda de que es aprovechada por las ovejas.

Los higos ya estamos todos dispuestos a prescindir de ellos; las lluvias otoñales y el alto valor de la mano de obra son causa de que muchas propiedades se vayan arrancando y además tanto el cerdo inglés como la oveja son capaces de aprovecharlos (cuando el fruto está caído) en régimen de pastoreo.

**ORIENTAL DORADO VICTORIA**  
FORMIDABLE PROGRAMA!



**Delito**

COMPLEMENTO:  
**«ALASKA TIERRA DE ORO»**  
por JOHN WAYNE y STEWART GRANGER



## Quando sufra de trastornos periódicos

cuando los dolores de cabeza, la tensión nerviosa o los pinchazos en el cuerpo le producen malestar, tome entonces MELISANA, el remedio vegetal que proporciona alivio inmediato. Una cucharadita de MELISANA diluida en agua o sobre un poco de azúcar le hace sentir mejor, porque MELISANA calma, tranquiliza y conforta de manera natural e inofensiva.

Producto alemán de fama mundial

**MELISANA**

## INFORMACION LOCAL

### Gobierno Civil de Baleares

VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil, el Excmo. Sr. Gobernador, don Plácido Alvarez-Buylla, recibió las siguientes visitas: Ilmo Sr. Alcalde de Palma, don Máximo Alomar Josa; don Antonio Sampol, Vicepresidente de la Diputación; Ilmo. Sr. don Antonio Parietti, Presidente del Fomento del Turismo; don Mario Jiménez de la Espada, Delegado Provincial de Sindicatos; don Manuel Colom, Delegado de Transportes; don Luis Saenz de Bufanda, Secretario de Turismo; don Rafael Alcover, Secretario de la Cámara de Comercio; don Mateo Pujadas, Alcalde de Binisalem y don Tomás Roselló, Alcalde de San Lorenzo.

### INTERRUPCIÓN DEL SERVICIO ELECTRICO

Gas y Electricidad, S. A., nos comunica haber solicitado autorización de la Jefatura de Industria para interrumpir el servicio mañana, día 16, a las horas que se indican y en las localidades que se mencionan:

Lunes día 16, de 8 a 10 h.—Son Ferriol, Carr. Vieja de Sineu, (da se Creu Vermeyá a Puntiró), Casa Blanca y Sant Jordi.

Lunes día 16, de 12 a 14 h.—Binisalem; Lloseta, Biniamar y Minas de Lloseta.

### PAGADORES, HABILITADOS, DUEÑOS DE EMPRESA.

No abone los sueldos, jornales o pagas al personal comprendido en la edad militar, si no justifica haber pasado la revista anual. Con ello evitaremos ver multado.

### Campaña nacional de vacunación antipoliomielítica

Día 17 diciembre, martes:  
10'00 h. San Lorenzo  
12'00 h. Son Servera  
15'00 h. Capdepera  
16'30 h. Artá

Día 18 diciembre, miércoles:  
10'00 h. Lluchmayor

Día 19 diciembre, jueves:  
9'30 h. Pont d'Inca, Pla de Na Tesa y Pla de Son Nebot.

10'30 h. Cabaneta, Portol y Marratxí.

### EN PALMA

En Palma, se continuará la vacunación antipoliomielítica, en el Instituto Provincial de Higiene todos los días laborales de 9 a 1 de la mañana, hasta nuevo aviso.

### (3310) EMPRESA EXTRANJERA

NECESITA EMPLEADA DOMINANDO INGLÉS, FRANCÉS Y ALEMÁN. TEL. 26446.



## HERNIADO

¡¡CAMBIE SU VENDAJE!!

por un modernísimo «Obturador Automático» único sin correas ni tirantes bajo nalgas, que adaptándose como un guante contendrá y reducirá totalmente su hernia. Garantizados por 5 años. Construcción exprosa para cada caso, bajo presc fac Demostraciones gratuitas en PALMA DE MALLORCA, los días martes 17, miércoles 18, jueves 19, viernes 20 y sábado 21, en nuestra Delegación, calle Lonjeta, 13. 2.ª (travesía calle Sindicato), de 9 mañana a 2 tarde y horas convenientes. Teléfono 15140. INSTITUTO ORTOPEDICO «ESPAÑA» miembro de la Agrupación Nacional de Técnicos Ortopédicos. Casa Central en Barcelona. (C. C. S. 17.021).

Para su ganado lo mejor...  
**PIENSOS PIEMA PROTECTOR**

## CIBÉLES

### CAJA PREVISORA DE CREDITO, S. A.

COMPANIA DE CAPITALIZACION Y AHORRO  
Ronda de San Pedro, 38 BARCELONA  
Títulos de Capitalización amortizados en el sorteo celebrado el día 10 de diciembre de 1963:  
C. D. K. - L. Z. N. - G. A. L. - G. F. A.  
A. O. V. - Q. LL. J. - W. S. L. - T. K. V.  
(Autorizado por la Dirección General de Seguros.)

# POLLITOS DE UN DIA A 3'50 PESETAS

DESCUENTOS SEGUN CANTIDADES

## Machitos - RODHE ISLAND LEGHORN

PLUMAJE LIGERAMENTE MARRON

Conseguirá el kilo de carne al mínimo costo

PRODUCCION Y VENTAS EN

# PIENSOS EQUILIBRADOS MALLORCA

C/. Honderos, 95 y R. Ortega, 86 - Telef. 15069 - PALMA

INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA

# Han sido detenidos los raptadores de Frank Sinatra Jr.

## Se recupera la casi totalidad de los 240 mil dólares del rescate

Washington, 14. (Efe). — Tres hombres han sido detenidos en relación con el rapto de Frank Sinatra hijo, recuperada la casi totalidad de los 240.000 dólares (14 millones 400 mil pesetas) pagados por su rescate, según anuncia hoy el Departamento norteamericano de Justicia por medio del mismo

director del F.B.I. Edgar Hoover, quien ha identificado a los detenidos como: John Irain, de 48 años; Barry Keenan, de 23, y Joseph Ameler, de 23, los tres residentes en California.

Parte del dinero —47.938 dólares— fué encontrado en el coche de Irain cuando éste fué detenido ayer. El restante dinero hallado fué encontrado en la ciudad de Culver, Estado de California, en el piso donde se capturó a Ameler, en la madrugada de hoy.

### SERÁN ACUSADOS

Washington, 14. (Efe). — Serán formalmente acusados de raptar al hijo de Frank Sinatra, los tres hombres, Irain, Ameler y Keenan, detenidos por los agentes del F.B.I., según ha declarado su director, Edgar Hoover, quien ha precisado que los tres individuos, a los que también se acusará de haber retenido prisionero a Sinatra «Junior» en el pueblo californiano de Canoga Park, tienen antecedentes penales.

Así, Ameler, boxeador profesional, ha sufrido tres detenciones por infracciones sobre las leyes sobre bebidas alcohólicas mientras que Keenan fué condenado dos veces por robo e Irain ha sido encarcelado varias veces por delitos diversos.

Mientras tanto, el actor cinematográfico Frank Sinatra, al enterarse de la captura de los presuntos raptadores de su hijo, ha declarado en Hollywood: «Gracias a Dios, todo ha terminado felizmente, merced a la magistral actuación del F.B.I., lo cual es de esperar sirva de advertencia para quienes trate en el futuro de cometer delitos de este tipo».

### LOS PAPAS DE BARRY, EXTRANADOS

Hollywood, California, 14. (Efe). «No comprendo, no llevo a comprender que Barry se haya dado a llevar a un proyecto tan estúpido», tal ha sido la reacción de John Keenan, al tener noticia de que su hijo Barry había sido detenido con otros dos sospechosos, en relación con el rapto del hijo de Frank Sinatra.

La propia madrastra de Barry, se ha mostrado también estupefacta de lo que le había sucedido al joven: «Pero, ¿cómo? si Barry nos había llamado ayer por la noche para comunicarnos su intención de pasar el fin de semana con nosotros», afirmó.

## Un monje quemándose

### PRIMER PREMIO MUNDIAL DE FOTOGRAFIA DE PRENSA

La Haya, 14. (Efe). — El fotógrafo norteamericano Malcolm Brown ha obtenido hoy el primer premio del concurso mundial de fotografías de prensa con una fotografía de un monje budista, quemándose vivo en Saigón.

Los tres premios en las distintas categorías han sido concedidos a otros tantos fotógrafos de Alemania Occidental y el premio para deportes ha sido para Peyer, de Hamburgo con la imagen de un caballo que se niega a saltar. La fotografía más perfecta la presentó Peter Thomann. Se trata de una yegua preñada y la más artística Juerguen Heinemann. Se refiere a unos niños durante una ceremonia religiosa.

Se han presentado 2.157 concursantes de cuarenta y cinco naciones.

## Complot para matar a Tshombe

Elisabethville, 14. (Efe). — El Gobierno Central congoleño ha detenido a varios dirigentes de la Policía de Seguridad después de haberse descubierto un complot para asesinar al ex presidente Tshombe en el mismo momento en que regresara procedente de Europa.

### BODA DE MARIA TSHOMBE

Bruselas, 14. (Efe). — en la más estricta intimidad se ha celebrado la boda de Maria Tshombe, hija del ex presidente de Katanga, con el estudiante congoleño Georges Pakeya.

## GOYA ha batido el record en Londres

Londres, 14. (Efe). — La exposición «Goya y su tiempo» sigue atrayendo la atención del público londinense hasta tal punto que ha batido el record de cualquier otra exposición celebrada en otra época en la Royal Academy of Arts.

En los siete días que lleva abierta al público la exposición la han visitado 30.038 personas.

# «El Gobierno realiza un enorme esfuerzo para la capitalización del campo»

## Ha dicho el Ministro de Agricultura

Madrid. (Cifra). — «El Gobierno realiza un enorme esfuerzo para contribuir a la capitalización indispensable del campo», ha dicho el Ministro de Agricultura, don Cirilo Cánovas, durante unas declaraciones a los periodistas que hacen habitualmente información en el departamento.

Del diálogo que se desarrolló, entresacamos los siguientes párrafos:

—Nos consta que el Ministro conoce perfectamente la inquietud existente en algunos sectores campesinos. ¿Cree usted, señor Ministro, que este estado puede perjudicar al futuro del desarrollo?

—Sin duda asistimos a un cambio de equilibrio en nuestra economía que, naturalmente, afecta al sector agrario. La ruptura de los antiguos moldes, la necesaria renovación de métodos y gestión y las nuevas circunstancias, exigen de todos una readaptación incluso en los esquemas mentales del empresario, que está renido con la tranquilidad estática.

Esta inquietud puede traducirse a mi juicio, en dinamismo y progreso y en este sentido confiamos en que las propias organizaciones agrarias, al canalizar adecuadamente, la conviertan en propulsora para la realización de mejoras que las explotaciones deben lograr en las explotaciones, con los auxilios y atenciones que el Estado pueda poner a su disposición.

Existen indudablemente, muchas explotaciones que no tardarán en lograr un buen nivel de rentabilidad, en cambio, hay otras que exigirán un más largo plazo, por adolecer de importantes defectos de estructura que queremos corregir, a través de la política de regadío, concentración parcelaria y agrupamiento de las explotaciones insuficientes para el cultivo mecanizado en común.

Pero, en definitiva, el ritmo de implantación del nuevo equilibrio a que antes me refería dependerá de la voluntad y del esfuerzo de los propios agricultores, a los que alentaremos y ayudaremos en la más alta medida que nos sea posible.

### CRITERIO SOBRE PRECIOS

—Señor Ministro, ¿podría decirnos cual es el criterio que piensa seguirse en orden al problema de los precios agrarios?

—Partimos del principio en que nuestro campo puede producir los alimentos vegetales y animales a niveles de coste compatibles con la capacidad adquisitiva del consumidor, no creo que, dado el estado de desarrollo en que se encuentra nuestra economía, tengamos que apelar a precios primarios, lo que sería perjudicial y ficticio: Si bien debemos tener presente que al practicarlos por determinados países se reneran con frecuencias falsas cotizaciones y por tanto anormales.

### PRECIOS Y COSTES

Los precios básicos en el interior, deben estar en correspondencia a los costes logrados en explotaciones medias de nivel técnico adecuado y acorde con la situación de precios que los elementos consumidos o utilizados en el ciclo productivo tengan en el mercado nacional.

La determinación de los precios indicativos, capaces de mejorar la competencia desleal de alimentos a los precios ficticios en muchos casos, llamados internacionales, ha de hacerse previa consideración del nivel de precios de nuestros productos en origen para explotaciones de tipo medio con rentabilidad conveniente y de los márgenes que correspondan a una adecuada comercialización. De esta manera podrá evitarse todo movimiento de pánico en el productor o envilecimiento del precio de nuestras cosechas por la amenaza de importaciones depreciaadas, y a su vez quedará garantizado el poder adquisitivo del consumidor.

—Señor Ministro, ¿podría decirnos si la reivindicación de los sectores ganaderos que se lamentan de las alteraciones de precios en el actual mercado podrán tener alguna satisfacción?

—Ya he indicado que el Gobierno desea lograr una regulación del mercado dentro de ciertos límites, de tal manera que satisficando las necesidades del consumo, haga rentable la producción.

La producción cárnica, deficitaria a pesar de los notables incrementos logrados, ha de elevarse cuantiosamente en proporción a la demanda cada vez más alta del mercado interior. Para la expansión de la ganadería se precisa poner a punto la instrumentación de un sistema ya establecido legalmente para la regulación de precios, que impida las incidencias en el mercado interior, y por lo tanto en los precios. Oficialmente se fijarán por el departamento correspondiente las exacciones o derechos reguladores que equilibren los de las carnes y otros productos de origen animal, importados, con los convenientes a la ganadería nacional y se garantizará al tiempo un suficiente abastecimiento a precios adecuados a la capacidad adquisitiva del consumidor español.

### LA COSECHA DE ACEITUNA

—Con anticipación a la recogida de aceituna se ha hablado insistentemente de las dificultades que van a plantearse a los productores en los próximos meses, dada la extraordinaria magnitud de la actual cosecha. ¿Cómo se va a encauzar este problema?

—El sector olivarero se ha mantenido en el presente año en permanente tensión, por circunstancias del mercado de aceites, de todos conocidos: Lógicamente tal tensión se ha convertido en alarma ante la perspectiva de una excepcional cosecha.

Sin embargo, creo que en estos momentos y una vez ordenada por el gobierno la regulación que ha de presidir la campaña aceituna próxima, tales temores han remitido lo suficiente para que el olivarero tenga una tranquilidad de futuro.

Basta con recordar que el Gobierno sigue manteniendo una línea de protección al aceite de oliva, al reiterar para el presente año la aplicación de precios de garantía a los aceites comestibles hasta tres grados de acidez, con elevación de un seis por ciento aproximadamente sobre los que rigieron en la campaña pasada y

que se cuenta con la financiación necesaria para comprar cuantos aceites se ofrezcan en venta a dichos precios de protección: A la par se ha recredido en un cinco por ciento el precio de los aceites de semilla más baratos y se fijan derechos reguladores a la importación de aceites de cacahute y similares para que éstos resulten con precios no inferiores al garantizado por el de oliva de la mejor calidad. De esta forma quedarán defendidos los intereses de olivares y consumidores.

No cabe duda que tanto la financiación como el almacenamiento de una cosecha excepcional, comportan problemas de no fácil superación: pero ello no obstante, el Gobierno ha previsto y anunciado la oportuna fórmula para resolver el problema económico y tenemos la seguridad, de que también la tarea física de almacenamiento está resuelta gracias al tonelaje de la red de almacenes reguladores del sindicato nacional del olivo es capaz de absorber, unida a las posibilidades de fabricantes, almacenistas y otros.

Hay que confiar y yo mantengo esta esperanza que el año aciago transcurre con toda normalidad y trastornos para la producción olivarera.

### ORDENACION DE CULTIVOS

—Se habla mucho, señor Ministro, de la ordenación de cultivos como medida indispensable para la minoración de los riesgos de los agricultores ¿será posible esta ordenación?

—Es esta una de las tareas de mayor complejidad que el Ministerio de Agricultura está considerando para algunas producciones y ha desarrollado en otras. El cambio de estructura de las explotaciones y su profunda transformación, la variación de los factores que intervienen en la producción, las alteraciones que lógicamente se producen en los mercados consumidores internos y externos y el amplio panorama que ofrece la industrialización de los productos agrarios, convierte la ordenación de una dinámica resultante de complejos métodos operativos.

Se trabaja activamente y confío en que progresivamente podamos ir aumentando nuestras medidas y consejos orientadores, pero ello será de muy poca utilidad si las propias organizaciones profesionales no contribuyen, mediante sus internas decisiones vinculantes, a que la ordenación sea un hecho.

En el diálogo siempre abierto del Gobierno con los administrados podrán encontrarse fórmulas de ordenación que eliminen la inconveniente práctica de apelar al auxilio estatal cuando se producen hechos o circunstancias no imputables a la voluntad del Estado que inciden en los precios. En España tenemos afortunadamente establecida esta colaboración a través de la Organización Sindical a la que corresponde en gran medida la responsabilidad y éxito de la ordenación.

### SITUACION INESTABLE

—¿Hay alguna causa, independiente de las internas al propio sector agrario, que pueda producir una situación de inestabilidad en el campo?

—En los últimos cinco años, en dos ocasiones, una de ellas en el de 1959 y otra en el momento actual, se ha producido una falta en la tesorería del empresario agrícola que le ha llevado a una situación inestable al no disponer de medios de pago para atender debidamente las necesidades de su empresa, mezclados casi siempre con las de su propia atención familiar.

Sería largo exponer los motivos de esta especial coyuntura, pero no cabe ninguna duda de que el esfuerzo capitalizador que en estos momentos se exige al campo para su puesta a punto, cumplido en muchos casos a costa de grandes sacrificios por los empresarios que tienen como fundamental o exclusivo modo de vivir su actividad agraria, ha vaciado sus arcas en momentos en que los créditos de capital circulante resultaron insuficientes.

Frente a tal situación para nadie es desconocido el enorme esfuerzo que el gobierno está realizando para contribuir a la capitalización indispensable del campo. Mas es evidente, que a pesar de la generosa y comprensiva actitud del Ministerio de Hacienda, elevando la cuantía de las disponibilidades que en este año supera los 8.000 millones de pesetas con que el Banco de Crédito Agrícola contribuirá a esta capitalización y de los auxilios que a través de otras entidades crediticias, del Instituto Nacional de Colonización y del Servicio Nacional del Trigo se van aportando, no resulta suficiente para una necesidad siempre creciente. Por ello sería deseable que las entidades de crédito de carácter territorial y local, tan en contacto con el sector campesino, acudieran a depender en gran medida, no sólo la incorporación de la agricultura nacional a los índices de progreso y de rentabilidad que todos deseamos, sino al bienestar de toda la sociedad española.

# EMILIO OLIVA, DADO DE ALTA

## Su primera salida ha sido para asistir al homenaje al Dr. Jiménez Guineá

Madrid, 14. (Cifra). — El matador de toros Emilio Oliva, herido de extrema gravedad en la plaza de toros de Las Ventas el 12 de octubre último, y que fue trasladado en la enfermería, ha sido dado de alta en el Sanatorio de Toreros, donde ha permanecido sesenta y dos días. Su primera salida es para asistir a la comida en honor del jefe de la enfermería de la plaza, don Luis Jiménez Guineá, que le asistió en aquel trance y cuidó después de su asistencia, se celebra en el Hotel Victoria.

Cuando penetramos en la habitación número 5 de la primera planta del Sanatorio de Toreros, en la que ha permanecido por espacio de más de dos meses, Emilio Oliva se dispone a preparar su maleta y sus cosas para abandonar aquella dependencia en la que durante los primeros días a raíz del percance, luchó desesperadamente con la muerte.

Le damos la enhorabuena, la agradece y añade con sencillez: —Le debo la vida a la Providencia y a don Luis Jiménez Guineá. Ahora, cuando salga, voy al Hotel Victoria para asistir al homenaje que se le rinde.

El torero, contra lo que pudiera presumirse, ha salido más grueso de la cogida. Perdió siete kilos, pero, aunque no se ha pesado, los que le rodean le afirman que los ha recuperado de sobra. El dice que se encuentra más grueso.

Y van surgiendo preguntas, en cuyas respuestas colabora el fiel mozo de espaldas de Emilio Oliva, Eugenio Martín.

Emilio Oliva cuelga el teléfono. Acaba de hablar con su apoderado Curro Chaves, que desde Sevilla le dice algo que debe ser grato, porque el muchacho sonríe. Es la hora de la alegría y de la esperanza en un futuro prometedor.

—El torero tiene firmadas —nos dice Eugenio Martín— 32 corridas para la próxima temporada, entre ellas dos en la serie de la Feria de Abril de Sevilla, y siete con la empresa de Madrid.

Entran compañeros del torero, que le abrazan y dan la enhorabuena. Es el momento de la despedida, que aquí no tiene nada de triste sino de jubilosa.

Van llegando también periodistas, fotógrafos de prensa, operadores del No-Do y de la televisión. La conversación se generaliza.

Y así nos vamos enterando de que Emilio Oliva, que ahora estaba unos días hospedado en el Hotel Victoria, marchará el 19, en el expreso de Andalucía, a su tierra natal, Chiclana, donde sus paisanos le han preparado un recibimiento entusiasta. Nos informamos también que el vecindario chiclanero ofrecerá a don Luis Jiménez Guineá, el médico de los

toreros, un bisturí de oro en recuerdo y como prueba de gratitud por sus desvelos, tan venturosamente coronados, en la salvación y la cura del diestro.

En un aparte, raro, porque el torero está asediado por todos, le disparamos la pregunta:

—Emilio, ¿ha hecho usted dinero con los toros?

El matador contesta con sencillez: —No señor. He vivido siempre al día. He tenido que abrirme paso por mí mismo y no tengo ahorrado nada. Esto de ser torero tiene muchísimos gastos y la realidad no es lo que cree la gente.

Alguien recuerda que Radio Juventud de Cádiz inició una suscripción que sobrepasó las 100.000 pesetas y que ahora le entregarán esa suma.

A Emilio Oliva se le quebra la voz cuando recuerda las múltiples pruebas de cariño e interés por el que ha recibido de toda España y de toda clase de gentes.

—Yo no podré agradecer nunca estas pruebas de solidaridad humana y cristiana que he recibido en personas que ni siquiera conozco. A todas ellas, apúntelo usted —nos dice— quiero que les llegue mi hondísima gratitud, en estos momentos en que abandono el sanatorio.

Y tocamos el matiz familiar del torero. Es huérfano de padre. Vive su madre y son siete hermanos, seis varones y una hembra. Es el cuarto, pues tiene tres hermanos mayores que él. Y sus comienzos en la dura carrera del torero, toreando reses en el matadero de Chiclana, allá por el año 1955. Su primera salida al redondeo de San Fernando, con traje de luces. Sus tres gravísimos percances, en los que recibió los Santos Sacramentos: el de Cádiz en Abril del 59; el de Algeciras, en junio de 1960, y el de Madrid, el 12 de octubre, en el que el toro «Descosido» — un sobrero de Jaral de la Mira — le puso al borde de la muerte.

Ya todo ha pasado. Emilio Oliva, un muchacho de honda fe cristiana, se dispone a continuar su carrera. Toreará su primera corrida el Domingo de Resurrección, en La Línea. Que Dios le de la suerte que merece por su valor, su hombria de bien y su confianza en la Divina Providencia, que nunca le ha faltado.

### MURIO EL TORERO MAS VIEJO DEL MUNDO

Alicante, 14. (Cifra). — Ha fallecido Juan Antonio López Mejías, de noventa y un años de edad considerado como el torero más antiguo del mundo. Había pertenecido como banderillero, a las cuadrillas de Mazzantini, Guerrita, El Gallo, Joselito y Regaterin.

### LOTERIA NACIONAL

## EL SORTEO DE AYER

Madrid. — Relación de números y poblaciones a los que han correspondido los premios mayores del sorteo de la Lotería Nacional, celebrado hoy:

Primer premio. — 1.000.000 pts. Número

**45.614**

(Madrid, Almería, Zafra, Vigo, Murcia, Zaragoza y Gijón)

Segundo premio. — 500.000 pts. Número

**21.812**

(Mérida, Sevilla, La Coruña, Paterna, Barcelona, Granada).

Tercer premio. — 250.000 pts. Número:

**20.372**

(Alicante, Carriena, Barcelona, Soria, Córdoba, Oviedo y Murcia).

Cuarto premio. — 50.000 pts. Número:

**29.438**

Premiados con quince mil pts. los números siguientes:

11.200; 3.099; 31.960; 45.096; 18.725; 37.193; 46.943; 11.494; 19.922; 73.666



**YONDER**

**TELEVISOR PERFECTO**

PANTALLA NEGRA · MAXIMO ALCANCE · VISION NITIDA  
AUTOMATICO · RENDIMIENTO INSUPERABLE  
ELECTRICA FEMENIA · BARTOLOME FERRA, 3 · TEL. 15048

AYER, ENTREGA DE PREMIOS EN EL AYUNTAMIENTO

# La emisora de la Feria de Muestras estableció 1.673 contactos con 18 naciones

No cabe duda que, la implantación y funcionamiento de una emisora de onda corta de la U.R.E. (Unión de Radioaficionados Españoles) y el consiguiente Concurso Internacional constituyó un rotundo éxito de indudable interés propagandístico para Mallorca y para las Ferias y Fiestas.

Buena prueba de ello, es que se consiguieron establecer nada menos que 1.673 contactos con 18 naciones europeas, algunas tan alejadas como Finlandia o Irlanda. Y fuera de concurso, se establecieron contactos con Santo Domingo, Venezuela, Brasil y Senegal. Ello quiere decir que el nombre de Mallorca y de nuestras Ferias y Fiestas, cruzó los aires para depositar su mensaje y su invitación hasta los

ponido muy justamente a don Bartolomé Piña, el más antiguo sin duda de los de Mallorca. Más de treinta y cinco años lleva emitiendo con su «EA 6 AF», emisor de onda corta de 25 Watios. Con este aparato, como veremos seguidamente, ha prestado servicios a Mallorca y España, a raíz del Alzamiento Nacional.

Don Bartolomé Piña es Campeón Hispano-Portugués de 1957 y dos años antes, en 1955, alcanzó la puntuación más alta de España en el Concurso Mundial, con una diferencia de 65.000 puntos sobre su inmediato seguidor. Hemos tenido ocasión, en el transcurso de nuestra breve entrevista, de poder contem-

nian que suministrarme los altavoces desde donde estaba, tal vez del cañón.

Nada, absolutamente nada, cabe añadir después de lo que hemos tenido ocasión de escuchar.

(Foto: Don Bartolomé Piña, en el momento de recibir el trofeo de manos del Alcalde de Palma).



más apartados extremos del Planeta.

Ayer, en el Salón de Actos del Ayuntamiento, bajo la Presidencia del señor Alcalde y con asistencia de los restantes miembros del Consistorio, tuvo lugar el acto de entrega de los premios correspondientes al mencionado Concurso Internacional de Radioaficionados. Figuraba también en la presidencia, y pronunció unas palabras previas, el Delegado Provincial de la U.R.E. don Miguel Bordoy.

Seguidamente el señor Alcalde pronunció un breve y sentido parlamento de felicitación a los galaronados y de gratitud a los radioaficionados mallorquines por la colaboración prestada a la difusión y propaganda de la pasada Feria de Muestras. Seguidamente, se procedió a la entrega de Premios, recogiendo el Consul de Italia en Palma el Primer Premio Internacional, por haber recaído éste en un súbdito de su país. El cordialísimo acto que comentamos, terminó con un Vino Español en el transcurso del cual se brindó por el éxito de los nuevos concursos en las sucesivas ediciones de la Feria de Muestras de Palma.

He aquí los Premios otorgados: Primer Premio Internacional, don Salvatore Marica, de Cerdeña (Italia); Primer Premio Nacional, don Matías García Pupo, de Madrid; Segundo Premio Nacional, don Juan Sintes de Mañá, Premio de Baleares, don Bartolomé Piña.

El Primer Premio Nacional incluye, junto con la correspondiente copa de plata, una invitación especial del Ayuntamiento de Palma para permanecer ocho días en nuestra ciudad en el transcurso de las próximas Ferias y Fiestas. Tenemos entendido que para el próximo año esta invitación se hará extensiva igualmente al súbdito extranjero que obtenga el Primer Premio Internacional. Igualmente, nos consta que se están efectuando gestiones para conseguir una emisora de onda corta de mayor potencia, para instalar en uno de los stands de la próxima Feria de Muestras, como sede igualmente del Concurso Internacional de Radioaficionados.

EL DECANO DE LOS RADIOAFICIONADOS DE BALEARES. PRESTO INVOLUNTARIAMENTE SERVICIOS A MALLORCA Y ESPAÑA

Como ya hemos dicho, el Premio de Baleares ha corres-

pondido muy justamente a don Bartolomé Piña, el más antiguo sin duda de los de Mallorca. Más de treinta y cinco años lleva emitiendo con su «EA 6 AF», emisor de onda corta de 25 Watios. Con este aparato, como veremos seguidamente, ha prestado servicios a Mallorca y España, a raíz del Alzamiento Nacional.

Don Bartolomé Piña es Campeón Hispano-Portugués de 1957 y dos años antes, en 1955, alcanzó la puntuación más alta de España en el Concurso Mundial, con una diferencia de 65.000 puntos sobre su inmediato seguidor. Hemos tenido ocasión, en el transcurso de nuestra breve entrevista, de poder contem-

plar amplios reportajes — todos ellos elogiosísimos — que hacen de nuestro veterano radioaficionado publicaciones especializadas de Estados Unidos, Francia, Alemania... y hasta del Japón. En primer lugar, preguntamos a don Bartolomé Piña:

—¿Cómo surgió su idea de colaboración con el Alto Mando de las tropas nacionales?

—En medio del confusio nismo de los primeros días, me cabe el honor y el orgullo de que mi emisora fue la primera que al grito de ¡Arriba España! dió a conocer al mundo que Baleares estaba al lado de Franco. Me puse inmediatamente en contacto con el Alto Mando del frente de liberación y recibí las oportunas órdenes que fueron el punto de partida de las operaciones en Mallorca. Al saber estas noticias, el General García Ruiz vino emocionado a darme un abrazo y me dijo: «¡Usted nos ha salvado la vida!»

—¿Qué otros servicios prestó durante aquella época?

—Enlaces oficiales con toda la Península, Marruecos, Canarias e Italia, con el Gobierno Provisional y con el Cuartel del Generalísimo.

—Magnífico... —Pues esto no es más que el principio. También presté servicios especiales a la Aviación Militar, y a la Marina de Guerra. Igualmente, en servicio de enlaces secretos con puertos extranjeros para la información del movimiento de barcos rojos y situación de los mismos en alta mar.

48 HORAS SEGUIDAS RADIANDO

—¿Todo esto hacia su pequeña emisora?

—Todo esto, y mucho más aún. Porque hay que añadir los servicios diarios de propaganda y prensa, la información de residentes en zona liberada... Y algo mucho más definitivo todavía.

—Diga, diga...

—Pues nada menos que todo el servicio de telégrafos, transmitiendo los telegramas por estar los cables interrumpidos por la ocupación roja de Valencia y Barcelona.

Es realmente una labor vital, primordialísima, agotadora y exhaustiva, la que desarrolló en aquellos decisivos momentos este veterano radioaficionado mallorquín. Pero como buen radioaficionado, para él no hay dificultades ni controla nunca las horas que pasa junto a su emisor, su viejo amigo. El mismo nos va a dar un dato significativo.

—En el transcurso del Concurso Mundial, en 1955, permanecí 48 horas seguidas sin moverme del asiento, delante de mi emisora. No me levanté ni para comer ni para dormir. Te-

esta página

confeciona Brondo.

ESCRIBE Antonio Piza. FOTOGRAFIA juanet

## NOTICIAS RESUMIDAS

1 Independientemente de la intervención de los Coros Municipales en el Concurso de Villancicos a celebrar el próximo domingo día 22, esta agrupación coral, junto con la Orquesta Sinfónica de Mallorca dará un extraordinario concierto navideño, el próximo jueves en el Teatro Principal. Figurarán en el programa, entre otras muchas piezas, todos los fragmentos de "El Mesías" de Haendel que se refieren a la Navidad, la "Canción de Cuna de Brahms" y una serie de villancicos populares mallorquines.

2 La veterana Agrupación Artística Manacorense, de tan brillante historial, ha sido disuelta por causas que de momento desconocemos. En Manacor la noticia ha sido acogida con general sentimiento.

3 Tras tres años de ausencia, ha regresado a Mallorca el pianista Guillermo Jaume, quien al frente de un conjunto de jazz ha desarrollado una intensa campaña artística por el norte de Europa.

4 Por primera vez en lo que va de invierno, Mallorca ha alcanzado una temperatura ligeramente por debajo de los cero grados... en la cumbre del Puig Mayor, el pasado viernes.

5 PASO UNOS BREVES DIAS EN PALMA, EN UN IMPORTANTE HOTEL COSTERO DE LA BAHIA, EL MAGNATE HINDU MR. RHABRAZ TOR, FAMOSO POR SUS FABULOSOS "SAFARIS" DE TIGRES DE PENGALA.

6 El publicista don Arturo Llopis acaba de corregir las pruebas de su nuevo libro sobre Mallorca, de inminente aparición, que constituirá sin duda uno de los mejores publicados hasta ahora sobre la "roqueta".

7 Entre los distintos acuerdos adoptados en la Ponencia de la Asamblea Provincial de Turismo de Barcelona, figura el de "preparar para 1965, la puesta en marcha de las Fiestas de Primavera, bajo el signo de la flor y de los grandes festivales artísticos"... Pues bien; al pensar que en Palma hemos trasladado al verano nuestras Fiestas de Primavera, al parecer debido al clima, cabe preguntarse si es que en Barcelona hace mejor clima que en Mallorca.

8 HAN TERMINADO EN PALMA LAS REUNIONES DE LA ASAMBLEA DE PERIODISTAS ALEMANES DE LA AVIACION, QUE HAN SIDO PRESIDIDAS POR MR. BONGERS, PRESIDENTE INTERNACIONAL DE LUFTHANSA.

## Más de veinticinco años de "vermutea"



• ¡OH, el kiosco amigo de «Las Tortugas»... ¿Quién ha resistido la tentación de tomar el vermut a su sombra, en apacible conversación con los amigos, mientras se contempla el tranquilo discutir del Borne?... Este viejo kiosco representa más de un cuarto de siglo —en el transcurso de su existencia— del «vermutea» vernáculo e internacional, acompañado de stuculentas «banderillas» y otras breverías gastronómicas para hacer boca antes del almuerzo.

• Instalado junto a una de las no menos tradicionales «leonas» era como un oasis, caravanserrallo ciudadano propicio para hacer un alto y entablar el «palique». Incluso, como pueden apreciar en este grabado, el ciudadano dejaba su vaso apoyado tranquilamente en una de las campanudas copas del paseo, ampliando así de manera espontánea los fueros del viejo kiosco.

• Ahora, estos días, nos ha llegado la noticia de su próxima demolición, o su transformación (que todavía no se sabe) en un nuevo puesto de venta de periódicos y revistas. Nosotros, modestamente, opinamos que puestos de periódicos no faltan en el Borne y sí, la amable estampa de un lugar tranquilo, para esta hora inefable del «vermut»... En fin; con «Las Tortugas» —v por las razones que sean— va a desaparecer una de las instituciones más populares de la ciudad.

# Andy Russell, cantará «por amor al arte» en el Festival Benéfico de hoy

El popular cantante se muestra entusiasmado con lo que será el «I Festival Internacional de la Canción de Mallorca»

«Bahía de Palma» - nos dice - ha constituido mi mayor prueba de admiración hacia esta bella ciudad

Andy Russell se ha pasado media vida cantando "Soy un extraño para tí" y sin embargo él no es ningún extraño para

nadie. Al contrario, es popularísimo en Europa y América, donde a través del cine, la radio, la TV, y los grandes espectáculos, se ha conquistado un público multitudinario e incondicional. Andy es cantante empedernido de melodías sugerentes, de canciones y no de estos gritos modernos que nada tienen que ver con la canción. Por esto, le preguntamos en primer lugar si sería capaz de adaptarse a las modas de la "nueva ola":

—Tal vez podría, pero no quiero porque creo que sería perder categoría.

—O sea, que no aprueba usted los ritmos modernos.

—No... en modas pasajeras. Son flor de un día, mientras las buenas canciones resisten el paso del tiempo, e incluso "resucitan".

—¿Le han salido imitadores?

años. Pero como estoy divorciado, yo suelo decir "Mi mujer está casada, pero yo no".

—¿Qué cantará mañana (hoy)?

—"Gloria", canto religioso que ha triunfado rotundamente, "Bahía de Palma". Y, ¿cómo no?... "Soy un extraño": Esta canción casi me repele cantar la ya, pero el público me la sigue pidiendo con insistencia.

—¿Ha gustado "Bahía de Palma" en los países que ha recorrido últimamente?

—Ha sido un éxito sorprendente. Yo la cantaba siempre y en la TV la presentaba en forma arrevistada, con un telón que representaba la bahía palmesana. La he llevado a Méjico, Nueva York, Miami, Los Angeles... Infinidad de gente me preguntaba que dónde estaba Palma (la canción no dice Palma de Mallorca) y yo se lo explicaba, añadiendo por mi cuenta todos los detalles que podía.



—¡A montones! Principalmente en Méjico. Allí ha triunfado un muchacho, Enrique Guzmán, a quien los críticos empezaron a llamar "el pequeño Andy Russell".

—¿Y usted, no ha imitado a nadie?

—Creo que tengo mi estilo propio.

—¿Y qué me dice entonces, de Lucho Gatica?

—Yo comencé antes que él. Lucho se inició grabando todas las canciones con las que antes había triunfado yo.

—Aparte de las canciones ¿es usted también un sentimental en la vida privada?

—Sí, y esto me está costando mucho dinero. El sentimentalismo es uno de los lujos más caros. ¿No cree?

—Usted figura como soltero empedernido...

—Bueno, en realidad soy casado y tengo un hijo de siete

Creo que ha sido una gran propaganda y que esto ha constituido mi mayor prueba de la admiración que siento por esta bella ciudad.

Hoy, el popular Andy Russell cantará "por amor al arte" en el Festival Benéfico del Teatro Lírico, alternando con otros famosos artistas. Su corazón de oro puro le está saliendo realmente caro, pero por ello y por su indiscutible simpatía, ha conquistado el corazón de multitud de oyentes en donde quiera que ha llevado el mensaje de sus bellas canciones.

ESTUFAS ELECTRICAS RADIADORES MORANTA SAN MIGUEL, 15

## LLEGO EL FRIO...

Adquiera el calor de su hogar con una ESTUFA ELECTRICA BUTANO PETROLEO etc...

DE VENTA EN: Casa José Buades

PL. ROSARIO, 1

## Segundas Nupcias

por Antonio Rubí Campins Una interesante novela, que Vd. tampoco dejará de leerla. Impresa en antigua imprenta Guasp. Pídala a su librería habitual.

PRIMER EXITO DE LA NUEVA FEDERACION CICLISTA

# El Campeonato de España de Montaña para Profesionales se disputará en Mallorca

## TAMBIEN LO SERAN CINCO CAMPEONATOS DE PISTA

### HOY SERA CLAUSURADA LA ASAMBLEA DE FEDERACIONES REGIONALES

VUELVEN...  
**DUO DINAMICO**  
[LOS IDOLOS DE LA JUVENTUD!]

Dimos cuenta a raíz de publicar el nombramiento de don Andrés Canals como nuevo Presidente de la Federación Balear de Ciclismo, de que iba a acudir al Pleno de la Federación Española y de que en la misma iba a proponer que se concediera a Mallorca algún Campeonato de España de Carretera. El éxito ha sido grande, pues se ha logrado que se conceda a nuestra región uno de los que más interesan en el momento actual.

Digamos que en la primera reunión del Pleno se acordó conceder la Medalla de Oro, al expresidente don Alejandro Del Caz así como las insignias en oro y brillantes para los veteranos periodistas Francisco G. Ub'eta, don José Ma-

*(Continúa en la pág. siguiente)*

### Reparto de trofeos a los Campeones de Baleares 1963 de Pesca Deportiva

Asistieron nuestras primeras autoridades



Mateo Dols recibiendo la medalla de manos del Gobernador Civil. Abajo, el representante del Capitán General de Baleares, entrega la que le correspondió a nuestro compañero Jesús Cor.

(Foto Torelló)

ESTA TARDE, EN EL «LUIS SITJAR»

## PRESENTACION DEL «ONTENIENTE» FRENTE AL «REAL CLUB DEPORTIVO MALLORCA»

### El ex-blanquiazul Fuertes II entre los visitantes

#### LOS MALLORQUINISTAS MANTIENE LA ALINEACION ANUNCIADA

Procedente de Valencia llegó ayer tarde el equipo del «Onteniente» que esta tarde hará su presentación ante los aficionados mallorquines. El nuevo Segunda División, por noticias que nos llegan, vienen acompañados de un buen «orfeón», ya que se espera que unos doscientos hinchas habrán llegado en el buque correo de Valencia.

El «Onteniente» viene en plan modesto, por lo cual es mucho más de temer, pues estos equipos después, sobre el terreno de juego no hay quien pueda superarles por el entusiasmo que ponen en la lucha.

La expedición valenciana ha venido con su presidente al frente

el señor Tolsa. El entrenador responde por señor Rubio y los jugadores que se han desplazado son:

Porteros: Moreno y Martínez. Defensas Mantero, Canet y Rubio.

Delanteros: Miguel, Fuertes II, Salvá, Cebrián y Arranz.

O sea que trae decidida la defensiva y la delantera, pero no la línea de volantes ya que para la misma se desplazan tres hombres.

La nota destacada de esta lista de jugadores, es la presencia de Fuertes II, el que fue jugador en el Atco. Balears en las tres últimas temporadas.

Por lo que respecta al Mallorca no hay novedades, salieron para Galicia los jugadores que anunciamos en nuestra edición de ayer, y el señor Llopis mantiene la alineación anticipada, o sea:

Galán; Doro, Bolao, Sans; Bergara I, Forteza; Coque, Achuri, Pepillo, Sampederro y Ordaz.

O sea que se confirma la presentación de Ordaz y la alineación de Coque en la demarcación derecha, en la que siempre se había alineado con anterioridad a su fichaje por el Mallorca.

Debido a la lluvia caída durante el día de ayer, el partido entre la pre-selección juvenil Balear y el Poblense será comenzado a las 5,45, o sea una vez terminado el partido de Liga entre el Mallorca y Onteniente el cual comenzará a las cuatro en punto.



FUERTES II El exjugador-atletico, hoy en las filas del «Onteniente»

REIRA COMO NUNCA CON  
**GILA**  
El mejor cómico español

## SALIO EL «CONSTANCIA» PARA BARCELONA, SIN EL EQUIPO DECIDIDO

### Amarilla y Ledo se quedaron en casa

INCA. — (De nuestro corresponsal «Juan M. Palmas»).—Ayer tarde, en el avión de Barcelona, salió la expedición constante que en la mañana de hoy debe enfrentarse al Hospitalet en partido correspondiente al Campeonato de Liga.

Como adelantamos ya en nuestra edición del jueves, son bajas los delanteros Amarilla y Ledo, de resultados del pasado encuentro. Al hablar con Agustí nos dijo que la alineación no será decidida hasta la hora del partido pues tenía muchos quebraderos de cabeza para conseguir acertar con la posible formación ideal, capaz de dar batalla al conjunto catalán.

Saludamos a Kaszas y nos dijo: —No estoy en plena forma y la verdad no sé a que atribuirlo. Pongo cuanto puedo de mi parte y deseo obtener a la afición el partido que le debo. Haré cuanto pueda para suplir este bache por el que he atravesado en los últimos encuentros.

—¿Que haremos el domingo? —Creo que todos haremos lo posible por ganar. Debemos recuperar el punto que se nos fue tan tontamente el pasado domingo. Agustí nos dio la lista de expedicionarios, que es la siguiente:

Vilar y Bordoy como porteros. Torres, Llopart y Franch, en la defensa; en la media salían Colom, Laguardia, Galmés y Castilla. Y para el ataque formaban Macario, Martín, Kaszas, Monseirrat. Como se ve no había posibilidad de acertar, puesto que algún medio volante deberá ocupar el puesto delantero, a que falta el ala izquierda titular.

Repetimos que el encuentro empezará a las 11 de la mañana, y es posible que sea radiado por alguna emisora catalana.

#### CONSTANCIA - MANACOR

A las 10'30 de esta mañana, se enfrentarán en «Es Cos», de Inca, el Constancia «A» y el Manacor. Suponemos que los visitantes querrán puntuar, puesto que el equipo local se verá mermado en sus

*(Continúa en la pág. siguiente)*

POR PRIMERA VEZ EN MALLORCA  
**Nella Colombo**  
[LA VOZ DE ITALIA]

## VENTA DE PISOS A LARGOS PLAZOS

EN DIVERSAS ZONAS DE LA CIUDAD

Informarán: Calle General Ricardo Ortega, 79 - 1.º - 1.ª  
Teléfono 25346

#### HIPICAS

## Hoy, la última reunión de la temporada de Otoño

### Se decidirá el vencedor del «Torneo»

Cinco carreras con 54 inscripciones forman el programa de la última reunión de Otoño. La primera será lanzada a las 2'25, siendo la distancia inicial de todas ellas la de 2400 m.

En la primera prueba, Esterel II tiene una buena oportunidad al poder reaccionar antes de que sus rivales le alcancen. No obstante, para vencer tendría que marchar a una media de 1'42" ya que si no, puede ser alcanzado por Gacela y Bella. Garín —regular y en franco plan ascendente—, tendría que mejorar su récord y éste tendría que ser sobre 1'36" ya que Dedé, Saeta y Audaz han conseguido esta velocidad y Afris —a 20 m.— la ha superado. Rialto combate bien pero el handicap es considerable. Brisseys, Emperador y Entendido, según sus récords absolutos, pueden optar.

exige el mismo esfuerzo que en la anterior ya que Rinorta, Bohabad y Aleina V, de ir bien las cosas, pueden marcar 1'35". A 40 m. figura el grupo más peligroso de la carrera ya que en él figuran un Cautivo en excelente posición pero en baja forma, un Gengis Khan que lleva registradas dos fáciles victorias y el pasado domingo fue el único que en un mal terreno batió su récord; una Talía y un Fil d'Or que pueden forzar el tren y rebajar el 1'34". A 60 m.: Juti, que dio señales de vida, se vió en buena posición y le faltó fondo; Sabina, llegó en cuarto lugar el pasado domingo; Centicienta que hizo una buena carrera pero en mejor posición. A 120 m.: Furia M, bastante handicapado a pesar de su excelente última actuación.

La tercera carrera tiene que desarrollarse, necesariamente, a rápido tren. Anovera MC, el pasado

*(Continúa en la pág. siguiente)*

EL ESPECTACULO DE LA JUVENTUD  
**DIVIERTASE CON RITMO**  
[EL ESPECTACULO DE LAS NAVIDADES!]

Numeroso público asistió al acto y dedicó largos aplausos a cada uno de los distinguidos cuando estos acudían a recoger el trofeo correspondiente.

Por último y en reconocimiento a la labor continuada que en pro del deporte de la pesca habían llevado a cabo desde largo tiempo acá, la Federación Regional entregó sendas medallas del Mérito Deportivo al redactor del «Diario de Mallorca», don Lamberto Cortés; a don Juan Ramos, de «Semana Deportiva»; a don Joaquín Doménech, de la emisora Radio Popular, y a nuestro compañero en las tareas de BALEARES, don Jesús Cor.

#### CENA DE COMPANERISMO

En el Celler Inquense tuvo lugar una cena de compañerismo a la que asistieron gran cantidad de pescadores. Ni que decir tiene que transcurrió en un ambiente de gratísima cordialidad y, como no, el tema general de conversación fue la pesca las «pescadas» pero no las «pescueras».

Con la organización de estos distintos actos sus organizadores, la Federación Regional, se anotó uno más de sus notables éxitos.

#### FUTBOL JUVENIL

CARMELITANO — LUIS SITJAR Y SAN FELIPE — PATRONATO  
Hoy a las 11,15 en el campo La Salle, aprovechando la jornada de descanso en la competición juvenil, el San Felipe jugará un partido amistoso contra el Patronato. A las 10 y como preliminar se enfrentarán el Carmelitano y Luis Sitjar en partido correspondiente al Campeonato Infantil de Mallorca.

# ¿CUAL ES NUESTRA COMPANIA...?

## Primer éxito de la nueva Federación

(Viene de la página anterior)  
ría Peris y don Ramón Torres.  
Tras un informe del vocal de la Española y director de la Vuelta a España, don Luis Bergareche, este dió cuenta de que es casi seguro de que el próximo año, al mismo tiempo que la profesional, se celebre una Vuelta para Aficionados, con menos etapas y por equipos de Federaciones Regionales.

Después se trató de la necesidad de aumentar el número de licencias a expedir ya que estos últimos años ha ido en disminución. Se tomaron diversas medidas a este respecto.

También tomaron posesión de sus cargos diversos federativos nacionales y regionales, entre estos el Presidente de la Balear don Andrés Canals.

En la sesión de la tarde se procedió a la designación de las federaciones que han de organizar los distintos Campeonatos, siendo las siguientes:

- Ciclo-Cross: Guipuzcoana.
- Montaña, profesionales: BALEARES. Aficionados: Aragón.
- Fondo en Carretera: Profesionales, Vizcaya; Independientes, Guipuzcoa y Aficionados: Valencia.
- Veteranos: Vizcaya.
- Campeonatos por Regiones: Profesionales, Castellana; Aficionados, Cataluña; Juveniles, Valladolid.
- Tras moto en pista: Profesionales y Aficionados: BALEARES.
- Fondo en pista: Profesionales y Aficionados, BALEARES.
- Persecución: Profesionales, BALEARES; Aficionados, Valencia.
- Velocidad: Profesionales y Aficionados, Cataluña.

Hoy será clausurada la Asamblea, en la cual deben aprobarse las conclusiones del primer día, así como la proclamación del «Mejor ciclista del año».

### AL HABLA CON LA REPRESENTACION BALEAR

En vista de que había sido concedido el Campeonato de España de Montaña para Profesionales a la Federación Balear, nos pusimos al habla con el «Hotel Nacional», de Madrid, donde se hallaban hospedados el Presidente y Secretario de la Federación, señores Canals y Masover, para conocer los pormenores del Campeonato.

—¿Han sido designadas las fechas?

—Lo de las fechas queda a designar por la Federación Balear previa aprobación de la Federación Española.

—¿Itinerario?

—Sólo nos han pedido que haya el menos llano posible y que termine al final de una cuesta.

—¿Habéis decidido algo a este respecto?

—Hemos estado hablando de ello con Gabriel Saura, el seleccionador nacional, y en un principio el recorrido sería el siguiente:

Salida de Pollensa hacia Linc, por el Puig Tomir, prosiguiendo por Escorca hacia el Puig Mayor, Sóller, Palma, Valldemosa, Deyá, Sóller, Palma y terminar a las puertas de Valldemosa. Serían unos 170 kilómetros con montaña a base de bien.

# RUN - RUN HIPICAS

Hoy, por falta de espacio, vamos a dedicar esta sección a dar una serie de noticias que de otra forma no tendrían cabida en la página.

El partido Madrid - Barcelona, que esta noche será ofrecido a través de Televisión Española, dará comienzo a las 8.30.

Ayer, en Madrid, se jugó el primer partido eliminatorio para el Campeonato del Mundo de Balonmano. España venció a Francia por la diferencia de 16 a 1. El segundo partido se jugará en París el próximo 17 de enero.

En fútbol amistoso, Italia venció a Austria por uno a cero. El partido se jugó ayer en Turín.

Mamel Santana ha decidido continuar, por un año más, militando en la categoría aficionada. De esta forma el tenis español contará con una primerísima figura de cara a las competiciones internacionales.

En la próxima Olimpiada de Fútbol, se emplearán balones japoneses. Cada uno de los equipos participantes en la fase final —en total diez y seis— tendrán un árbitro para dirigir partidos de la misma.

## Salió el «Constancia»

(Viene de la página anterior)  
filas por alguno jugadores que, debido a las lesiones citadas se han visto obligados a desplazarse a Barcelona.

J. SALLISTA - PORRERAS  
Correspondiente al Campeonato Regional, se enfrentarán a las 3.15 el Porreras y el Juventud Sallista. Antes se disputará un encuentro correspondiente a la Categoría Infantil, entre San Nicolás y La Salle I. Como se verá, la jornada se presenta movidita en nuestra ciudad de Inca, pues se anuncian nada menos que tres encuentros.

Hoy, 24 págs.

(Viene de la página anterior)  
do domingo, se vió en cabeza hasta cerca de la meta; España sólo tiene el handicap de su irregularidad; Azur V estuvo mal en su última actuación pero muy combativo en las anteriores y Bella Luz se encuentra en un buen momento aunque sus rivales, según su récord absoluto, están mejor colocados. A 20 m.: Albo, hace dos fechas tuvo buena arrancada y luego se cansó y Fru Fru que teniendo en cuenta el mal estado del terreno, consiguió el domingo una de sus mejores carreras. A 40 metros: Esterel, en buena posición pero no en gran forma en sus últimas actuaciones. A 60 m.: Falucho, en plan ascendente pero con rivales que han desarrollado mejores velocidades; Bolívar, en un sitio para contar con él a la hora del sprint; Estel d'Or, desconcertante y bien colocado si se tiene en cuenta que ha marcado 1'28"; Bombón, tuvo algunas buenas embestidas. A 120 m.: Din Din, estrada teniendo en cuenta las velocidades obtenidas por los

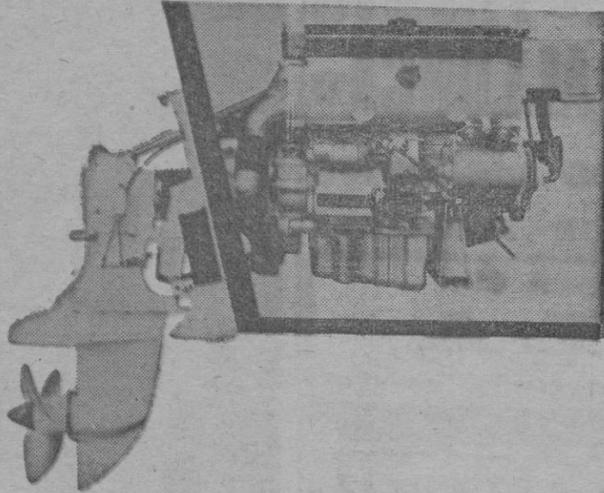
demás, no obstante debe mejorar en ésta y fechas sucesivas.

En la cuarta prueba, Zagal III se encuentra en plan de inferioridad respecto a Ecu d'Or D. con su colocación —si es que no hay error— favorito absoluto. Lord B está en plan experimental y velocidad le sobra. A 20 m.: Din Din M, como en la anterior carrera, debe batir sus marcas; Baco, bien colocado y con poca suerte. A 40 metros: Cadillac M, puede con sus contrarios; Royal, teóricamente uno de los favoritos; Bufón, bien colocado si no tuviera rivales como los anteriormente nombrados, y Flicka, estrada pero con facultades de mejorar. A 100 m.: Frio, gran clase y muchos metros de handicap. Todo el comentario se apoya en un posible error en la colocación de Ecu d'Or D.

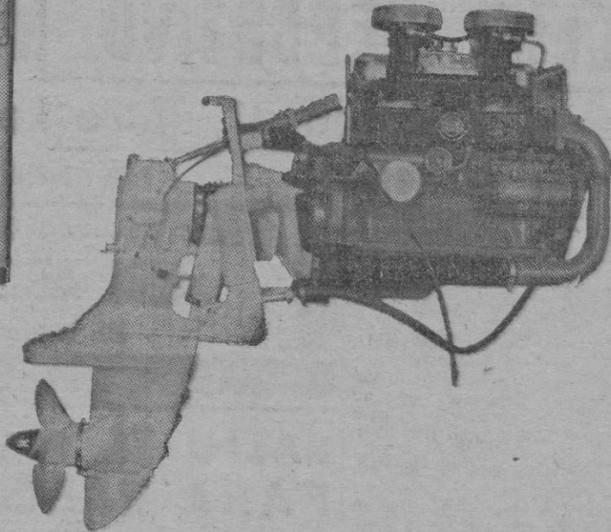
La carrera estelar que cierra el programa y la temporada es muy prometedora. En cabeza: Valona, que ha registrado —una vez—, la mejor media del grupo; Cristina, de día en día más peligrosa; Ukub, en un buen momento y Breda M, más rápida que los anteriores. Al final, en cambio, puede imponerse Cristina. A 20 m.: Frio, no mal colocado, teniendo en cuenta su última carrera, y Kaimodo que no acaba de cuajar su gran actuación —señalamos, no obstante, su buena colocación y una distancia que le favorece—. A 60 m.: Dromunt, en solitario, lo que favorece su salida, pero con ejemplares que la obligarán a mejorarse. A 100 m.: Hexy que ante el grupo de rivales que tiene delante de sí tiene que realizar un gran esfuerzo para vencer. A su favor, su extraordinaria regularidad pudiendo contar, siempre, con marcas de 1'24" a 1'25".

# VOLVO PENTA

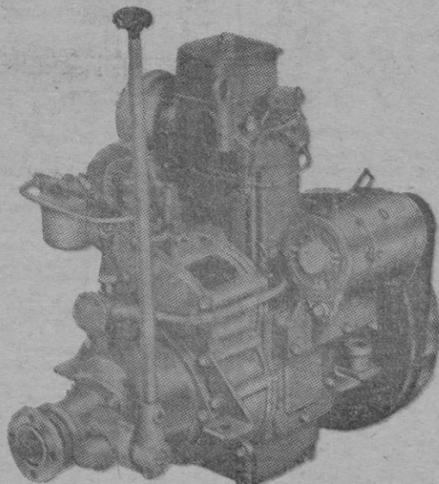
## MOTORES MARINOS DE ENTREGA INMEDIATA



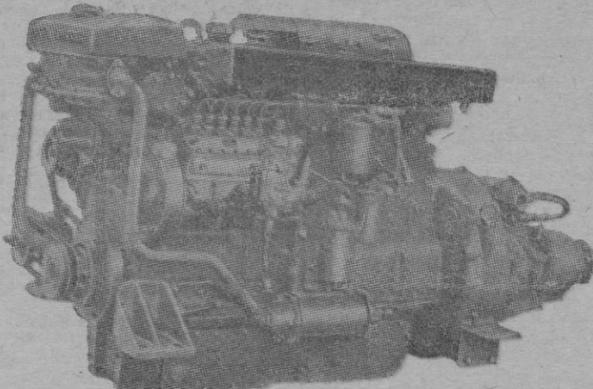
EL NUEVO «AQUAMATIC» DIESEL EN CUATRO Y SEIS CILINDROS DE 60 y 85 H.P.



«AQUAMATIC» de 110 H.P.



MD 1-DIESEL, 6 H.P. ARRANQUE ELECTRICO, CON CAMBIO DE MARCHAS Y REDUCTORA.



MD 47 B - DIESEL, DESDE 83 A 200 H.P. CON CAMBIO DE MARCHAS Y REDUCTORA.

REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA BALEARES:

# JUAN MOREY GIL

Calle Margarita Caimari, n.º 2

Teléfono 22173 - PALMA

SALA  
**Revolución**  
HOY y MAÑANA  
IDOS ULTIMOS DIAS!



# VENUS IMPERIAL

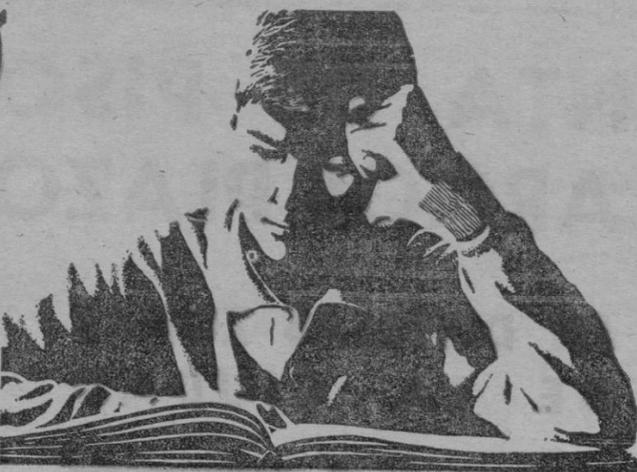
TECHNICOLOR  
SUPERTECHNICOLOR 70  
RICHMOND PELLEGRIN • GABRIELE FERZETTI  
MICHEL LÉNE PRESLE • MASSIMO GROTTO  
DIRECTOR  
JEAN DELANNÓY  
ITALY BRANCA ROYAL PALM-CINEMA - S.A. GANNETT FRANCE S.A.

(Aut. mayores)

# YA LLEGO

la 2ª edición de

la publicación  
que hace grato  
el aprender



# ENCICLOPEDIA

estudiantil

AMENA • INTERESANTE • UTIL

Adaptada a los planes de enseñanza media vigentes,  
contiene el más moderno material didáctico.



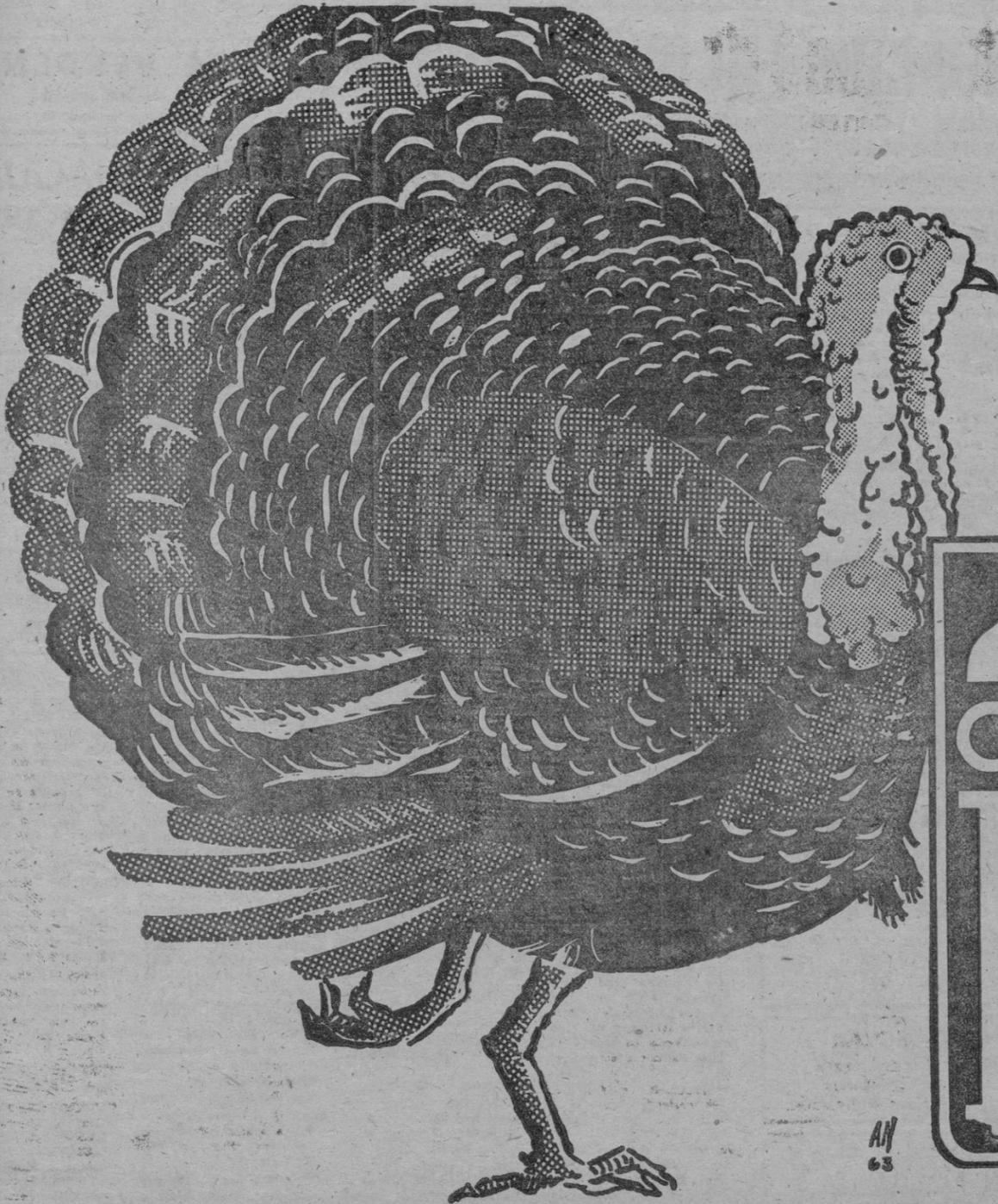
ESCRITA por ilustres profesores  
ILUSTRADA por eminentes artistas  
IMPRESA a todo color

Se edita semanalmente  
en 50 países.  
Una obra completa  
que se puede adquirir  
poco a poco.

Por 15 pesetas semanales,  
una biblioteca de 16 tomos (208 fascículos).  
Cada trimestre tapas para encuadernar,  
con o sin hilos, a elección.  
Se publica los martes.

Editorial CODEX, S. A.





**GAS y  
BUTANO**



Hasta Año Nuevo a Vd. señora, compradora de una cocina FAR, le obsequiaremos con

**UN PAVO**

para que pueda asarlo en el horno ca'orifugado y regulado con el famoso farostato patentado FAR que le economiza gas y le reporta una cocción perfecta



**RADIO BORNE**

San Miguel, 135 - Teléfono 27540 (3 líneas) - PALMA

**FINCASO**

**GRAN OPORTUNIDAD** Se vende finca urbana emplazada en el centro de la ciudad, libre inquilinos, trato directo. Informes: Telf. 12858. (21)

**PISO** recién construido, cuatro dormitorios. Informes: Sintas, 14, 2º. Lunes y martes de 10 a 2. (14)

**VENDO** piso nuevo calle Archiduque Luis, esquina Fray Luis Jaume. Informes: Calle Balmes, 102, principal. (15)

**VIVIENDAS** de dos y tres dormitorios desde 230.000 ptas. Cinco años plazo. Emplazamiento calle Eusebio Estada, angular calle Fray Luis Jaume. ENSEÑAT, Baratillo, 15, opto. (25)

**ANUNCIOS ECONÓMICOS**

■ DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 2.- por cada palabra mas.  
■ MIERCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 ptas. y 150 por cada palabra mas.

**GRUAS SALA**, Héroe de Manacor, 23-25. Teléfonos 12052 y 14953 (11)

**VENDO Biscuter rubia**, de mejor de Mallorca, Tef. fono 30711. (10)

**★ SE VENDEN**

D. K. W. USADAS Dirigirse: C/ Cap. Cristóbal Real 42.

**★ VENDO JAGUAR**

Tipo 2,4 año 59

INFORMES: **GREGORY - Joyería**

Avda. José Antonio

**ARRIENDOS**

**APARTAMENTO** se alquila, amueblado, Son Armadans, habitación dos camas, cocina, gas, cuarto baño, living-comedor, chimenea, calefacción, entrada independiente. Teléfono 30823. (21)

**ALQUILO** magnífico piso amueblado, 3 dormitorios, Fincas RIERA JAUME, Conde Sallent, 75, pral. (13)

**★ ATENCION**

PRECISO EN PALMA O ALREDEDORES, ALMACEN 600 A 1.500 M<sup>2</sup>.

ESCRIBIR NUM. 24.055 ESTA ADMINISTRACION

**ALQUILO** despachos esquina C/ San Miguel, Plaza Mayor, 3 habitaciones ALQUILO apartamento amueblado en Cala Mayor. Fincas RIERA JAUME, Conde Sallent, 75, pral. (13)

más cuarto aseo. Informes: Telf. 16688. (17)

**BUSCO** piso sin amueblar, tres habitaciones, pagaría de 1.500 a 2.000. Llamar: Telf. 23277. (14)

**SE OFRECE** local para taller o almacén. Informes: Archiduque Luis Salvador, 273. (14)

**ALQUILO** y vendo apartamentos. Facilidades pago. Centro Ca'n Pastilla. Informes. Telf. 25.174. De 12 a 14 h. y calle Velázquez, 28, pral. J. Gual. (11)

**AGENCIA FERNANDEZ**. Informaciones, alquileres, apartamentos amueblados, desde 2.500 Pl. Sta. Catalina Thomás, 51. (13)

**SE ALQUILA** piso amueblado a 6 kms. de Palma. Informes: Foto DURAN, Sindicato, 20. (14)

**ACEPTARIA** oferta bar, café diferentes zonas, Palma o alrededores. J. S. Alorda Bujosa, 66, 1º. (12)

**SE ALQUILA** chalet cerca del mar. Informes. Foto Durán Sindicato 20 (11)

**ALQUILO** piso amueblado por temporada, 3 habitaciones, sala, comedor, cocina, cuarto baño, Teléfono en Calle San Nicolás, 25, 3º, 1º. Informes: 2º piso. (23)

**MAQUINARIA**

**CARPINTEROS-EBANISTAS**. Con máquinas CLARAMUNT ¡Vos fereu emunt! **TRACTORES AGRICOLAS**: Valmet, M.A.N., Zetor, Bolinder, Barreiros, Motomecánica, Porsche, Staub, Distribuidor: OSCA, El Manacor, 184, Palma. (15)

**MOTORES** para camión y marinos DAF; LEYLAND 120 y 165 H.P. con turbo. Talleres TIZIANO. Calle Eusebio Estada, 179. (19)

**SINFIN** 110 ctns. vendo, buen estado. Facilidades, Aragón, 342. (10)

**MAQUINARIA** para obras públicas e industrias químicas, molinos trituradores, machacadoras clasificadoras cintas transportadoras norias elevadoras, palas excavadoras y cargadoras reductoras de velocidad, filtros prensa y bombas membrana etc. **GUZMAN** Eusebio Estada, 85. Teléfono 15629. (34)

**COMPRAS**

**CUMPRO** ropa usada, muebles, trasteros, Alfarrería y Teléfonos 15747 y 25194. (16)

**COMPRARIA** cercas (armaduras triangulares) hierro o madera, para cubierta local. Ofertas: Teléfono 14267. (13)

**★ VENDO MUY ESPACIOSO**

primer piso, indicado para profesional. Tiene un terrado de 140 metros. Llaves en mano. INFORMES: TEL. 13509.

**★ CHALTS, VILLAS, APARTAMENTOS Y OBRAS EN GENERAL**

CONSTRUIREMOS RAPIDAMENTE CON MATERIALES DE CALIDAD A PRECIOS Y CONDICIONES INTERESANTES

CONSULTIENOS Y SE CONVENCERA

INFORMACION: TELEFONO: 26799.

**★ PISOS SEÑORIALES**

en el mejor emplazamiento de la zona residencial de SON ARMADANS.

De 150 a 360 mts. cuadrados por piso, con espléndido jardín, grandes terrazas, piscina, garage propio etc. Construcción immejorable.

Razón: HOTEL ARAXA. Telf. 31640. De 4 a 6.

**★ SE VENDE**

Casa nueva, ultramoderna, cerca del mar, en la sección "e" más futuro en el Arenal "Las Maravillas", (la cocina contiene extractor de aire, lavadero de acero inoxidable con mueble en forma y mármol italiano, triturador de comida, cocina de gas y elec automática último modelo. Calefacción central en toda la casa), construcción de 1ª calidad, el precio incluye 1011 m<sup>2</sup> de terreno. Vista panorámica de la ciudad, montañas y el mar. Única en todo Palma

KARONA S. L. — Avda. Jaime III, 43 — Telf. 22530.

**PARA OBRAS:** Gruas montacargas, aparejos para andamios, cabrestantes, cintas transportadoras, hormigoneras vibradoras, palas cargadoras, compresores martillos barrenas, encotradores, carretillos etc OSCA. (21)

**VENDO** finca varios pisos libre inquilinos, centro Palma. Razón Calle Sindicato, 147, 2º, tardes de 5 a 7. (17)

**SE VENDE** planta / baja nueva, bien situada. Informes: Forteza, 33. (10)

**CASA** en el Terreno, se vende. Jardín, terrazas, vista al mar, etc. Informes: Sr. Barceló. Telf. 14318. (12)

**CHALETITO** en Génova. Jardín, amueblado, excelente vista. Informes. Sr. Barceló. Telf. 14318. (12)

**VENDO** pisos Avdas. y Ensanche, desde 280.000. Fincas RIERA JAUME, Conde Sallent, 75, pral. (15)

**GENOVA** o alrededores Palma compraría casa hasta 500.000 ptas. Telf. 21726. Horas oficina. (13)

**INTERESAN** fincas rústicas. Compraría o permutaría con fincas urbanas de nueva construcción. Informes: Teléfono 11514. (15)

**VENDO** piso recién terminado junto Paseo Mallorca 125 m. cuatro dormitorios baño y aseo 20 años exento contribución. Teléfono 32368. (20)

**VENIA** de pisos y 3 dormitorios Informes: Padre Bné Pou 100 tarde de 4 a 9. (17)

**VENIM** fincas urbanas apartamentos pisos locales. construcción propia PERELLO San Felipe N.º 30. (13)

**★ VENTA DE PISOS**

y local negocio. Buena situación Facilidades pago. INFORMES: C/ ESCULTOR GALMES, 28, 4º, 3º — TEL. 27730.

**★ SOLARES Y TERRENOS**

**PARA DESMONTES:** tractores, palas, dumpers, trailas, compresores, mangueras, martillos, barrenas, etc. OSCA. (12)

**MESAS VIBRADORAS** para bovedillas, bloques y ladrillos, huecos de hormigón. OSCA. (11)

**ARENAL** Venta solares, desde 200 m<sup>2</sup>, suficientes para construir chalet. Nueva urbanización, junto Garage Auto - Rápido. Informes. Luchmayor Teléfono 87. Domingos. Arenal calle 191, número 1, frente Night Club Montemar. (30)

**VENDO** solar en Cala Millor, 1ª línea, apto construcción hotel. Tenemos anteproyecto. Facilidades pago. Fincas RIERA JAUME, Conde Sallent, 75, pral. (22)

**VENDO** solares primeros y segundos Pistas Arenal Ca'n Pastilla Magaliu Palma Nova Blanqueria 121. (15)

**VENDO** solar en Ensanche Razón: Avda Alejandro Rosselló 70 de L. a 13 horas

**VENDO** solar, inmediaciones cocheras autobuses, 275 m<sup>2</sup>, 950 pesetas m<sup>2</sup>. Facilidades pago. Informes: Telf. 21937. (15)

**EMPRESA** constructora de searía solar para edificar a cambio de pisos interesantes ofertas por escrito a Sr. Apoderado. Calle Pedro II, 84. Telf. 11514 (21)

**VENDO O ASOCIO** aportando 3.200 metros solar, zona Arenal con 500 metros nave industrial, agua y fuerza. Razón. Salud, 27. Arenal. (21)

**VENDO** solar 1.400 m<sup>2</sup>, fachada tres calles, edificable 9 alturas. Inversión magnífica. Fincas RIERA JAUME, Conde Sallent 75, pral. (19)

**VENDO** solar en Sometimes o cambio por taxi. Teléfono 13069. (10)

**TENGA LA SEGURIDAD** de que no hay anuncio más económico y eficaz que el que aparece en esta Sección.

**★ SE VENDEN CAJAS USADAS**

EN BUEN ESTADO PARA CAMION EBRO

Dirigirse: C/ Cap Cristóbal Real 42.

**★ AUTOMOVILES**

**PARTICULAR** vendo 1.400, barato. Informes: Aragón, 544. (10)

**BISCUTER** vendo en buen estado. Telf. 33826 (10)

**SE VENDE:** Morris 8 HP. en perfecto estado. 5.000 ptas. primer pago, resto a convenir. Informes: José Tous Ferrer; 32. (20)

**MSU-PRIMZ IV** compraria. MIR. Córcega, 374-6. BARCELONA. (10)

**VENDO** contado Renault 4-4 32.000. Lambreta 125, 8.000 Fausto Morell, 16. (11)

**VENDO** Furgoneta Ford HP. como nueva y Citroën C4, 7 plazas. Verlo en Garage La Isla. (18)

**PARTICULAR** vende Standard 8 HP. muy buen estado. Verlo en Garage La Isla. Patronato Obrero, 59 (16)

**PARTICULAR** vende Seat 600 perfecto estado. Cardenal Pou, 15, 1º. Sábados, lunes, martes. (13)

**VENDO** dos Seats 600, facilidades. Alférez Quetglas Ferrer, núm. 28, Camp Redó. (12)

**SEAT** 1400 C, impecable. Facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

**DAUPHINE** impecable. Facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

**CITROEN** 2 H.P. impecable. Facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

**★ SE VENDEN SOLARES**

Huerto Ca'n Capas desde 300 m<sup>2</sup>, situados en Camino Son Gotleu. Altura núm 427 — calle Aragón. Facilidades pago — Informes: JOSE TOUTS FERRER, 32.

**★ COMPRO SOLAR**

EDIFICABLE EN PALMA O MUY CERCA DE 800 A 2.500 METROS CUADRADOS.

ESCRIBIR NUM. 24.056 ESTA ADMINISTRACION.

**★ HUERTO PROXIMO PLAYA CA'N PASTILLA**

VENDO, SEIS CUARTERADAS. GANADO VACUNO

TELEFONOS: 15892 — 27468.

**★ ILLETAS**

Interesa comprar **SOLAR O CHALET**

Escribir: RICHIR. — HOTEL ZAIDA. Agencias, abstenerse.

**EL DR. KILDARE POR KEN BALD**

(6)



**JUGUETES**

VENTA AL MAYOR Y DETALL

ÉL MAS EXTRAORDINARIO SURTIDO

**en LA LUNA**

Jaime II, 101

Te.éf. 12496

Anticipe sus encargos. Tendrá lo mejor y más cómodamente

# ANUNCIOS ECONÓMICOS

DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 pías. y 2.- por cada palabra más.  
MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 pías. y 150 por cada palabra más.

**3314 - SE NECESITA**  
mecanógrafa. Oficinas HOTEL FORMENTOR.  
Plaza Pio XII, 23. — PALMA.

**OFERTAS**  
(218) SE OFRECE chofer para casa particular. Informes: esta Admón. (10)

**BOLSA DE LA PROPIEDAD**  
Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria

**INMOBILIARIA JAUME.** Aragón, 22. Vendo pisos Avenidas chalets Portals y Amanecer— Soiar Palma Nova. (14)

**VENDO locales de negocio,** diferentes superficies y situaciones, desde 3.500 pesetas m.<sup>2</sup> DIAZ, Colegiado. San Miguel, 124 (17)

**VENDO espléndidos pisos,** 2-3-4-5-6 dormitorios, bien situados, facilidades de pago desde 235.000 hasta 1.800.000 pesetas. DIAZ, Colegiado. San Miguel, 124. (17)

**VENDO solares bien situados,** facilidades de pago. DIAZ, Colegiado. San Miguel, 124. (17)

**OPORTUNIDAD: Vendo** junto Plaza Pedro Garau compuesta de planta baja y dos pisos uno libre. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 19. (21)

**VENDO plantas bajas y** pisos en Camp Redó, desde 260.000, facilidades de pago. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 19. (17)

**VENDO pisos en la mejor** situación de Palma, frontal carretera Sóller y Valldeusa, facilidades de pago. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 19. (21)

**ALQUILO apartamentos** por temporada desde 2.500 pesetas. Fincas GRAU San Miguel, 101, 19. (13)

**ANTES de comprar o** vender una propiedad, piso o chalet, o solar, visite Fincas RIERA JAUME, es un consejo que nos agradecerá. Conde Sallent, 75, pral. (27)

**FINCAS JULIA, Jaime II, 44** vende piso calle Ausias March, esquina, 3 dormitorios, ascensor, exento contribución. (13)

**FINCAS JULIA, Jaime II, 44** vende pisos a entregar finales 1964, entrada mínima 100.000 pías. pagaderas en tres plazos, resto 1.665 pesetas mensuales, sin intereses. (25)

**MOTOCICLETAS**  
VENDO moto Bultaco nueva (mil kms), buena condición. Pensión Florida B.M.W. moto 250 c.c. matrícula alemana. Pensión Florida, Antonio Maura (10)

**VENDO moto Ossa, modelo** especial, perfecto estado. Informes. Plaza Olivar, 36, 19. C. Telf. 12214. (10)

**SIDELARES comortex para** Lambretta Facilita d'és Hondros 57 (10)

**LAMBRETTA 125 150 y** 175 s estrenar Ventas y cambios, Hondros 57 (10)

**DUCATI 200 a plazos, 24** mil con 10 mil entrada. Telf. 23777. Blaquerna, 110. (15)

**VENDO Vespa car furgón** perfecto estado, precio interesante. Antonio Maura, 50. Pont d'Inca. (12)

**HABITACIONES**  
SEÑORA sola ofrece a señora o señorita de buena clase habitación en casa confortable en Son Rapinya a cambio compañía. Dirigirse a Apartado Correos 669 o Telf. 24992. (28)

**ALQUILO habitación solo** dormir. Capitán Cortés, 72, 19. 29. (10)

**ALUHO habitaciones econó-** micas, confortables, solo caballeros. Balmes, 134, chalet. (10)

**ALQUILO habitación para** dos chicos a dos chicas. Gral. Ricardo Ortega, 131, 49. 29. (14)

**CEDO habitación con baño** a matrimonio o dos personas. Pedro II, 16, 19. 29. (13)

**HABITACIONES económicas** para hombres, solo dormir. Calle Capitán Vila, 33, 29. 29. (12)

**CEDO habitación económica** a dos trabajadores ma individual. Telf. 15483. (10)

**ALQUILO habitación con ba-** ño. Calle Gloria, 7 - 9, 29 (10)

**ALQUILO dos habitaciones** pensión completa, para caballeros. Reina Constanza, 23, 39, 19. (12)

**HABITACIONES de toda** clase en información Comercio FELICOM Bar Jaime, 19, selet 12605. (13)

**ALQUILO habitación caballe-** ro, solo dormir. Teléfono 25590. (10)

**HABITACION matrimonio,** dormir. Telf. 27900. (10)

**ALQUILO habitación cerca** cine Avenida, matrimonio sin hijos o caballeros, cuarto aseo. Calle Obispo Maura, 54, 19. 29. (18)

**ALQUILO habitación con** derecho a cocina. Calle Vía, 40, b. izda. (11)

**ALQUILO habitación con ba-** ño, céntrica, económica, caballeros dormir. Teléfono 30185-484. (11)

**CERCA cine Avenida alquiler** habitaciones individuales, dos camas, 500 pts. semanales. Obispo Maura, 54, 19. Izquierda. (16)

**NO MENOS de 30.000** personas leen diariamente estos anuncios clasificados

## ENSEÑANZAS

**GUITARRA, ACORDEON,** ARMONICA. Distíngase y gane dinero aprendiéndolo fácil y rápidamente por correspondencia. Envíenos los instrumentos. Pl. da folleto ilustrado gratis. Instituto Mozart, Vergara, 1. BARCELONA-7. (26)

**ACADEMIA de Danzas** regionales. Profesor Jaime Company. Padre Molina, 44. 19. Telf. 21724. (13)

**IDIOMAS. Francés inglés** alemán. Clases individuales y colectivas (grupos reducidos). Clases especiales, lecciones a domicilio. Costa y Llobera 42. 19. Telf. 23394. (22)

**INGLES, alemán, francés,** profesoras nativas, método intensivo Raab. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (13)

**PROFESOR Enseñanza** Media para particular. Teléfono 21863. (10)

**DISCOS IDIOMAS** Bachillerato. Comercio práctico. Idiomas. Cultura General. ACADEMIA STELLA. Pasaje Marte, 26. Telf. 12530. 21796. (16)

## HIPOTECAS

**DISPONGO de varias parti-** das capital para hipotecas sobre toda clase de fincas rústicas y urbanas. CABRER. Sindicato, 158. Entlo. De 11 a 1. (23)

**DISPONGO capital prime-** ras hipotecas, buenas condiciones. PALMER Margarita Caimari, 35, 19. 49. De 12 a 2. (16)

**NECESITA usted com-**prar vender alquilar traspasar etc. Acude a nuestra Sección de Anuncios Económicos y resolverá todo cuanto deseé rápida y convenientemente. (14)

## TRASPASOS

**TRASPASO bar, por no** poder atender. Calle Bauló, 22. (10)

**TRASPASO peluquería se-** ñoras inmejorables condiciones por tener que ausentarme. Calle Fábrica, 22, 19. Santa Catalina. (15)

**TRASPASO artículos limpie-**za, perfumería; travesía Jaime III; por 75.000 pesetas. Facilidades. Teléfono 26306. (14)

**TRASPASO local, cámara** frigorífica; frente Viviendas Generalísimo. Calle Capitán Riera Pou, 7. (12)

**TRASPASO comado a 2 kl.** 10 metros Plaza Cort In formes: Telf. 13519. (10)

**POR NO PODER atender,** se traspasa Bar muy bien situado en un suburbio y muy bien condicionado, con pista de baile. Informes: en esta Administración. (10)

**COMESTIBLES - VIVIENDA** vendo apropiado 23 personas, muy atractivo, centristimo, concurrenciados, bien surtido. Alquiler 300. Precio 150.000. ARBONA, Misión, 60, 19. Tardes. (22)

## VARIOS

**CONTRATISTA, admite** presupuestos, administraciones, reformas. Colocaciones piedra todas clases cualquier sitio. Informes: esta Administración (14)

**CONSTRUCCIONES, repara-** ciones de fincas, presupuestos gratis. Siete Esquinas, 8, 19. (10)

**AGENCIA VIAJES A IATA** para establecer sucursales Palma, Ibiza desea establecer relación personas pueda interesar, indispensable disponer local, o una situación. Escribír número 24186 esta Administración. (24)

**DESEO RELACIONARME** con artistas pintores, ceramistas, escultores, etc. para montar sala exposición y venta en centro turístico. Dirigirse por escrito al Apartado -78. Palma. (24)

**REPRESENTANTE reparti-** dor con coche propio. Teléfono 15711. (10)

**ADMINISTRATIVO 44 años.** Cualquier trabajo oficina. Telf. 15711. (10)

**ORQUESTAS conjuntos** musicales artistas acordeonistas etc. Cadena de Urquegas RADIC ESPAÑA. Herreria 2. Telf. 12510. (10)

**VIAS URINARIAS Antonio** A. Oñar. Especialista en enfermedades sexu a e. Bienorragia Sífilis Matriz y Piel. Lorenz Vicens 5 (encima Bancs Exterior España y Sindicato 196 (encima café Irizquet) Telf. 12664 noras 11 a 2. (31)

**BLANQUEO Pintura TUR** Bar Casa Pepe Sar Ma. Telf. 40034. (10)

**SELLOS compro. Coleccio-** nes y sueltos. Nuevos y usados. Alco. Apartado Correos 578. Palma. (13)

**EMPLEADOS de toda** España (incluso puebleros) multiplicarán ingresos colaborando ventas plazas, contado, interesantes artículos. Apartado 896. Madrid. (17)

**IMPORTANTE marca** de champaña desea relacionarse con personas activas de Mallorca, que tengan contacto con el ramo de alimentación y de hostelería. Dirigirse a D. V. Colomer, Pasaje de Gracia, 23, 49. P. Barcelona (7). (35)

**FALTAN vendedores** capitales, pueblos venta maquinillas calculadoras miniatura, tipo americano, su man, restan, multiplican, dividen, son metálicas, pesan 90 gramos, caben bolsillo chaleco. Para probar, enviamos una contra reembolso de 98'20 devolviéndoles esta cantidad cuando vendan tres calculadoras. Precio venta público 148'20. Además ganará 50 pesetas por cada calculadora que venda. Exclusivas Burgos, Sección 9, Apartado 1.219, Barcelona. (57)

**PASQUALI: El motocultor** para todo trabajo agrícola, con tres y arado malhorquin. COMERCIAL CRUELLAS, Veizquez 39. (15)

**PINTURA decoración,** empapelados. Precios económicos. Reus, 10, 19. 29. Teléfono 24975. (11)

**MUEBLES a medida y** plazas Casa Fuster Broca 34. (10)

**BLANQUEADORES con** cepillo pintores Mateo Enrique Liadó 34. Teléfonos 15747 11732. (11)

**BUSCO SOCIO**  
con capital por no poder atender NEGOCIO CARPINTERIA METALICA en pleno rendimiento y perfecta instalación.  
RESERVA. SR. M. V. Esta Administración

**MECANICOS**  
TALLERES CARMAN  
Les ofrece sus servicios para la rectificación global de toda diversidad de motores.  
FRANCISCO SANCHO, 18. TELF. 21735.

**BOLSA DE TRABAJO**  
DEMANDAS (11)

**EMPRESAS están obligadas** a solicitar de las Oficinas de Colocación de trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE de la OFICINA de COLOCACION

**MATRIMONIO busca** mujer. Informes: Modas PINO. San Felio, 11. De 4 a 7 tarde. (13)

**FALTAN oficiales** carpinteros, trabajo fijo. Informes: Telf. 33761. (10)

**SE NECESITA** ayudante bar de 14 a 17 años. Granja Majorquina. (11)

**PARA SERVIR en un** restaurante, se necesitan 25 señoritas con buena presencia, edad máxima 24 años. No se admitirá sin buenas referencias. Intútil presentarse sin estas condiciones. Si no ruecen de Palma, se les podría proporcionar habitación para dormir. Anibal, 45. (41)

**NECESITO** matrimonio para posaderos. Informes: Av. A. Rosselló, 19. Horas oficinas. (11)

**SE NECESITA** dependiente de idiomas. Razon: ANTILAN. Avda. Jaime III, 44. (11)

**NECESITAMOS** dos oficiales carpinteros metálicos. Teniente Sánchez Bilbao, 202. (10)

**SE NECESITA** aprendiz dependiente. Eléctrica RAMBLAS. Navarra, 25. (10)

**CARPINTEROS** oficiales y ayudantes, se precisan en calle Marqués de la Vega de Boecillo 6. (15)

**(3152) CRISTINA MODAS,** Jaime II, 37. Entlo. Se necesitan aprendizas para taller de modas. (12)

**SE PRECISAN** oficiales lampistas y calefactores, buenas referencias. Informes: Sindicato número 164. Telf. 15645. (14)

**ELECTRICISTAS** instaladores oficiales y aprendices se precisan en Electromóvil. Calle Aragón 14. Telf. 11968. (14)

**IMPORTANTE** empresa necesita choferes 1.º vendedores, sueldo y comisión. Presentarse en Uetam 60. (13)

**OFICIALES CALEFACCION** preciso, buenas referencias, buenas condiciones. Informes: Héros de Manacor, 259. 261. Teléfono 11587. (16)

**NOVEDADES BURRELL,** precise aprendiz Jaime II 95. (10)

**APRENDICES** se precisan en Sastreía Modelos DAN, calle San Miguel, 44, 19. Buena retribución. (14)

**IMPORTANTE** empresa necesita pintor, buen sueldo, presentarse en Uetam 60. (10)

**SE NECESITA** sirvienta que sepa cocinar, dormir en casa. Telf. 21863. (11)

**3173 - CHOFERS**  
Vendedores con carnet de 1.º, necesita importante empresa de bebidas carbonicas.  
Edad máxima 30 años  
Personarse en Calle Capitán Cristóbal Real 42 De 6 a 8 SR BARCELO

**3303 - SENORA EXTRANJERA**  
conveciente precisa dama compañía y trabajo ligero doméstico a todo estar, con buenas referencias.  
RAZON: TENIENTE MULET, III.

**ESPLENDIDO Bazar** con sección mercería, perfumería, confecciones, juguetes, traspaso en Avenida más comercial, anchuroso local muestrario, grandes escaparates, mobiliario moderno, excelente clientela, surtidísimo, teléfono. Alquiler 700. Precio 525.000 ARBONA, Misión, 60, 19. Tardes. (33)

**SE TRASPASA** local Reyes Católicos. Informes: Peluquería LALI. Jaime Ferrer. (10)

**TRASPASO** local comercial. Informes: Teléfono 13081. (10)

**TENGA LA SEGURIDAD** de que no hay anuncio más económico y eficaz que el que aparece en esta Sección.



## MAÑANA - ESTRENO

UNA EXTRAORDINARIA SUPERPRODUCCION

### METRO - GOLDWYN - MAYER



JUVENTUD MODERNA, ARDIENTE Y DESATADA

JUVENTUD TURBULENTA, ANSIOSA Y CRUEL

ESTRENO anticipado de la película de las fiestas de Navidad

GERGALA FILMS S.A. NATALIE WOOD • ROBERT WAGNER

# Los Jóvenes CANIBALES

SÚSAN KOHNER GEORGE HAMILTON DIRECTOR MICHAEL ANDERSON

CINEMASCOPE METROCOLOR

(Rigurosamente para mayores)

En el mismo programa:

## «PATRICIA MIA»

HOY - ULTIMO DIA: «BESALAS POR MI»

Palacio AVENIDA

EL MEJOR REGALO DE NAVIDAD

Martes ESTRENO



Brigitte Bardot

con CHARLES BOYER HENRI VIDAL

NADIA GRAY NOEL ROQUEVERT ANDRE LUGUET

DIRECTOR MICHEL BOISROND



EASTMANCOLOR

una Parisina

UNA PRODUCCION FILMSARIANE - FILMSONOR - CINETEL - RIZZOLI FILMS

¡Una lección de amor supersónico a cargo de B. B. en el film que le dio mundialmente fama de escandalosa y que no habíamos podido ver en España!

(AUTORIZADA ÚNICAMENTE PARA MAYORES)

En el mismo programa: «Mañana lloraré» SUSAN HAYWARD

CARTELERA

CINE ACTUALIDADES. - Desde las 3:30: ESTHER Y EL REY (Jean Collins y Richard Egan); CinemaScope color por De Luxe - NO-DOS A y B núm. 1092 e IMAGENES núm. 985 (Opera y Ballet). (Autorizado mayores). AUGUSTA - Desde las 3:15: SU PEQUEÑA AVENTURA (Doris Day y James Garner); Eastmancolor - FUGITIVOS (Tony Curtis). (Aut. mayores). ASTORIA. - Desde las 3:00: BESALAS POR MI (Cary Grant, Jayne Mansfield y Suzy Parker); CinemaScope, color De Luxe. - ESCALA EN TOKIO (Lana Turner y Jeff Chandler) (Autorizado mayores). AVENIDA - Desde las 3:15: (Local climatizado) JUEGO PARA DOS (Peter Sellers). - ESA CLASE DE MUJER (Sofía Loren). (Aut. mayores). BALEAR. - Desde las 3:15: 7 ESPARTANOS (Richard Harrison y Loredana Nusciak); TechniScope, Eastmancolor. - UN CADILLAC EN ORO MACIZO (Judy Holliday y Paul Douglas) (Tolerado menores). BORN. - Desde las 3:15: (Local climatizado) NOCHES DE CASABLANCA (Sofía Loren, Maurice Ronet y Franco Fabrizi). - EL PENDULO DE LA MUERTE (Vicent Price). (Aut. mayores). CAPITOL - Desde las 3:15: LOS DERECHOS DE LA MUJER (Javier Aime, Mara Cruz y José Luis López Vázquez). - EL MEDICO DE STALINGRADO O E. Hasse y Eva Bartok). (Autorizado mayores). DORADO. - Desde las 3:30: DELITO. - ALASKA, TIERRA DE ORO (John Wayne). (Autorizado mayores). FANTASIO - Desde las 3:00: VIDA DIFICIL (Alberto Sordi). MI ADORABLE ESCLAVA. (Autorizado mayores). HISPANIA - Desde las 3:15: TIARA TAHITI (James Mason); Eastmancolor - REGRESO A PEYTON PLACE (Carol Lynley y Jeff Chandler); CinemaScope, color por De Luxe. (Autorizado mayores). LIRICO. - Desde las 3:15: 7 ESPARTANOS (Richard Harrison y Loredana Nusciak); TechniScope, Eastmancolor. - UN CADILLAC EN ORO MACIZO (Judy Holliday y Paul Douglas). (Tolerado menores). METROPOL. - Desde las 3:00: CAUTIVOS DE LA VENGANZA (Geoffrey Horne, Valerie Lagrange, Amadeo Nazzari y Jean Servais); Dyaliscope, Eastmancolor. - LOS MOTORIZADOS (J. L. Lopez Vazquez y Sylvia Koscina). (Aut. mayores). MODERNO. - Desde las 6:00: VIDA DIFICIL (Alberto Sordi). MI ADORABLE ESCLAVA. (Autorizado mayores). ORIENTAL. - Desde las 3:00: DELITO. - ALASKA, TIERRA DE ORO (John Wayne). (Autorizado mayores). PRINCIPAL. - Desde las 3:15: LOS ENEMIGOS (Roger Hanin y Pascale Audret). - UNA VEZ A LA SEMANA. CinemaScope Metrocolor. (Aut. mayores). PROGRESO. - Desde las 6:00: 7 ESPARTANOS (Richard Harrison y Loredana Nusciak); TechniScope, Eastmancolor. - UN CADILLAC EN ORO MACIZO (Judy Holliday y Paul Douglas) (Tolerado menores). PROTECTORA. - Desde las 3:00: LOS DIENTES DEL DIABLO (Anthony Quinn y Yoko Tani); Technicolor, Technirama - EL TANGO EN BROADWAY (Carlos Gardel). (Aut. mayores). RIALTO. - Desde las 3:30: DELITO. - ALASKA, TIERRA DE ORO (John Wayne). (Autorizado mayores). RIVOLI - Desde las 3:15: (Local climatizado) VENUS IMPERIAL (Gina Lollobrigida); Technicolor, Technirama. - AL FILO DE LA LFA (McDonald Carey). (Autorizado mayores). VICTORIA. - Desde las 6:00: DELITO. - ALASKA, TIERRA DE ORO (John Wayne). (Autorizado mayores). SALA DE FIESTA CABALA (Hotel de la Almudaina) Tarde y noche: Baile

Palacio AVENIDA

DIVIERTASE HOY con



Juego para Dos

En el mismo programa: SOFIA LOREN EN ESA CLASE DE MUJER (Aut. mayores)



BÉNÉDICTINE UN REGALO DE BUEN GUSTO

SALA REX - LA PUEBLA

HOY DOMINGO 15 DICIEMBRE, A LAS 10 NOCHE

BAILE DE LAS MODISTILLAS

PRESENTACION DE LA MAXIMA FIGURA INTERNACIONAL

ANDY RUSSELL

PATROCINADO POR LA PEÑA ARTISTICA

RESERVE SU MESA

TELEFONO 30

INFORMACION LOCAL

Glosa evangélica

DOMINGO III DE ADVIENTO  
(JUAN I, 19-28)

Misa propia, sin gloria, pero con Credo. Prefacio de Trinidad. Casulla morada, o rosa.)

Sacerdotes y levitas, en grupo oficial, bajan de Jerusalén hacia la hondonada del río Jordán, en busca de un hombre extraordinario. Extraordinario, por lo que cuentan quienes le han visto y oído. Dicen que se trata de un gran profeta. Quizá es Elías. Y otros afirman que es el Mesías esperado por el pueblo. Así, envueltos en curiosidad popular, van andando, camino abajo. La distancia que separaba a la delegación sanedrítica del lugar en que predica el profeta, va disminuyendo y pronto queda reducida a unos pasos.

La curiosidad en ellos se mezcla con el temor. Son representantes del máximo tribunal religioso del país, y van a decidir qué clase de hombre es el aclamado por las multitudes.

Desean que sea verdad la venida del Mesías. Pero no pueden creerlo tan fácilmente. Estarían ellos en posesión de indicios ciertos, y nada saben con certeza. Ese hombre vestido rudemente, cuya potente voz ha escalado el monte de Sión y conmovido a los dirigentes religiosos, no puede ser el "ungido", Cristo, ni Elías, ni el profeta.

Así piensan, mientras se acercan al hombre que ha cautivado todas las miradas y la atención del pueblo. También se sienten atraídos, y avanzarían para oírle sumisos. Pero, no. Se detienen y reflexionan. Su misión es otra. Es esclarecer y juzgar los hechos.

Cierto aturdimiento agarrota a sus almas. Se sienten en las manos de quienes los han enviado.

Frente al Bautista, han de esforzarse en creerse superiores a él. No puede ser que el llamado profeta por las gentes, obre independientemente del sanedrín.

Esa independencia que ha mostrado hasta ahora, lo condena de antemano.

Por esto, se abren paso con mirada inquisitiva a través de los oyentes de Juan, llevando una pregunta directa y oficial.

El Bautista no pierde la serenidad. Al contrario, se agiganta, extendiendo su mirada mansa y dominadora.

Son sacerdotes y levitas. Un silencio respetuoso envuelve a la multitud, al tiempo que los delegados del sanedrín rodean al profeta.

Las aguas del Jordán que bajan al mar Muerto, se aquietan para mejor dejar oír el diálogo vivo que va a iniciarse.

Lanzan al profeta la pregunta, como una acusación: "¿Tú ¿quién eres?"

Sorprendidos, oyen: "Yo no soy el Mesías"

"¿Pues qué? ¿Eres Elías tú?"

"No lo soy".

"¿Eres tú el profeta?"

"No".

"¿Qué dices de tí? para que llevemos la respuesta a los que nos han enviado".

"Yo soy voz que clama en el desierto: Enderezad el camino del Señor".

Era decirles: Preparad vuestras almas. Disponed vuestros corazones. Allanad vuestras voluntades para recibir al Señor.

M. RAMIS ALONSO

SINTASOL

Ruiz de Alda, 19 - Teléf. 33589

18.687 agraciados en

AVECREM y vuelta al mundo

Algunos de los últimos premiados:

- Sra. Pilar Postigo - Alberca, 9 - SORIA
- Sra. Emiliana Rodríguez - Cartagena, 61 - MURCIA
- Sra. Francisca Grimalt - Antillón, 121 - PALMA DE MALLORCA
- Sra. Pilar Peinado - Cardenal González Mendoza, 5 - GUADALAJARA
- Sra. Josefina Castelló - Cno. Moncada, 125 - VALENCIA
- Sra. Marina Bayanola - Fueros de Aragón, 3 - ZARAGOZA
- Sra. Teresa Fernández - Sentir, 23 - BARCELONA
- Sra. Francisca Batiz - Iturribide, 33 - BILBAO
- Sra. Angelita Valverde - Arca Real, 9 - VALLADOLID
- Sra. Felisa Dengra - Maestro Gonzalbo, 5 - VALENCIA
- Sra. María Calvo - Travesía Carlos VII, 3 - BASAURI
- Sra. Purificación Vilarino - Hércules, 10 - LA CORUÑA
- Sra. Rita Roig - Caudillo, 42 - MARTORELL (Barna).
- Sra. Paula Roderer - Arapiles Bloque, 4, 1 - PEÑARANDA DE BTE (Salamanca)
- Sra. Milagros Romero - Tercios del Alcázar, 22 TALAVERA DE LA REINA
- Sr. Luis Xuriach - Plaza Mártires, 11 - CENTELLES
- Sra. María Martí - Pasaje Ebro, 4 - PALMA DE MALLORCA
- Sra. María Eloisa Agudo - Fray Carbó, 8 - GRANOLLERS (Barcelona)
- Sr. Juan Badia - Montealegre, 3 - MANRESA (Barna)
- Sra. M.ª Carmen Núñez - Rivas Fdez., 13 - MALAGA
- Sra. María Jesús Rivas - Puente de Muerte y Vida, 3 - SEGOVIA
- Sra. Rosalinda Pablos - C. de Eguía Euskal - SAN SEBASTIAN
- Sr. Fidel Fernández - Av. de Oviedo, 74 - SOTRONDIO (Oviedo)
- Sra. Paulina Aguado - A. Millán, 15 - SESTAO
- Sra. Geronima Gabarain - B. Loyola - SAN SEBASTIAN
- Sra. Electra Lartuna - Tres Torres, 15 - BARCELONA
- Sra. Francisca Muñar - Padre Pou, 70 - PALMA DE MALLORCA
- Sr. Eusebio Bermejo - Ramos Carrión, 6 - MADRID
- Sra. Pilar Carrera - H. de Monja, 10 - MALAGA
- Sra. Ernestina García - Moratalaz, C. 43 - MADRID
- Sr. Angel M.ª Alonso - Santa Ana, 28 - SEVILLA
- Sra. Ana Dupont - M. Nervión - LA CAMPA (Vizcaya)
- Sra. Angeles Puente - Antonio, 28 - PONFERRADA
- Sra. Pilar Plasín - Castillejos, 179 - BARCELONA
- Sra. Juana Azcona - Grupo Urdo: z, 18 - PAMPLONA
- Sra. Carmen Gámez - Mula, 7 - TALAVERA
- Sra. Carmen Elías - G. Jové, 6 - GIJÓN (Oviedo)
- Sra. Ino Arruiz - Pamplona, 76 - EGUARAS
- Sra. Rafaela Hernando - C. Sotelo, 45 - SANTURCE
- Sra. Jesús Ruipérez - España, 11 - PEÑARANDA (Salamanca)
- Sra. Antonia Ballesteros - Lérica, 25 - BARCELONA
- Sra. Isabel Pérez - Pavia, 7 - SEVILLA
- Sra. Sísita Pequeño - Orzan, 141 - LA CORUÑA
- Sra. Isidra Pablos - Carcaga Goikoa, 15 - BASAURI
- Sra. Antonia Juliá - Sastre Juan, 60 - PALMA DE MALLORCA
- Sra. Ovidio Palomareja - Alférez, 20 - TALAVERA
- Sra. Arsenia Giménez - Lencería, 2 - VALLADOLID
- Sra. Amelia Condón - Avda. Paz, 6 - HUESCA
- Sra. Amparo Ruiz - G. Sanjurjo, 70 - HOSPITALET
- Sra. María Avila - Conde Altea, 34 - VALENCIA
- Sra. María Muñoz - Cuartel Gdía. Civil - CAMPOS DEL PUERTO (Baleares)
- Sra. Juana Santacruz - Santa Teresa, 58 - ZARAGOZA
- Sra. Alicia Lozano - Sindicato, 70 - PALMA DE MALLORCA
- Sra. Presentación Mateu - L. Azorín, 7 - VALENCIA
- Sra. María Jiménez - Valdestillas - VALLADOLID
- Sra. Carmen García Alguera - Estadio, 8 - BADALONA
- Sr. José Vidal Ribes - Dto. Ribera, 17 - PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)
- Sra. Antonia Tous Flaquer - Uclom, 39 - PALMA DE MALLORCA
- Sra. María Esther García - Ariznavarra, 11 - VITORIA
- Sra. Josefina de la Calleja - Soria, 4 - VALENCIA
- Sra. Conchita Alejandre - San Pablo, 35 - ZARAGOZA
- Sra. Eugenia Bolívar - Carmen, 14 - BARCELONA
- Sra. Leandra Zabala - Matia, 16 - SAN SEBASTIAN
- Sr. Jaime Homar Tocho - Plaza Mayor, 30 - PALMA DE MALLORCA
- Sra. Carmen Pérez - Gral. Ricardos, 9 - ZARAGOZA
- Sra. María González Vargas - Denia, 4 - VALENCIA
- Sra. Marina Clavería - Av. Cataluña, 72 - ZARAGOZA
- Sra. M.ª Antonia Caruda Ruiz - Mesón de Paredes, 90 MADRID
- Sra. Trinidad Álvarez - Av. San Ruf, 5 - LERIDA
- Sra. Mercedes Arrate - Dos de Mayo, 8 - BILBAO
- Sr. Rogelio Lobaco Gracia - Coso, 3 - ZARAGOZA
- Sra. Manola Santos - López de Hoyos, 90 - MADRID
- Sra. Angelines Gutiérrez - Calvo Sotelo, 48 - TOLEDO
- Sra. Máxima Herrero - Queipo de Llano, 2 - ISCAR
- Sr. Gabriel Miró Bonnin - Obispo Maura, 147 - PALMA DE MALLORCA
- Sra. Nicolasa Cochinerro - Pje. Lis, 8 - SANTA COLOMA GRAMANET (Barcelona)
- Sra. Mercedes Puig - Ciscar, 105 - OLIVA (Valencia)
- Sra. María Cañellas Tomás - Miguel Ballester, 23 - LLUCHMAYOR (Baleares)
- Sra. María Rita Lucas - Canalejas, 170 - EL FERROL DEL CAUDILLO (Coruña)
- Sra. Aenny Fahr Vitoria - España, 22 - S. JUAN DESPI
- Sra. Leonor Fiol Picomell - Capitán Castiell, 157 - PALMA DE MALLORCA
- Sra. Encarnación Fort Pérez - Santa Ana, 24 - GRANOLLERS (Barcelona)
- Sr. José Giner Arnan - Actor Mora, 8 - VALENCIA
- Sra. Carmen Santafé - Pintor S. Abril, 22 - VALENCIA
- Sra. Carmen García Alqueva - B. de la Salud - BADALONA (Barcelona)
- Sra. Ana Shignemoto García - Figueras, 29 - PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)
- Sra. Carmen Santiago García - San Julián, 8 - OLMEDO
- Sra. Carmen Sanfeliz - Vizcaya, 25 - BARCELONA
- Sra. Isabel Serrat - Sagrañes, 128 - BARCELONA
- Sr. Vicente Casanova - S. Agustín, 14 - BARCELONA
- Sra. Alfonsa Vázquez - Pl. Dalt, 5 - BARCELONA
- Sra. Angeles Palomares - Calandrias, 15 - BARCELONA
- Sra. María del Carmen Sánchez Ginés - Pignatelli, 25 - ZARAGOZA

**¿CUAL ES NUESTRA COMPAÑIA...?**

Religiosas

SANTORAL  
III Adv. San Faustino.  
CULTOS PARA MAÑANA  
San Eusebio, ob.

Visita, etc.  
A la Virgen de los Desamparados, en el Socorro.

UNA «NUBE» DE PENICILINA PROTECTORA DEL RESFRIADO

Aplicar hoy mismo en sus fosas nasales el NASOPENICILIN pulverizador obtendrá un resgado perfecto de toda la cavidad nasal. Quedará impregnada del medicamento y actuará rápidamente contra el resfriado, sinusitis o taponamiento nasal. También, y gracias a este moderno sistema de aspersión del NASOPENICILIN, la acción preventiva es mucho más prolongada.

NASOPENICILIN satisface a todos los públicos. Es práctico y eficaz para combatir los resfriados.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS. (C. S. 1.346).

La campaña anti-polio y la Sección Femenina

Procedente de Ibiza llegó ayer uno de los dos equipos volantes en la vacunación Antipoliomielítica, compuesto por el Dr. don José Tomás y las camaradas María Gomila, María Antonia Contreras y María Cabot, habiendo realizado un total de 3.807 vacunaciones.



Ya... viene el Circo  
Ya .. se acerca la fecha

De la presentación del  
GRAN CIRCO MONUMENTAL  
DE BARCELONA

EL MEJOR ESPECTACULO DEL MOMENTO

¡CIRCO y FIERAS!

con  
¡los impresionantes trapecios volantes!

LES ZEMGANNOS

¡los trapecios luminosos de París!  
LOS FEROCES LEONES

del domador de color RUDY ZAMAVR  
RUBIANS y POPPEY

los super payasos españoles  
¡LOS CHIMPANCES COMEDIANTES!

Presentados por Mr. SMIT  
Y... 20 atracciones internacionales

Miércoles día 18 de diciembre

FUNCIONES  
6 tarde y 10'30 noche  
FESTIVOS, 3'30 y 6'30 tarde  
y 10'30 noche

Venta de localidades Lunes y Martes desde las 4 tarde, miércoles de 11 a 1 y desde las 4

Ciro's Restaurant

AVDA. CALVO SOTELO, 727  
TEL. 30079 (382) y 30123

APERTURA el viernes 20 de diciembre

Quedan cientos de miles de premios en los establecimientos de toda España

AVECREM GALLINA BLANCA

RECORDANDO LA GESTA DEL HUNDIMIENTO DEL «BALEARES»

# EL TAMBOR DE ALVARIÑO

## Cuento, con mucha historia



La obra de misericordia de darme un vaso de agua nos hizo conocer a Alvariño. Con mis bártulos de pintor me había ido acercando, en una atardecida, hasta la rieta aldea de Mioño, en la linde de la provincia de Vizcaya. Los últimos rayos del sol poniente reverdecían un prado, comido de vacas, que montaban la guardia a una casuca, con su establo y su yerbera al lado.

—Canuriña, el señor pide un vaso de agua.

Apareció una mujer esbelta, del color de la paja, que llevaba el pañuelo anudado a la cabeza al estilo santanderino.

Reparé en el hombre. Era alto, fuerte, alegre, sin embargo... —¿Lo dice usted por esos remos —se refería a sus brazos— que me cuelgan al palro? Ella suspiró hondo, mientras

me llenaba ahora el vaso vacío con leche recién ordeñada.

—Tiene los nervios rotos. De la última galerna. Un golpe de mar le estrelló contra el soldado; después contra la borda. Se agarró tan fuerte que se le rompieron las guitas de los nervios.

—¿Casados?

—Casamos la pasada semana. Me fijé en la casita de madera. Encima de un arca había un jarrón con flores. En la pared dos imágenes: las Vírgenes de Begoña y del Carmen.

—Veo que en esta casa caben las dos Vírgenes.

—Cabén. Alvariño ha servido en la Marina. —Y al decirme esto me hacía reparar en un tambor, colgado junto a un Crucifijo—. Es el santísimo Cristo de la Laguna.

—¿Y el tambor?

—Pertenece al "Baleares". Con él pudo salvarse Alvariño.

—¿Se refiere usted al cruceiro que se perdió en aguas de Cartagena, cuando nuestra guerra de Liberación?

—A él digo.

—Cuenta como ocurrió.

—Ocurrió... ¡qué de cosas ocurrieron! Diga usted que el cielo está siempre en la mar, ¡siempre! Aquel día debimos achicharrarnos todos, y sin embargo, mi camarada Toño, al que salvó ese crucifijo, tenía que morir años después, cuando el eco de su canción de pesca todavía no se había extinguido, a la entrada de nuestro puerto, mirando hacia las torres de Santa María.

—¡Gran ocasión aquella del "Baleares"!

Me miró larga y profundamente. Pareció concentrar los recuerdos y con voz lejana, me dijo:

—Pasó luego la guerra: soldadora del mundo. Diga usted que ningún episodio heroico que en ella ocurriera tuvo la grandeza de aquel entierro en el mar: del "Baleares".

—¿Fue verdad que murieron cantando?

—Sobre una torreta de artillería se montó el teniente don Manuel Cervera. Gritó: "¡Muchachos! ¡El "Baleares" se va a hundir! ¡Cantemos nuestro himno de muerte y de gloria! ¡Cara al sol!

Amanecía. Habían muerto Vierna, Fontela, Bobadilla, Ruiz Marcel y casi todos los oficiales del barco. Ya nadie tenía por que dar órdenes. Cantar, cantar...

Cuando el teniente Cervera estaba dando los gritos de ¡presente!, Toño y yo nos lanzamos al mar sorteando el aceite hirviente. De pronto, sentí un calambre en ambas piernas, al tiempo que una esquirla de hierro, soltada de la última explosión, me abría una brecha en la cabeza. Agité ambas manos, mientras me encomendé de todo corazón a la Virgen del Carmen, y topé con un objeto que flotaba en el agua. Era el tambor.

Toño, que se sostenía en el mar no muy lejos de mí, luchaba por desembarazarse de la ropa —se había echado vestido al agua— y desesperado de no conseguirlo le vi sacar de un bolsillo de su blusa ese Cristo y besarlo devotamente. Luego desapareció.

Agarrado con una mano al tambor, bogueé desesperadamente con la otra mano. Las brazadas que me separaban de mi amigo. Mis pies rozaron su cuerpo y haciendo un gran esfuerzo, lo aupé.

Despertamos de nuestro desvanecimiento en la cubierta del destructor inglés "Boreas". Todavía percibí las últimas palabras de nuestro himno.

Y enseguida, el orgullo de saberme español me llenó de aire los pulmones. Junto a nosotros, en posición de firmes, saludando militarmente, pálido el rostro y con los ojos rasados de lágrimas, estaba el marino inglés Eaton, comandante del "Boreas". Con acento que me supo a gloria, le oí musitar estas palabras:

—¡Presentes!

Canuriña ha levantado un pico de su halda hasta los ojos, y en un sollozo, exclama:

—El bonitero "Peleón" ha sido para Alvariño más desgraciado que el "Baleares". Total, para hacer la marmitada...

Y Alvariño, mirando a mis bártulos de pintor, sentencia con tristeza:

—¡Y luego dicen que el pescado es caro!...

Jorge ANDREU ALCOVER



¡AL FIN!

### PROXIMO MARTES

El mejor superespectáculo de acción, color y aventuras filmado hasta la fecha



## 55 DIAS EN PEKIN

FLORA ROBSON • JOHN IRELAND • HARRY ANDREWS • LEO GENN • ROBERT HELPMANN • KURT KASZNER • PHIL LUKAS • ELIZABETH SELLARS • JACQUES SERNAS • JEROME THOR  
MUSICA: DIMITRI TCHOMKIN PLANEAMIENTO DE PRODUCCION: VENIERO COLASANTI • JOHN MOORE GUION: PHILIP YORDAN • BERNARD GORDON DIRECCION: NICHOLAS RAY  
PRODUCCION: SAMUEL BRONSTON • 70 MM. SUPER TECHNICOLOR TECHNICOLOR (R)

¡Vd. vivirá también todas las emociones de los históricos 55 días que conmovieron al mundo!

**importante:**  
Dado el carácter excepcional de esta película y su largo metraje, se celebrarán únicamente dos sesiones diarias numeradas  
**Tarde, a las 5 Noche' a las 9'30**  
VENTA DE LOCALIDADES CON 3 DIAS DE ANTELACION

(AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS)

Durante las proyecciones de esta película quedan anulados todos los pases de favor

## magetofono Timbretta

Licencia Holandesa  
**ALTA FIDELIDAD**



**4 PISTAS**  
garantizado por:  
HEKTOR IBERICA, S. A.

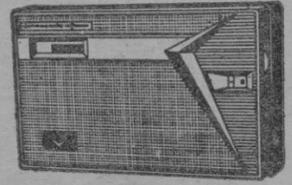
### ECONOMICO PARA ESTA SEMANA

**VICTORIA** (Lunes)  
**MODERNO** (Martes)  
**DORADO** (Miércoles)  
**FANTASIO** (Jueves)

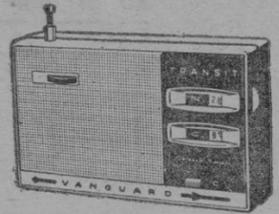
**EL GRAN IMPOSTOR**  
con Tony Curtis  
**EL ULTIMO VIKINGO**  
con Cameron Mitchell  
(To'erado menores)



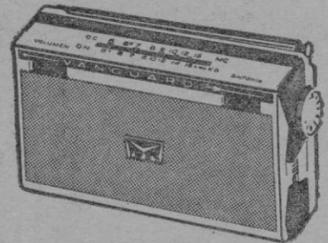
# COMPRE su transistor



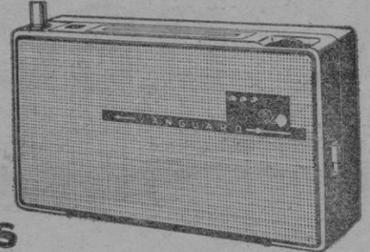
**SAMOS P.V.P. 1.668 Ptas.**



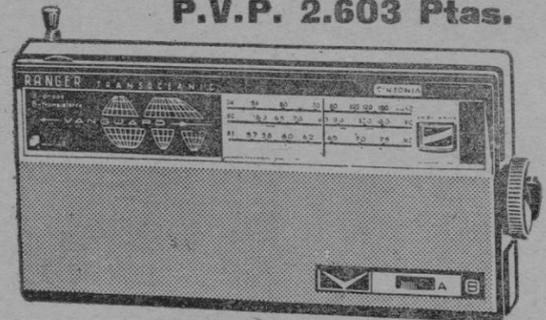
**TRANSIT P.V.P. 1.997 Ptas.**



**MIDAS P.V.P. 2.420 Ptas.**

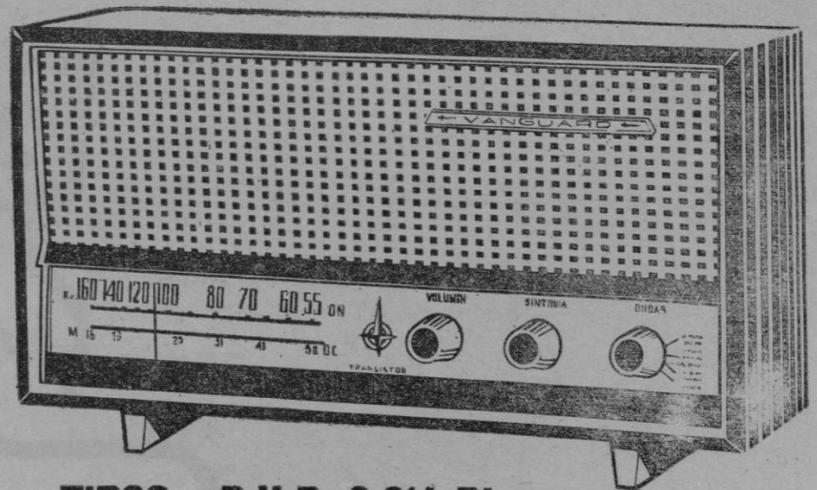


**SUPER POLARIS P.V.P. 2.603 Ptas.**



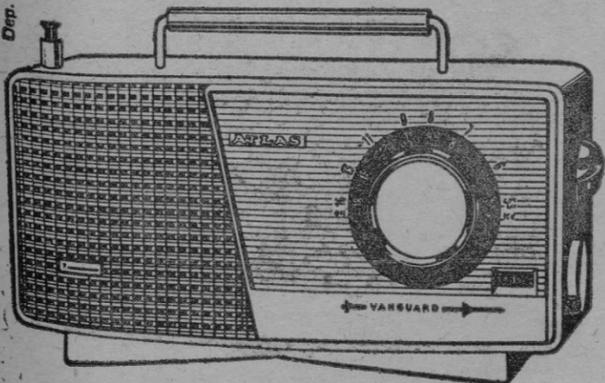
**RANGER P.V.P. 3.281 Ptas.**

**El mejor**



**TIROS P.V.P. 2.614 Ptas.**

Esta es la más completa serie de transistores para oír mejor. La alta calidad y la belleza de líneas de todos sus aparatos han colocado a VANGUARD, en el primer plano del mercado nacional.



**ATLAS P.V.P. 2.892 Ptas.**

EQUIPADO CON SEMI-CONDUCTORES

*Minivatt*

**es un**



**LOS MEJORES TRANSISTORES DEL MERCADO NACIONAL**

„Para ser  
un  
hervidor  
de  
agua  
se  
necesita:

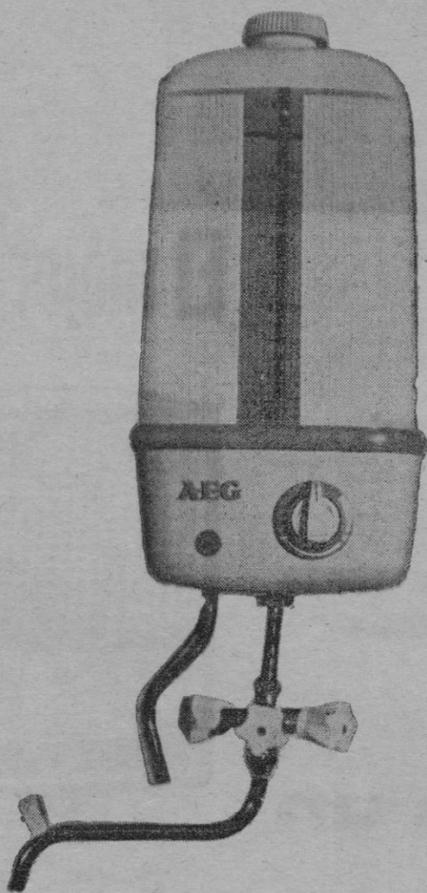
Ser algo más que un simple calentador de agua; debe también hacerla hervir en pocos instantes en forma económica e higiénica.

YO REUNO ESAS CARACTERISTICAS

- Puedo disponer de agua templada, caliente o hirviendo, en cualquier momento.
- Caliento en pocos instantes desde  $\frac{1}{2}$  hasta 5 litros de agua.
- Gradúo la temperatura del agua sin escalonamientos, desde 35° hasta 85°. Cuando el agua llega a la temperatura deseada, me desconecto automáticamente o alcanzo la temperatura de 100° y me mantengo a esta temperatura el tiempo que Vd. desee.
- Dispongo de un grifo mezclador que permite tomar directamente agua fría de la cañería, agua caliente del aparato o mezclarla convenientemente.
- Tengo poco peso y poco volumen, por lo que se me puede colocar en cualquier lugar fácil y rápidamente.
- Soy de valiosísima utilidad no sólo en el hogar, sino en clínicas, hospitales, laboratorios, cafeterías, etc., en fin, en todos aquellos sitios donde se precise disponer de agua hirviendo preparada con rapidez, comodidad e higiene.

TODO ESTO ME HACE SER UN PERFECTO E INSUSTITUIBLE HERVIDOR DE AGUA

¡HERVIDOR DE AGUA **AEG Thermofix!**”



un producto **AEG** importado de Alemania.  
(es descanso)  
(en su hogar)

## Luichmayor debe colaborar en la campaña antipolio

### Las Damas de la Caridad de San Vicente de Paúl

LUICHMAYOR.— (De nuestro corresponsal GARA).— Completando y reiterando la importancia de la campaña de vacunación contra la poliomielitis, hemos de recordar a todas las familias de la ciudad y a las que están designadas por el dilatado término que precisamente hoy domingo se abre en el casco de la población, la imperiosa necesidad de colaborar al éxito completo de la jornada del próximo miércoles día 18. Todos, absolutamente todos los niños comprendidos en la edad de dos meses a siete años, deben ser vacunados contra la terrible enfermedad de la poliomielitis (parálisis infantil). Las madres y los padres son los principales colaboradores. Ya saben de sobras los padres la grave responsabilidad moral al dejar de proteger a sus hijos. Todos deben tenerlos protegidos y todos deben ya las consecuencias funestas de esta enfermedad. La conciencia es que el miércoles próximo falte un sólo niño de los comprendidos en la edad. Todos hemos de colaborar a este fin, avisando a cuantos por estar distan-

tes del casco de población puedan ignorarlo. Es un acto humanitario, social y de caridad. A las diez de la mañana del próximo miércoles día dieciocho todos los niños en el Grupo escolar, lugar señalado para la vacunación.

DAMAS DE LA CARIDAD.— Con motivo de la festividad de la Inmaculada, tuvo lugar el pasado domingo en el salón de actos de las Hermanas de la Caridad, la reunión extraordinaria que anualmente se celebra este día. Estaba presente la Junta Directiva con su Director Rvdo. don Bernardo Trobat y presidida por el Rvdo. Sr. Ecolomo Arcipreste. El Sr. Trobat habló de la importancia de la obra en su aspecto local, nacional y universal. Destacó la presencia de un grupo de hombres y la necesidad de que estos se incorporen a la obra. Presentó a la nueva Junta Directiva y a los nuevos miembros que se han nombrado. Tuvo palabras de elogio por la magnífica labor desarrollada por las señoras cesantes y exhortó a las incorporadas a seguir el ejemplo de sus predecesoras y a superarla si es posible, todo en favor del amor y de la caridad fraterna. Se dió lectura al acta anterior, balance de cuentas, se efectuó la tradicional y reglamentaria colecta muy generosa por cierto y cerró el acto el Ecolomo con palabras de aliento y estímulo para todos.

Cesaron en sus cargos de la Junta, doña Catalina Mir Jaume, Secretaria.— Srta. Francisca Salvá, Tesorera.— Srta. Isabel Tomás Castell, Encargada del Roper.

NUEVA JUNTA DIRECTIVA.— La nueva Junta Directiva de las Damas de Caridad de San Vicente de Paúl, ha quedado constituida actualmente como sigue:

Presidenta: Srta. Ana Ramis Monserrat.  
Vice-Presidenta: doña Antonia Oliver Sastre.  
Secretaria: Srta. Juana Munar Oliver.  
Vice-Secretaria: Srta. Isabel Cerdá Tomás.  
Tesorera: doña María Antonia Ladaría Caldentey.  
Vice-Tesorera: doña María Teresa Ribas de la Cueva.  
Encargada del Roper: doña Juana Aulet Talladas.  
Vice-Encargada del Roper: doña Margarita Catany Servers.

Calle Olmos, 121

# J. O. S. E.

## CUADROS AL OLEO

Imagen PHILIPS

Sonido PHILIPS

Estilo PHILIPS



TELEVISORES PHILIPS 1964



PHILIPS



DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO DESDE 1928

**Bisquerra** tel. 25748  
**San Miguel 199 Botinas S. L.**

FACILIDADES DE PAGO

## EL MARTES SE VACUNARA EN ARTA

ARTA.— (De nuestro corresponsal «El eco del pueblo»).— Aunque publicado ya en nuestra última crónica, no creemos esté de más recordar nuevamente a la población la obligación de aplicar la vacuna antipoliomielítica a todos los chiquillos desde los dos meses de edad hasta los siete años, por cuyo motivo el próximo martes día 17 se desplazará a vacunar en el Hospital sobre las 4 y media de la tarde aproximadamente.

reen los que no cumplen con este requisito anual. Si al insertar esta nota en nuestra crónica evitamos algún que otro deslíz en este sentido, ya no daremos por muy satisfechos y compensados. El Cuartel de la Guardia Civil os espera, reservistas.

PETICION DE MANO.— Por don Juan Bernad y esposa doña Antonia Gili y para su hijo Juan, do pedida al oficial del Ayuntamiento don Juan Pomar y señora, la mano de su hija Bárbara.

La boda está proyectada, Día, para los primeros meses del Año Nuevo.

NATALICIO.— Con el undécimo hijo de su matrimonio (9 vivientes) han visto aumentado su hogar don Jorge Jaume Canet y doña María Orell Sancho. A la recién nacida se le ha impuesto el nombre de María Antonia.

CARTELERA.— Teatro Principal. «La reina del Chantecler» y «Mi abogado defensor».

Oasis Cinema, «El caballo blanco» y «La bahía de los contrabandistas».

FIESTA DE LA INMACULADA. Después de una novena y un triduo para honrar a la Inmaculada Concepción, el pasado domingo día 8, se celebró en la parroquia un solemne oficio y comunión general, para concluir las Cuarenta Horas por la noche con la misa vespertina y sermón que predicó el Rdo. don Jaime Batle.

¡A PASAR LA REVISTA! — El tiempo hábil para pasar la revista militar se está agotando inevitablemente, pues el 31 de Diciembre se aproxima a pasos agigantados y algún desmemoriado se expone a que le refresquen su, llamémosle memoria, con la acostumbrada sanción en que incu-

Vd., Vd. y Vd. pueden tener sus

# MUEBLES GRATIS

EN

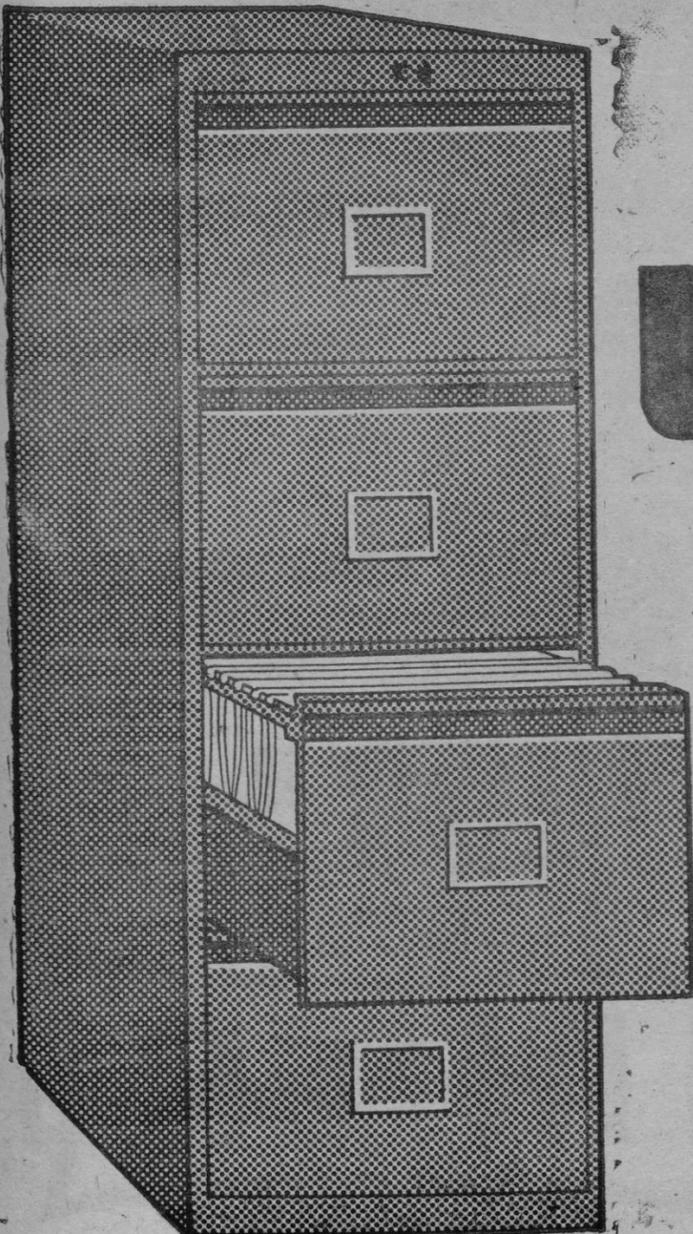
# MUEBLES GARFER

## FRENTE CINE METROPOL

Teléf. 25484

IMPERMEABLES KATIUSKAS CASA CODINA DESCUENTOS REVENDEDORES S. MOVA S. PALMA

SWEDA CAJA REGISTRADORA FABRICACION SUECA TOTALIZADORES TICKET DETALLADO TOTAL DE TOTALES DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO GILET VIA ALEMANIA, 5-7-9 • Telefa. 26540-41-42



# UTIL DE ARRIBA A ABAJO

Los ARCHIVADORES fabricados por RONEO-UNION CERRAJERA, S. A. serán para usted como el más eficaz de los secretarios; con ellos conseguirá tener a mano en todo momento cualquier documento, ahorrará mucho tiempo y el orden de su oficina estará asegurado.

**RONEO**  
UNION CERRAJERA, S. A.  
MONDRAGON (GUIPUZCOA)



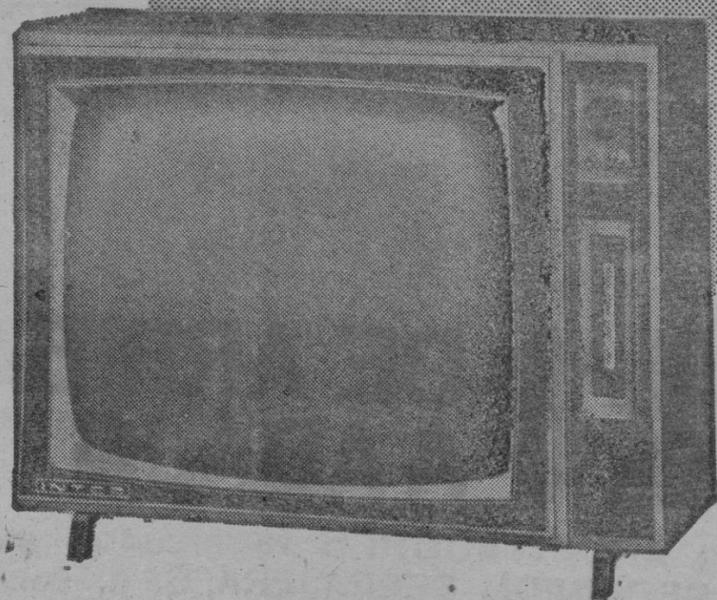
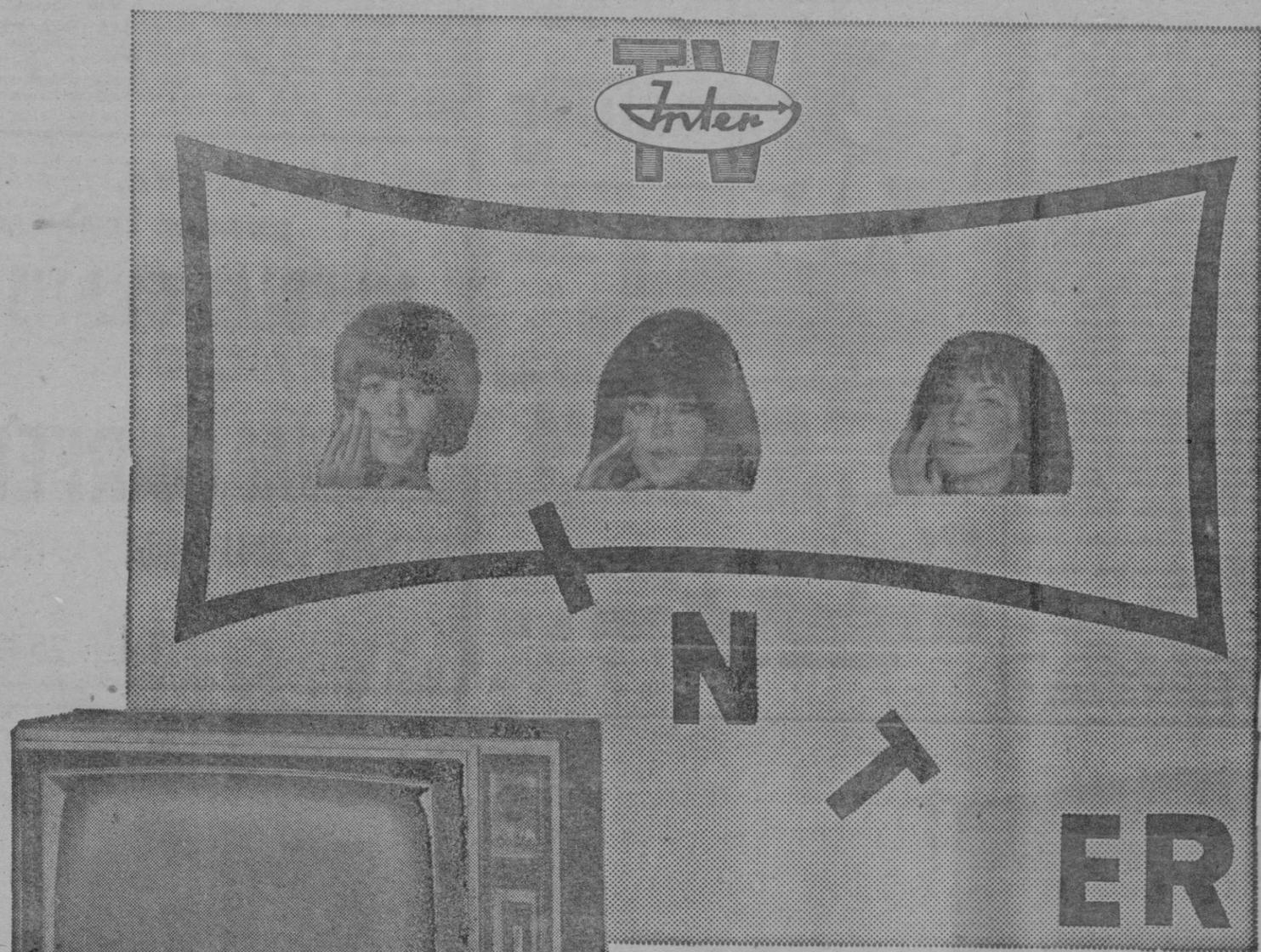
(REPRESENTANTE PARA LA ZONA

CASA GILET  
Via Alemania, 5, 7 y 9  
Teléfono 26540  
PALMA DE MALLORCA

**VEN,**

**VEN,**

**VEN a casa TENGO un INTER**



**Todos los INTER son REALMENTE**

**AUTOMATICOS**

**pero además, fíjese:**

**línea INTER "Slim"; ¡Qué elegancia!**

**Circuito "Estatifix"; ¡Qué seguridad!**

**Pantalla "Tele-Scope"; ¡Qué imagen!**

**Célula "Auto Light"; ¡Qué luminosidad!**

**Dispositivo de "Real Video"; ¡Qué relieve!**

**Sintonizador "Selektuning"; ¡Qué maravilla!**



**¡Qué televisor!**

**INTER**

INFORMACION REGIONAL

deje que SCHWANK le proteja del frío!

En su casa, en su taller o en su oficina, los rayos infrarrojos por gas butano -patente Schwank- de la estufa Infrasol-Vedette, le harán olvidar los problemas del frío.



INFRASOL Vedette

840 cm.<sup>2</sup> de superficie radiante • válvula de seguridad Junkers • mueble totalmente metálico •

otros modelos para gas ciudad y butano •



Fabricados por **SOCIEDAD ANONIMA Kromschroeder**  
C. Industria, 276 bis al 280 - Barcelona-13

De venta en los establecimientos del ramo

Desconfíe de imitaciones e **Solamente es SCHWANK** si figura la "S" en cada una de sus piezas.

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA BALEARES **MIGUEL MUT AMENGUAL**

Avenida Conde Sallent, 25 y 27 y San Miguel, 232 y 234. Teléfono 22949 - PALMA

DE VENTA EN LOS ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

LEA «BALEARES»

EL MEJOR EN CALIDAD...  
SURTIDOR DE GASOLINA

**Wayne-Walker**

CON CUADRANTE PANORAMICO

“EN CASCADA”

- ▶ Motor eléctrico de 1 C. V. de potencia, blindado y antideflagrante.
- ▶ Dial de gran tamaño con visibilidad por ambos lados.
- ▶ Computador, que registra en cada venta, la cantidad de litros suministrada y su valor en pesetas, con totalizadores
- ▶ Iluminación perfecta de las esferas para su funcionamiento nocturno.
- ▶ Rendimiento de 55 litros por minuto.
- ▶ Equipados con eficaz bomba manual para casos de corte de fluido eléctrico, de 15 litros de caudal por minuto.
- ▶ Con manguera retractible.

DIMENSIONES:

ALTO : 1,250 m.  
ANCHO : 0,600 m.  
FONDO : 0,600 m.

**NUEVO PRECIO. Ptas. 45.680**

Más de 3.000 aparatos Wayne-Walker funcionando en España.

Amplia red de servicio en todo el país.

ACUDA, SIN COMPROMISO, A NUESTRA SECCION DE ESTUDIOS, PARA NUEVOS PROYECTOS 50 AÑOS AL SERVICIO DEL AUTOMOVILISMO EN ESPAÑA

AUTOCESORIOS **HARRY WALKER** SOCIEDAD ANONIMA

BARCELONA MADRID SEVILLA BILBAO VALENCIA OVIEDO LAS PALMAS

OBRAS DE REFORMA Y MEJORA EN EL MALECON DE PORTO-CRISTO

MANACOR. (De nuestro corresponsal «JANUAR»). Durante la semana que viene, han sido iniciadas las obras encaminadas a mejorar el malecón de Porto-Cristo. Como se sabe, al provocar una desviación de corrientes, y por tanto un desplazamiento de la playa, con la inicial integridad de cuando fue construido, se entendió la necesidad de abrir un boquete en su parte central, a fin de permitir a las aguas su normal circulación. Ello, produjo una rectificación en la configuración de la playa, aunque no total.

Durante años, se ha venido hablando de si el malecón sería al fin derruido, o de si sería ensanchado el boquete central. Al fin, ha sido esta última la solución escogida, y a efectos de darle realidad fueron comenzadas las labores pertinentes.

Se pretende ensanchar aquí en cinco metros a cada lado, tras lo cual se unirán las dos partes resultantes mediante un puente que, al mismo tiempo que dará unidad y practicabilidad al rompeolas, permitirá la libre circulación de las aguas, circunstancia, esta última, que permite esperar que la playa, en su zona profunda de la llamada cueva blanca, readquirirá su antigua y esplendorosa configuración.

MANACORENSES EN SANTANYI. — En la noche del miércoles, con notable éxito, el grupo escénico de «Juventudes Musicales», que dirige Antonio Mus, ofreció en el teatro de Santanyí una representación de «Historias para ser contadas», que presenció un público numeroso, que llenaba el teatro.

VACUNACION. — Mañana, jueves, se desplazarán a nuestra ciudad los Servicios de vacunación antipoliomielítica, para niños hasta siete años. Quedarán instalados centros en la Clínica Municipal, Escuela Graduada e Instituto Nacional de Previsión, destacándose un equipo flotante a las escuelas de primera enseñanza.

DOBLE EXPOSICION. — Ayer tarde, en el salón de la Sección Femenina, en calle Amer, quedó inaugurada una doble exposición de arte, con dibujos del extraordinario dibujante Pepe Gallego y óleos del notable pintor Mayer. «Juventudes Musicales» han conseguido que la obra de Gallego, la cual en fecha próxima será ex-

puesta en París, sea exhibida ante nuestro público con carácter excepcional. Tan interesante exposición quedará asegurada mañana lunes.

BAUTIZO. — Ayer tarde, en la iglesia parroquial de Petra, fue bautizada la niña Juana María Álvarez-Ossorio Ferrer, hija de don Antonio, Delegado de la Caja de Pensiones en dicha localidad, y doña María Ferrer Massanet. Apadrinaron a la neófito sus tíos

doña Maruja Álvarez-Ossorio de Riera y don Rafael Ferrer Massanet.

CARTELERA. — Hípicas: A las 1'45 tarde, grandes carreras en el hipódromo. — Cines: «Goya», «Ejercicio para cinco dedos» y «Extraño testigo». — «Imperial», «Un espía en Hollywood» y «Sabina». — «Principal», «Nido de águilas» y «La historia de San Michele».

Edificio «EL TERRENO»

Apartamentos de lujo. A pocos metros de Plaza Gomila Cafecación. Ascensores. Aparcamientos. Terrazas Vista magnífica sobre la bahía. OFICINA DE VENTA: GONZALEZ, Plaza Mayor 45 2.º C. Telf 13188.

Colmado Parisiën

Visite la exposición de

Cestas Navideñas

Que, como todos los años, preparamos de nuestra especialidad, siendo el regalo más apreciado para estas Fiestas.

Alcores de todas las marcas y selecto surtido de fiambres.

PLAZA CORT, 16 TELEFONO, 26819

NOTICIARIO de Consell

CONSELL.—(De nuestro corresponsal, «BARSA»).—El pasado lunes, le tocó el turno a nuestro pueblo, constituyendo un notable éxito, pues todos los niños y niñas de dos meses a 7 años fueron vacunados. Es admirable la colaboración que han puesto todos, el Ayuntamiento, la Inspección de Sanidad, y todo el pueblo, para esta Campaña contra la Poliomielitis, que tanto el mundo. Esperemos que a nuestro pueblo le de el correspondiente provecho.

DE VIAJE.—El pasado día 2, salió vía aérea para Madrid, Miguel Fiol Vidal. Permanecerá en la capital de España varios días para asistir al curso de Capacitación Agrícola, llamada «Vinificación».

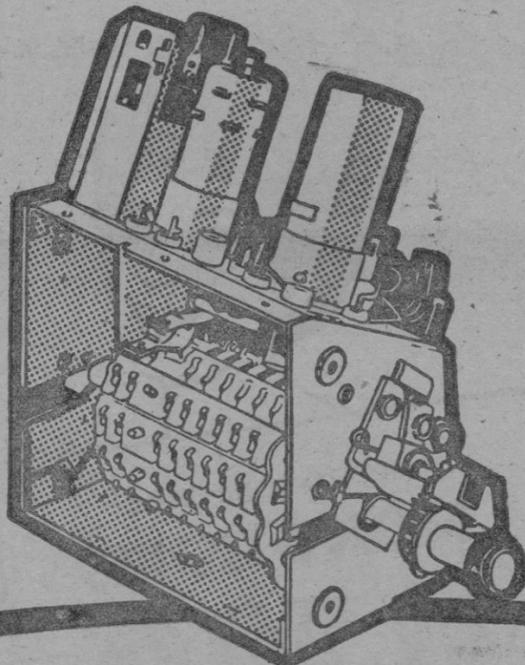
DIA DE LA MADRE.—Como todos los años, el pasado día 8 se celebró con toda solemnidad el «Día de la Madre». Por la mañana Santo Oficio en la Iglesia Parroquial de la Visitación, con sermón y fervorosa Comunión. Este día de alegría y cariño, es una de las fechas que no se olvidan nunca.

EL TIEMPO.—Otra vez estamos hablando del tiempo, pero esta vez con carácter de invierno, ya que se nota mucho el cambio radical que se ha producido en unos días; los abrigo, están en danza ya, el aire es fresco y nos han visitado días de típico invierno.

YA LLEGAN LAS FIESTAS.—Si, las fiestas se nos vienen encima, unos días más y ya estaremos preparando todo lo típico de Navidad: belenes, árboles de Navidad, turrones, etc. Pero hablaremos ampliamente más adelante.

CARTELERA.—Cine Novedades presenta: «Sombras de sospecha» y «Verónica, la Luna y tú».

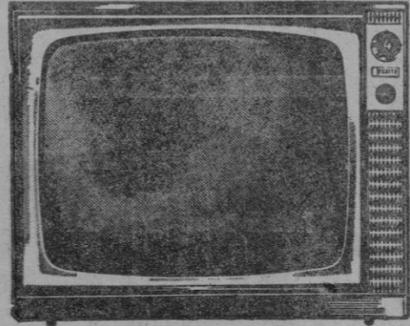
¿por que ZENITH es el televisor americano de mayor venta en el mundo?



LOS 104 CONTACTOS DE ORO PURO DE ZENITH ASEGURAN UNA OPTIMA SINTONIZACION.

El sintonizador "Guardián de Oro", cerebro del televisor, incorpora el valioso metal elegido para conseguir máxima sensibilidad y que capta, aún en zonas de recepción deficiente, la mejor imagen para su pantalla.

Esta misma sensibilidad proporciona a ZENITH, "criterio" para evitar las interferencias y parásitos que perjudican la recepción.



**ZENITH**  
EL TELEVISOR AMERICANO DE MAYOR VENTA EN EL MUNDO



Si es preciso espere, pero cuando compre, compre un ZENITH. En el zénit de la televisión mundial. Precios internacionales.

CASA CABOT

# frisan

A COMPRESOR  
HERMETICO BAJO  
LICENCIAS DE  
WHIRLPOOL COR-  
PORATION DE  
E. E. U. U. FABRI-  
CANTE DE LOS  
FAMOSOS APA-  
RATOS ELECTRO-  
DOMESTICOS.



# Whirlpool

## EL MEJOR REFRIGERADOR

# AL MEJOR PRECIO

*Compre hoy a  
precios reducidos  
las nuevas series*  
**FRISAN 1964**  
5 AÑOS DE GARANTIA

vision s. a.



MODELO DE 110 LITROS  
**MONT-DORE**  
**8.740**  
PTAS.  
MAS IMPUESTOS

MODELO DE 168 LITROS  
**CHAMONIX**  
**11.120**  
PTAS.  
MAS IMPUESTOS

MODELO DE 280 LITROS  
**MONT-BLANCH**  
**14.300**  
PTAS.  
MAS IMPUESTOS

GARANTIZADOS Y DISTRIBUIDOS POR : **AUTO ELECTRICIDAD, S. A.**

# La belleza CAMBIAR EL RITMO

Todo cuanto hacemos para nosotros llevando una continuidad, si queremos que sea verdaderamente eficaz, debe contener en su curso, de cuando en cuando, una interrupción o un cambio.

En los cuidados de belleza esta regla es necesaria y muy útil, porque frecuentemente son convenientes diversas cosas para nuestra conservación, y al no poder aplicarlas todas por falta de tiempo, al alternarlas se disfruta de todos los resultados, y también se puede observar con tiempo suficiente, si estos resultados son más completos en una u otra práctica.

Sólo para aquellas mujeres mayores de 35 años que practican diariamente el automasaje, la interrupción o variación debe ser mínima, pues la labor de planchado y activación circulatoria que verifican en su cara es la que impide en parte que la también diaria y constante gesticulación que se efectúa al hablar, al reír, al comer etc. deje las huellas demasiado profundas.

En este caso, la interrupción puede llevarse a cabo escogiendo aquellos días en que, por encontrarse indispuestas, o en relativa soledad, la cara está también menos expresiva, más quieta, con menos ocasión de moverse.

Todo lo contrario procede a hacerse si se ha de tomar sol, o pasear por el viento o a la intemperie. Entonces se debe aplicar el automasaje después del baño de sol o la exposición y no dejarlo para el día siguiente. Aunque sea poco rato, hacerlo lo más pronto posible, antes de acostarse si no ha podido ser antes.

También suele ocurrir que se acia de tener unos minutos oportunos para ello. Cuando esto sucede, y no se pueden encontrar otros momentáneamente, se puede cambiar por otro cuidado. Las mascarillas y las

compresas son un buen substitutivo.

La mascarilla no lleva más minutos que los precisos para prepararla y para quitarla. Mientras se lleva permite bañarse, coser, leer, o cualquier quehacer de la casa.

El barro de escultor es un excelente vehículo. Se le añade una pequeña cantidad de levadura o leche y zumo de fruta, y en el cuello, la frente y alrededor de los ojos se pone crema nutritiva antes de aplicar la máscara que se extenderá con un pincel.

La compresa se puede poner, cuando no hay otro espacio, en la cama, antes de levantarse o después de acostarse. De todas formas hidratará la piel y contribuirá a su conservación.

Las personas que se despiertan pronto y esperan que el reloj marque la hora de levantarse o las que tardan mucho en dormir después de acostarse, no experimentarán estorsión alguna al ponerse una compresa — si es por la mañana, fría, y puede prepararse la noche anterior — si es por la noche, templada.

La compresa se prepara con un trozo de algodón cuadrado del tamaño de la cara de poco grosor, que se humedece, se exprime y se le abren unos boquetes en la parte que corresponde sobre la nariz y sobre la boca, se coloca apretándola bien sobre la piel, se ata una venda que recoja por debajo la barbilla y los lados de la cara, sobre la cabeza, se enrolla una toalla por el cuello, que forme almohada por detrás de las orejas. Una vez terminada esta preparación, que no es difícil, sino cuestión de práctica, se humedece la compresa de cuando en cuando con agua que se tiene preparada en un bol, al alcance de la mano.

La compresa puede durar de 5 a 15 minutos, y la cara siempre la agradece, tanto si se tiene el cutis seco como grasoso.

MERCEDES V. MESTRES

# Psicoanálisis y divorcio, nueva técnica para recuperar la línea

## Alarma entre los maridos ante el insensato método

### La odisea de la comilona señora Mary Fergusson

"Querido —le dijo llorando a marcos la señora Mary Fergusson el día que su cara mitad fue a visitarla al sanatorio donde seguía un método de adelgazamiento—. Dame una prueba de tu cariño y concédeme el divorcio. Será la única manera de quitarme de encima estos sesenta kilos que tanto me pesan". "Querida —contestó el sorprendido Arthur—, ¿qué haría yo sólo en aquella casa tan grande? Te quiero con tus ciento veinte kilos. Vente conmigo y no pensemos más en el desengrase". Como ordena la epístola de San Pablo, Mary siguió a Arthur y gracias a ello el final de un episodio bastante surrealista, es que siguen siendo como hasta entonces, un matrimonio feliz. Mary se ha convertido en popular y bastantes maridos se han preocupado que en su casa pudiera repetirse la historia de los Fergusson, que es esta.

El que estuvo a punto de pasarlo bastante mal, fue el famoso psicoanalista. El relato de los Fergusson causó estupor en la ciudad y parece que optó por ausentarse de ella, a tenérselas que ver con una comisión de maridos preocupados por la idea de que con el señuelo de perder unos kilos, persuadieran a sus mujeres de un método tan insensato. — "En el matrimonio —opinaban estos juiciosos ciudadanos de Long Beach— no es lo más indispensable el esplendor de los veinte años. Lo que hay que desear más que nada, es estar juntos toda la vida".

MATILDE R. PINO  
(Exclusiva de Pyresa para "BALEARES")

El sábado por la mañana "Sa Porta" luce sus verdes fresquitos en este tiempo frío. Buenas coles en grandes montones, desde 1 y 2 ptas., hasta 4 y 5 ya para familias numerosas.

Igual precio en coliflores y también lechugas y escarolas desde 2 a 3 ptas. unidad, de varias clases. Los rabanitos a 2 ptas, las acelgas desde 1'25 a 2 ptas. manojo.

Los guisantes tirabeques a 20 ptas. kilo, y las alcachofas desde 12 ptas. el kilo en "Sa Porta"; aquí se paran las baraturas en las verduras pues los guisantes se vendían a 18 y 20 ptas. kilo y las setas, desde 100 para arriba. Zanahorias a 8 ptas. kilo. Espinacas a 1'50 y 2 ptas, y perejil desde 1 ptas. manojo. Pimientos verdes a 7 y colorados a 8 y 10 ptas. kilo.

Puerros a 0'50 céntimos unidad, apios desde 3 ptas. Tomates a 7, 8, 9, 10 y 11 ptas. kilo según clase y tamaño, todos excelentes. Se ven pocas judías tiernas, a 12 y 14 ptas. el kilo.

En el mercado del Olivar, los guisantes y las alcachofas estaban algo más baratos que en "Sa Porta", las coles, coliflores y acelgas a la inversa.

Las patatas buenas no se encuentran, de buen tamaño, a menos de 5'50 y 6 ptas. el kilo. Las nuevas hasta 7'50. Las viejas pequeñas y los boniatos, a 4 ptas el kilo.

LA FRUTA

Los limones en "Sa Porta" algo verdes y hermosos desde 10 ptas. hasta 14. En el mercado desde 12 ptas el kilo. Las naranjas Navel corrientes desde 6 ptas., las Washington, a 10 ptas. kilo.

Las peras siguen caras, desde 16 a 25 ptas. kilo, según tamaño. Las uvas de Almería tienen gran variedad de precios, las mejores se venden desde 15 a 20 ptas. kilo. Otras de la misma procedencia, no tan aparentes, a 12 y 14 pesetas el kilo.

Mandarinas a 9 y 10 ptas. kilo. Clementinas desde 12. Manzanas a 10, 12, 14 y 16 ptas. kilo de diversas clases, pero de buen tamaño y excelente aspecto.

Siguen aumentando los puestos fruteros que mejoran de aspecto, presentación y luz en el mercado del Olivar, sin que se diferencien los precios de estas fruterías de las demás, lo que es de agradecer. Ya empiezan a verse en ellos buenos melones destinados a las próximas fiestas.

EL PESCADO

El precio del pescado de la isla ha subido algo a causa de las tempestades, pero no tanto de resultados de la abundancia y calidad del pescado importado, que sigue llenando los puestos de la pescadería, sea el tiempo bueno o malo.

Sardinita muy fresca a 30 ptas. kilo, jureles —surell— a 18, caramel —jerret— a 16 y 18 ptas. kilo, Salmonetes de 45 a 75 ptas. kilo, Gambas desde 65 a 110 ptas. kilo, almejas a 30, mejillones a 15 pesetas el kilo.

En uno de los puestos de importación tenían Cangrejos gigantes —crancas— de la isla a 80 ptas. kilo, precio insólito, pues acostumbraban a ir casi tan caras como las langostas. Las merluzas congeladas, a 25 ptas. kilo con cabeza, en piezas, pero limpias, y a 30 sin cabeza, en piezas, desde medio kilo a un cuarto de kilo. Besugitos a 25 ptas. kilo. Colas de Rape a tajadas, a 60 ptas. kilo. Bonito a 25. Pagras a 35 y a 24, según tamaño, en piezas enteras. Denton a 50 ptas. kilo.

Calamares a 22, 25 y 30, ligeramente salados pero de excelente aspecto. Salmón del Canadá a 160 pesetas el kilo.

CARNES Y HUEVOS

En "Sa Porta" los huevos pequeños de gallina a 18 ptas. docena. Según tamaño iban subiendo a 20, 22, 24, 26 y 28 ptas. docena. Los de pava a 27 y 30 docena. Los de pata, grandes, desde 25 ptas. docena. Tor-dos desde 6'50 a 7 y 7'50 unidad.

Requesón a 35 y 40 ptas. kilo. Queso fresco a 45 y 50 ptas. kilo. Miel a 40 ptas. kilo.

Cerdo del país, a 80 ptas. chuletas y 90 ptas. kilo carne magra. Cordero a 100 ptas. chuletas, a 75 la pierna y a 65 la esnalda. Buey congelado a 54 ptas. kilo bistecs de primera. Pollo de granja, a 44 en el Supermercado, y en los puestos del Mercado del Olivar, desde 45 a 55 ptas. el kilo.

Al llegar el duodécimo aniversario de la boda, los resultados de la afición de ambos a la buena cocina, se apreciaban completamente diferentes en la pareja. La verdad es que a él daba todavía gusto el verlo, con el mismo aspecto deportivo y juvenil con que aparecía en las fotos del día de la boda. Pero en lo que respecta a ella, estaba completamente desconocida: la frágil muchachita se había convertido en una especie de colchón cuyo peso aquella misma mañana había sido la nada sugestiva cantidad de ciento veinticinco kilos.

Ni hubo celebración de aniversario ni nada. A ella le parecía notar que su marido se volvía algo menos cariñoso. Quizás fuera que los negocios andaban regulares, mas tampoco era de desear la idea de que —es mucha prueba para un hombre el que su mujer llegue a rebasar y con la abundancia de una cuarta parte más, la terrible meta del quintal. Mary había intentado reprimirse en la mesa, pero sin resultado; se había convertido en una glotona que no podía contenerse al ver comer a su consorte. La idea de que su matrimonio estaba en peligro la atormentaba al mismo tiempo, e impulsada por ella tomó una resolución. Solo tenía todavía treinta y cinco años y su marido tenía derecho a una mujer normal.

Había consultado a un médico que le había recomendado un plan especial: café negro y píldoras de vitaminas durante quince días. Con esto se quedarían en nada unos veinticinco kilos. Un mes de intervalo, otro período semejante y otros tantos kilos desaparecerían. La perspectiva era fascinante y para lograr un completo triunfo, la decisión tomada consistía en seguir el método fuera de la casa.

Se lo contó todo a Arthur. Se marcharía sola a un hotel de las afueras de la ciudad, dando el orden estricta de que únicamente le sirvieran las píldoras y el café durante el tiempo de su estancia. El, que sentía algunos remordimientos a la vista de aquella especie de ballena en que se había convertido su mujer, accedió y la acompañó hasta el "hall" de un pequeño hotel del extrarradio, donde se despidieron esperanzadamente. La consigna era de que se llamarían por teléfono a diario pero sin verse, pues no estaba muy segura de que si se encontrara frente a su marido tras algunos días de ayuno, no le pediría que se la llevara a despatchar una buena comida en el restaurante más próximo.

La ayunante voluntaria logró llegar al final de la dieta, pues aunque sintió mareos y algo como flojedad en las piernas, todo lo aguantaba con la ilusión de

que la recompensa a su sacrificio iba a ser un vestido nuevo con varios metros de tela menos, que los que había necesitado hasta el día de su decisión.

Pasaron los quince días señalados y según habían convenido, al pie de la escalera estaba el señor Fergusson que tras abrazarla cariñosamente la llevó lo primero a que se pesara en una báscula. La desilusión fue mayúscula. Sólo diez kilos menos había sido el mediocre resultado del tan cacareado plan.

Mientras tanto, la historia de la pareja se había hecho del dominio público y hasta la prensa ensalzaba la actitud de la mujer encerrada entre cuatro paredes a solas con una caja de píldoras, así como la del marido obligado por las circunstancias a deglutir a solas sus manjares con la cara más triste del mundo.

Un instituto de belleza especializado en adelgazamiento, pensó en el provecho publicitario que podría sacar en esta especie de cruzada contra la obesidad y se ofreció a tratarla de manera completamente gratuita. Se la harían masajes con aparatos especiales, gimnasia, más píldoras y una alimentación controlada, con todo lo cual perdería en asombrosa rapidez, los primitivos veinticinco kilos que fracasaron en la dieta del hotel.

Aceptada la oferta, Mary se sometía cada día a ser amasada por poderosos rodillos y a todo el resto de la historia, pero la malvada grasa se resistía a disminuir. La dirección del Instituto empezó a preocuparse pues la publicidad buscada iba a resultar bastante mala, y decidieron jugarse una última e inesperada carta: el psicoanálisis.

Casi tres días duraron las extravagantes sesiones psico-adelgazantes y la extenuada víctima tuvo que poner ante un señor de reluctantes gafas, cada rincón de su anteriormente simplicísima existencia: que si quería o no al marido, que si lo había traicionado alguna vez o no, que si estaba todavía enamorada, que quien se levantaba primero para preparar el café y otra porción de sandeces por el estilo durante horas y horas. Al final el personaje. —"Me comprometo a devolverle su ser natural, a que sin dietas ni masajes recupere los sesenta y cinco kilos que pesaba hace doce años, pero tiene usted que obedecerme ciegamente".

Las explicaciones que siguieron, dejaron a Mary boquiabierta. Su complejo de culpabilidad era clarísimo. No amaba a su marido, solo lo soportaba, y el secreto sentimiento de faltar a su deber encontraba una válvula de escape haciéndola devorar a dos carrillos cuanto comestible veía ante sí.

Para tranquilizarla un poco, le añadió que no era la única en este caso. Miles de mujeres sufrían de esta culpa secreta que las hacía ponerse como toneles. El único remedio era convencer a los maridos de que la solución estaba en el divorcio. ¿No era indigno vivir con una persona a la que no se quería y que solo se soportaba? Además no había otro dilema: o divorcio o grasa para toda la vida.

La paciente pensó que el mundo se derrumbaba sobre ella. Siem pre habían sido un matrimonio modelo y si ya no estaban precisamente en plena luna de miel, nunca habían pensado que pudieran vivir el uno sin el otro. Pidió para decidirse unos días, en los cuales sostuvo agotadoras discusiones con el psicoanalista. Las condiciones de este no variaban y por si fuera poco, le instaló en su habitación un altavoz que le aconsejaba continuamente en alucinantes sesiones. —"Divorciaté de Arthur. No lo quieres. Tienes que vivir sin él".

A los siete días, cuando el marido fue a buscarla, tuvo lugar la escena que da principio a esta historia. Afortunadamente, Mary fue lo bastante consciente para volverse a su casa con Arthur.

Allí ha comenzado una nueva cura por su cuenta, sin píldoras ni rodillos, mas bien con algo de autodominio y otro tanto de buena voluntad. Come siempre antes que su marido con lo cual no se siente tentada por el apetito de él y tiene nuevamente esperanzas de que su línea mejore, pero ya antes que nada piensa que prefiere seguir gorda a divorciarse.



**PHILIPS**  
**AUTORADIO**

UN NUEVO ENCANTO  
MUSICAL

Distribuidor Exclusivo:  
**Casa José Baudés**  
PLAZA ROSARIO  
TELÉFONOS 17707-17708-17709

**WAMBA**  
**PIRELLI**

**CASA CODINA**  
C. MOLA, 25 - PALMA

La receta de la semana

## Un puchero moderno

Para confeccionar un caldo sabroso para 8 raciones, con poco tiempo y aprovechando todo lo que se ha empleado se toma 400 grms. de carne de buey de la cola o del costillar, 200 grms. de carne picada, 1/2 k. de huesos esponjosos y 250 grms. de gallina.

Un puerro grande, una zanahoria, un nabo, un ramo de apio, una patata grande por persona y una col regular.

Con la carne picada se forman albóndigas. Se pone la olla express al fuego con el agua necesaria para 4 platos, con la carne, la gallina y los huesos. Cuando hierve se le echan las albóndigas enharinadas, se tapa la olla.

Las verduras y patatas se cuecen aparte con igual cantidad de agua.

Cuando todo está cocido, se reserva un poco de caldo para guisar las albóndigas con él, y un sofrito y unas patatas y champiñones, y se tendrá un segundo plato.

Se añade al caldo de las verduras 2 pastillas de caldo comprimido, y se pintan los dos caldos.

Se sirve la carne del cocido con las verduras como segundo plato, y se tiene 8 platos de caldo para servirlo como se desea.

Lea «Baleares»

## TEATRO SINDICAL

Hoy domingo, 15 diciembre A las 7 de la tarde

La Agrupación Artística RAXA, de E. y D. presenta el estreno en Palma de la comedia cómica en tres actos

### LA NUVIA PORTAVA CUA

«Sa Novia duia coa»  
Original de D. Luis Cocquard.

La receta de la semana

## Un puchero moderno

Para confeccionar un caldo sabroso para 8 raciones, con poco tiempo y aprovechando todo lo que se ha empleado se toma 400 grms. de carne de buey de la cola o del costillar, 200 grms. de carne picada, 1/2 k. de huesos esponjosos y 250 grms. de gallina.

Un puerro grande, una zanahoria, un nabo, un ramo de apio, una patata grande por persona y una col regular.

Con la carne picada se forman albóndigas. Se pone la olla express al fuego con el agua necesaria para 4 platos, con la carne, la gallina y los huesos. Cuando hierve se le echan las albóndigas enharinadas, se tapa la olla.

Las verduras y patatas se cuecen aparte con igual cantidad de agua.

Cuando todo está cocido, se reserva un poco de caldo para guisar las albóndigas con él, y un sofrito y unas patatas y champiñones, y se tendrá un segundo plato.

Se añade al caldo de las verduras 2 pastillas de caldo comprimido, y se pintan los dos caldos.

Se sirve la carne del cocido con las verduras como segundo plato, y se tiene 8 platos de caldo para servirlo como se desea.

## R. S. Hípica de Mallorca

Hoy domingo, 15 - A las 1'55 tarde

### 5 carreras de caballos 5

AL TROTE

EL DEPORTE DE LA EMOCION

**AVANZADO**



PORTATIL

22 MEDALLA DE ORO EXPOSICION INTERNACIONAL DE BRUSSELES 1958

PIJIO

**RESERVISTA:**

¿Has pasado la revista anual este año? Apresúrate a hacerlo, ya que el plazo termina el 31 de diciembre próximo.

## Peluquería de señoras

«TOMEU» (nueva empresa) Tous y Maroto, 21, 1º. A.  
Teléfono 24606. — Todo confort (calefacción)  
Precios moderados: Lavar y marcar: 35 ptas.

## Mar - va

LE OFRECE REGALOS PRACTICOS, BATINES BOATINE, PIRINEO GRAN SURTIDO EN CALIDADES Y PRECIOS

# De Jacqueline pasa a Claudia el cetro de la alta sociedad de Washington



JAQUELIN KENNEDY

Desde septiembre hasta mayo suelen celebrarse en Washington, capital del país más poderoso de Occidente, alrededor de las doscientas fiestas sólo entre el elemento oficial; las particulares no entran en este número. «Durante esta temporada —son palabras de un diplomático— apenas queda tiempo entre sorbos de champaña y montañas de canapés, de pensar en otra cosa que en nuestros pies, nuestros estómagos y nuestra cabeza; los tres acaban doliendo terriblemente».

Dar buenas o soberbias fiestas que facilitan los «affaires» y que le procuren una reputación de magnífica o al menos apetecible anfitriona, supone para docenas de mujeres una tarea casi constante en busca del refinamiento y la originalidad.

Cuando Monna Lisa cruzó el Atlántico en enero último, mada-

## La forman las mujeres de los embajadores y de los personajes oficiales

### Las de los millonarios no siempre logran entrar

me Nicole Alfand mejor del representante francés, la presentó en sociedad con un aperitivo seguido de cena para noventa personas. «Todo el mundo ha venido de las pocas que puede decir «todo el mundo» con completa seguridad. Su «chef» que es el mejor de Washington, ha pasado los dos tercios de sus cuarenta años coleccionando y perfeccionando un cargamento de menús. Uno de ellos está dedica-

do con la mayor sencillez. «Danke Adenauer». Nicole, que por tres veces durante los últimos cuatro años ha sido nombrada entre las diez mujeres más elegantes del mundo prefiere las reuniones íntimas conocidas en el argot diplomático como «reuniones de trabajo», pero no duda un instante si tiene que invitar a trescientas personas para la presentación de la moda francesa.

También Lady Ormsby-Gore, cuyas invitaciones están timbradas con la cimera del león y el unicornio, puede reunir «a quien quiera» para una comida y no sólo por el sentido literal de la enorme capacidad de la embajada inglesa. Silvia (Cissie para los amigos) adora organizar una cena para doce invitados, pero reunió seiscientos en un baile la primavera pasada. Al contrario de la anteriores, siempre segura y eficiente, la embajadora inglesa suele aparecer como temerosa de que las cosas no salgan tan bien como ella quisiera, pero por lo visto esta actitud tan poco sofisticada, constituye una parte de su atractivo.

La embajadora chilena recién llegada, debutó de manera original, junto con su marido el embajador Gutiérrez Olivares trabajaron durante un mes en preparar una fiesta que titularon «Así es Chile», la cual atrajo a más de trescientas personalidades que les felicitaron entusiasmados.

Las reuniones de los Carrillo Flores, representantes de México, son como un despliegue de «vitalidad autóctona». Presididas por un retrato de la señora de la casa en el que Diego Rivera le retrató con los pies descalzos para significar un humilde origen campesino, abundan las mesas provistas de tortillas del país, frijoles y otros platos típicos y son amenizadas por la actuación de Mariachis y por serenatas de guitarras.

La señora de Berckmayer, embajadora de Chile y americana de nacimiento, ofrece cocina francesa, vinos exquisitos y animadas fiestas en las que los más jóvenes forman cuadrillas para la conga o el twist.

#### LA PRIMERA DAMA, EL EJE

La «First Lady» es por ley natural el eje de la vida social de Washington, aunque no todas han querido o sabido desempeñar este papel. Eleanor Roosevelt, por ejemplo, quizás por su edad o por sus circunstancias se interesaba mucho más en problemas sociales que en vida de sociedad. Bess Truman aprendió a organizar una buena mesa, pero a veces la estropeaba permitiendo una serie de fastidiosos temas. Mamie Eisenhower intentó una centralización pero según los entendidos «le faltaba un cierto olfato».

Jacqueline Kennedy se propuso ser en todos los sentidos la primera dama del país y trabajó cuanto pudo, no sólo para lograrlo, sino para que nadie pudiera intentar la superación. Tanto ella como su marido tenían una extraordinaria afición por las reuniones y un don aún más extraordinario para convertirlas en éxitos. Ella es una verdadera perfeccionista que no dudaba en disponer por sí misma desde el menú hasta la decoración floral en la más íntima cena y que en las grandes ocasiones intentaba superarse hasta lo inesperado.

Se la llegó a tachar de extravagante, quizás por los que no

señora Kennedy fue puesto a prueba en su tarea de lograr que la Casa Blanca fuera declarado monumento nacional y su «savoir faire» al hacer tan graciosamente los honores a un grupo de sabios como de políticos. La tragedia interrumpió su labor y acabó de mudarse a una casa elegante en el barrio de Georgetown, en el que vivía cuando su marido era senador.

#### LA NUEVA INQUILINA

Su puesto será ocupado por Claudia Alta Johnson, que es como a ella le gusta que la llamen y no «Lady Bird» según un infantil mote familiar que ahora ha sido desenterrado. Según los que la conocen, Claudia tiene un carácter franco, vivaz y «refrescante». Huérfana de madre desde los cinco años, fue criada por una tía solterona y cuando se casó con Lyndon era una muchachita tímida y retraída. Capaz de guardar toda su calma en las más terribles crisis, prestó su consuelo a Jacqueline en los horribles momentos que siguieron al asesinato del Presidente, como



CLAUDIA ALTA, EN UNION DE SU ESPOSO, EL PRESIDENTE JOHNSON

lograban introducirse, con motivo del crucero que organizó por el Potomac llevando a bordo del yate «Sequoia» 138 invitados, por el salón lleno de Premio Nobel, bailando el vals a los acordes de la banda de las Air Forces, por una famosa excursión a Point Vernon... Desde el mes de agosto que perdió al recién nacido Patrick, no había vuelto a organizar fiestas en gran escala. Sus reuniones se limitaban a comidas de poco gente, varias veces a la semana; se susurraba que demasiadas fiestas podían ser contraproducentes para el resultado de la elección pendiente para dentro de un año.

Jacqueline Kennedy trató hasta donde era posible de flexibilizar las reglas y costumbres que convertían las fiestas oficiales en «rollos» inaguantables. Hacía mucho tiempo que una familia joven no habitaba la mansión presidencial y cuando le llegó el turno a los Kennedy el éxito fue total. El sentido artístico de la

anteriormente le había prestado su ayuda en los primeros y trabajosos días tras la elección presidencial.

Ha sido descrita por Adlay Stevenson como «serena y eficiente» y debe poseer ambas cualidades. A pesar de sus deberes como mujer del Vice-Presidente siempre ha tenido tiempo para seguir dirigiendo la estación de radio y T. V. que posee en Tejas, una inversión que efectuó con su herencia familiar y que convirtió los 67.000 dólares primitivos en el millón actual.

El cetro invisible que en manos de Jacqueline dirigía la vida social de Washington ha pasado a las de Claudia. Esto significa una nueva era y probablemente unos nuevos modos como pasó tras los mandatos de Truman y Eisenhower.

MATILDE R. DEL PINO

(Exclusiva de «Pyresa» para «BALEARES».)

## Cristina Keeler ingresó llorando en la cárcel de Holloway

Vestida con tela áspera, se dedicará a empaquetar soldaditos de plomo

### GANARA SEMANALMENTE VEINTICINCO PESETAS

Cristina Keeler está en la cárcel de Holloway para cumplir los nueve meses de condena. Cambió el traje sastre de color aceituna, caro y bien cortado, y los zapatos de tacón alto por el uniforme de los presos de Su Majestad, de tela gruesa y áspera, sin concesiones a la estética.

En la cárcel, tuvo que depositar el bolso de piel, el dinero y sus alhajas. A cambio le adjudicaron un número. Después tuvo que tomar un baño, según dispone el reglamento penitenciario. Desde ayer, lunes, tendrá que trabajar; puede hacerlo en la nave donde se fabrica mermelada, o empaquetando soldaditos de plomo o en la lavandería.

Cristina Keeler, que vendió sus Memorias por cuatro millones de pesetas, recibirá por su trabajo en la cárcel unos cinco duros semanales. Con ese dinero bien administrado podrá comprar alguna vez polvos de tocador y una barra de jabón. La joven, que fue el epicentro de un terremoto político, ha dicho adiós a la vida del champaña y de la publicidad, así las flores exóticas y de las aventuras sentimentales en serie.

La condenada por perjurio y por conspiración para detener el curso de la Justicia temblaba cuando el juez dictó sentencia. Después ingresó en una celda de Old Bailey. Su padre obtuvo permiso

para verla algunos minutos. Una hora después, la detenida era trasladada a la cárcel de Holloway. El llanto de la presa, mientras estaba encerrada en la celda, se oía por algunos pasillos del Palacio de Justicia.

Según se hizo constar durante la vista, Cristina Keeler es una joven sin madurez, a pesar de una vida galante tan intensa. Fue dominada por el doctor Ward —una especie de perverso profesor Higgins—, ha sido explotada por otros y tenía enemigos decididos a que pagara pecados propios y cometidos en colaboración. «Está profundamente avergonzada de su pasado —dijo el abogado defensor—. Me aseguró que no volverá a mantener relaciones con individuos de color. Quiere olvidarse. Muchos desean también que sea olvidada».

Cuando el juez lea los resultados admitió que la acusada «abrió bajo presiones ajenas, bajo el miedo y durante algún tiempo bajo la influencia de algunos». En su informe, Lord Denning recomendó que no se debería juzgar a miss Keeler «demasiado duramente».

En relación con la Ley británica, la condena de nueve meses es bastante ligera. Hay quien dice que la Keeler salió mejor librada que otros personajes del grupo; Ward se quitó la vida, Profumo

perdió su carrera y Lucky Gordon se salvó, casi milagrosamente, de cumplir tres años de cárcel por prestar declaraciones falsas.

El «affaire» de la Keeler podría haber movido a esa infantería de la plumas que gusta hacer salidas por los campos de la Prensa para deshacer los entuertos que la convienen. Es la indignación selectiva. Pero nadie ha publicado ahora una línea de protesta o para suplicar clemencia. El caso sin embargo, reúne ingrediente en cantidad sobrada para montar una turbulenta campaña de esbozándolo. No todos los responsables de hacer declaraciones falsas comparecen ante los jueces.

El silencio que ha escoltado a la Keeler hasta la celda es un silencio que al menos tiene una virtud; el respeto de la Justicia. La condenada es culpable de un feo delito de perjurio y la sentencia de nueve meses ha sido atemperada por la benevolencia del juez. Lo normal, según la Ley británica, habría sido condenarla a tres años de cárcel. Lo más probable, sin embargo, es que tampoco en ese caso habría habido muchas peticiones de clemencia.

A la vista de esa joven de cabellos color caoba, víctima de sus pecados y de los pecados contra ella, se pueden pensar muchas cosas, pero sólo cabe una actitud: callar por respeto a la Justicia. Lo civilizado es respetar la Justicia de los Tribunales y que nadie trate de convertirse en juez de los jueces. De lo contrario, habría una rica cantera a la vista, no para ayudar a la Keeler, sino para difamar a un país o a su política.

(De «Solidaridad Nacional»)

## HA SIDO RESTAURADO EL SALON DEL CIRCULO MALLORQUIN

El día 21, en el transcurso de una original fiesta, se procederá a su reapertura

Por J. SUAU ALABERN

(Continuación)

El joven rey atraía las simpatías y la curiosidad de entonces y en él estaban fijadas las miradas de las jóvenes princesas europeas y la circunstancia de venir acompañado de don Antonio Maura, que acababa de sufrir un atentado en Barcelona, hizo que el viaje fuera verdaderamente triunfal. La prensa local del 22 de abril, dijo que la nota más entusiasta y más ardiente de cuantas entonces se registraron, la dio la noche anterior el Círculo Mallorquín. Todo cuanto registraba nuestra ciudad de valía y de distinción, allí estaba. No recuerda el cronista haber visto el gran salón de fiestas con tanta profusión de luz, esplendor de belleza, de ricos vestidos, tocados y uniformes vistosos. Entonces hizo honor a su antiguo nombre de regío el salón, al reflejar sus colosales espejos la joven figura del Rey de España. Daban una nota de realce distinguidos extranjeros y marinos de la Escuadra inglesa, a la sazón anclada en la bahía.

Más de seiscientos socios, numerosos invitados, un murmullo extraordinario de damas y señoritas llenaban los salones de la casa. Minutos después de las diez de la noche llegó hasta los salones un lejano rumor de muchedumbre inmensa que se apre-

tujaba en las calles del Conquistador y Palacio. Su Majestad el Rey don Alfonso XIII era recibido en la entrada de esta última calle, por el Presidente accidental del Círculo, don José Oliver Bauzá y por toda la Directiva, mientras la orquesta tocaba la Marcha Real.

Penetró el Rey en el salón entre vivas y atronadores aplausos que ensordecían y especialmente se distinguían en su entusiasmo las damas y señoritas. Los vivas al Rey y a Maura, eran continuos y don Antonio, para corresponder a tanta emoción, lo hacía con Vivas a Mallorca. En tal forma recorrió la regia comitiva todos los salones entre dos murallas de espectadores. En el salón de tresillo estaba preparado y deliciosamente servido por el Gran Hotel, un refrigerio de pastas y vinos. Don Alfonso tomó un bocadillo, una copa de Rhin y otra de champany y al marchar S. M. los socios salieron a los balcones para aplaudirle frenéticamente, cuando pasaba por la calle de Conquistador, de regreso al yate Giralda, anclado en el muelle. Perdurable recuerdo guardaba un caballero septuagenario de dicha visita, que hace bastantes años la comentaba.

(Continuará)



EN HOLLOWAY, CRISTINA, TENDRA TIEMPO MAS QUE SUFICIENTE PARA LEER